



STRONA 7  
**Silesia**  
z pucharem

STRONA 8  
**Rozmowa z Ludmiłą**  
**Burdzy-Aucler**

STRONA 9  
**Mieszanie**  
w Ratuszu

REKLAMA  
**NIE IDE, NA REFERENDUM!**  
czytaj na str. 3

# ŻYCIE BYTOMSKIE

Ukazuje się od 1956 r. w Bytomiu i Radzionkowie • 24 (2867) • 11.06.2012 Cena 1,50 zł (w tym 8% VAT)  
PL ISSN 0239-2941 • NR INDEKSU 385050 • ROK LVI • NAKŁAD: 16.000 (udokumentowany) [www.zyciebytomskie.pl](http://www.zyciebytomskie.pl)

# REFERENDUM!

## W niedzielę zdecydujemy o losie władz miasta

17 czerwca okaże się, czy prezydent Bytomia Piotr Koj, jego trzech zastępcy oraz radni utrzymają swe stanowiska. Po raz pierwszy w historii naszego miasta odbędzie się referendum lokalne, które może doprowadzić do odwołania obecnych władz i przedterminowych wyborów samorządowych.

**Do** zorganizowania referendum doprowadziła zawiązana w lutym grupa pięciu bytomian. Jej pełnomocnikiem został Janusz Wójcicki, znany wcześniej jako szef rady rodziców Technikum nr 4. Inicjatorzy szybko zyskali poparcie partii i stowarzyszeń reprezentujących różne strony sceny politycznej. Za referendum opowiedziały się mające swych przedstawicieli w bytomskiej Radzie Miejskiej: Bytomska Inicjatywa Samorządowa, Prawo

i Sprawiedliwość, Sojusz Lewicy Demokratycznej i Wspólny Bytom, a także organizacje pozostające poza Radą: Solidarność, Związek Nauczycielstwa Polskiego, Ruch Palikota, Związek Pracodawców Aglomeracji Górnosląskiej i Liga Obrony Suwerenności. Wszystkie one stanowią opozycję wobec prezydenta Piotra Koj i współrządzających naszym miastem ugrupowań Platforma Obywatelska oraz Bytom Przyjazne Miasto.  
Lista zarzutów stawianych władzom przez ich przeciwników jest



Czy rządzący obronią swe stanowiska?

długa: nieprzemyślana, prowadząca się do likwidacji szkół reorganizacja oświaty, wprowadzenie opłaty za odprowadzanie wód opadowych, zwiększanie podatków, źle prowadzone inwestycje (między innymi chodzi o trwający trzy i pół roku remont pływalni przy ulicy Parkowej), niewłaściwe zarządzanie spółkami gminnymi czy ustalenie niekorzystnych dla kierowców zasad w strefie płatnego parkowania. Grupa inicjatywna miała dwa miesiące na zebranie wymaganej przepisami liczby podpisów. Akcję prowadzono na ulicach, w siedzibach organizacji popierających ideę referendum, zakładach pracy oraz sklepach. Pod stosownymi wnioskami podpisało się niemal 40 tysięcy osób. Katowickie Krajowe Biuro Wyborcze część z nich zakwestionowało, ale to i tak z pewnością wystarczyło, by doszło do referendum w sprawie odwołania prezydenta Piotra Koj i Rady Miejskiej. Komisarz wyborczy ustalił termin głosowania na 17 czerwca.  
88 lokali wyborczych rozsiadanych po całym Bytomiu będzie czynnych od godziny 7 do 21.  
DOKOŃCZENIE NA STR. 2

REKLAMA

**17 CZERWCA 2012 r.**

**REFERENDUM**  
w sprawie odwołania  
**PIOTRA KOJA,**  
**MARIUSZA WOŁOSZA,**  
oraz **RADY MIEJSKIEJ**

[www.bytomskiereferendum.pl](http://www.bytomskiereferendum.pl) Czytaj na str. 6

**TECZA II**  
Bytomskie Centrum Dekoracji

HURTOWNIA FARB  
I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH  
ul. Piłsudskiego 37  
tel. 32/281-13-44

**Mieszalnia Farb i Tynków**

Snieżka MAGNAT BOLIX TIKKURILA Beckers MAPEI

**ONYX TAXI**  
[www.onyxtaxi.pl](http://www.onyxtaxi.pl)

32 280 80 80  
32 380 80 80  
32 386 88 88  
32 724 34 44  
infolinia 801 000 280

**PROMOCJA!**  
BYTOM centrum - KATOWICE dworzec tylko 33 zł

Nasze miasto potrzebuje spokoju, rozwoju i dalszych zmian. Wszystkich mieszkańców Bytomia proszę o to, aby nie brali udziału w referendum.



prezydent Bytomia  
Piotr Koj

**DIAGNOCAR**  
[www.diagnocar.pl](http://www.diagnocar.pl)

**STACJA KONTROLI POJAZDÓW BYTOM**  
41-902 Bytom, ul. Witczaka 137, tel. 32/ 280 32 25, kom. 728 887 260  
pn-pt 7.00-20.00, sb 8.00-14.00  
**JUŻ WKRÓTCE OTWARCIE!**  
Dla każdego klienta atrakcyjny prezent!

# REFERENDUM!

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Zdecydowana większość z nich mieści się w tych samych miejscach, gdzie głosowaliśmy podczas ostatnich wyborów parlamentarnych i samorządowych. Prawo głosu przysługuje osobom umieszczonym w rejestrze wyborców. Wybierając się do lokalu pamiętajmy, by wziąć ze sobą dowód tożsamości. Każdy otrzyma dwie karty. Na pierwszej z nich znajdziemy pytanie: „Czy jest Pan/Pani za odwołaniem Rady Miejskiej w Bytomiu przed upływem kadencji”, na drugiej zaś „Czy jest Pan/Pani za odwołaniem Piotra Koję prezydenta miasta Bytomia przed upływem kadencji?”. Naszą decyzję potwierdzamy stawiając znak „x” w kratce z odpowiedzią „tak” lub „nie”. Wynik referendum to jedna sprawa, ale decydujące znaczenie ma frekwencja. Jeśli będzie ona zbyt niska, to nawet jeżeli sto procent głosujących powie dwa razy „tak”, to nie dojdzie do zmiany u steru władzy. Żeby referendum zostało uznane za ważne w sprawie odwołania prezydenta, musi się wypowiedzieć 21 835 mieszkańców naszego miasta, a w sprawie przysięgi Rady Miejskiej – 28 638 osób. Jeśli ten warunek zostanie spełniony, to zwolennikom odsunięcia obecnej ekipy wystarczy do zwycięstwa jeden głos przewagi.

Co nas czeka po 17 czerwca? Niepowodzenie referendum oznacza brak jakichkolwiek zmian. Piotr Koj nadal będzie prezydentem, radni zachowają mandaty i zapewne wszyscy dotrą do następnych, zaplanowanych na jesień roku 2014 wyborów samorządowych. Suk-



Do odwołania radnych potrzebna jest frekwencja na poziomie blisko 29 tysięcy. Czy uda się ją osiągnąć?

ces inicjatorów zmian przyniesie nam wybory przyspieszone, które odbyłyby się najprawdopodobniej zaraz po wakacjach. Jeśli Piotr Koj zostanie odwołany, to wyłonimy sobie nowego prezydenta, jeśli bytomianie podziękują rajcom, to wybierze my sobie nową Radę. Upadek Koję jest równoznaczny z odejściem jego trzech zastępców: **Haliny Biedy, Mariusza Wołosza** oraz **Mariana Maciejczyka**. Do dnia wyborów władzę w Bytomiu sprawowałby natomiast wskazany przez premiera komisarz.

Zwolennicy referendum od kilku tygodni prowadzą kampanię zachęcającą nas do pofatygowania się do lokali wyborczych. Atakują głównie Koję i Wołosza, wytykając ich błędy. Rządzący, licząc na niską frekwencję, zamilczają

temat, skupiając się na pokazywaniu Bytomia jako rozwijającego się miasta zadowolonych ludzi. Prezydent w wywiadzie udzielonym nam przed tygodniem wyraźnie zapowiedział, że nie pójdzie głosować. Z matematycznego punktu widzenia inicjatorzy referendum zapewne je wygrają. Najważniejsze pytanie brzmi jednak: jaka będzie frekwencja?

Wyniki referendum podamy już w następnym numerze. Żeby to było możliwe, musimy opóźnić druk gazety, czekając na zamknięcie lokali wyborczych. Kolejne „Życie Bytomskie” na pewno ukaże się w poniedziałek 18 czerwca, ale do sprzedaży trafi nieco później, niż zwykle. Prosimy o cierpliwość, obiecując, że podamy wszystkie wyniki i skutki referendum.

TOMASZ NOWAK

## Kampania przed 17 czerwca bez wielkich fajerwerków

**Kto kogo przekona?** Kampania przed zaplanowanym na 17 czerwca referendum w sprawie odwołania władz Bytomia była dość spokojna. Być może dopiero jej ostatni tydzień przyniesie jakieś mocniejsze akcenty.

Zwolennicy referendum i zmiany na szczycie władzy skupili się na dwóch kwestiach: atakowaniu prezydenta **Piotra Koję** i jego zastępcy **Mariusza Wołosza** (pozostałych wiceprezydentów **Halinę Biedę** oraz **Mariana Maciejczyka** jakoś pomijano), a także zachęcaniu do samego głosowania. To ostatnie jest jak najbardziej zrozumiałe: bez odpowiedniej frekwencji referendum się po prostu nie uda. Ugrupowania przeciwne Kojowi przygotowały gazety, które mieszkańcy naszego miasta znaleźli w swych skrynkach na listy. Poza tym wydawnictwa te rozdawano na ulicach, czy na targowiskach. Gazeta okazała się dobrym pomysłem. Ostre, wymierzone w Koję, Wołosza i resztę rządzących teksty zabolowały działaczy Platformy Obywatelskiej. Wrażenie robią też billboardy, które pojawiły się w ostatnich dniach. Widzimy na nich między innymi hasło „Ratujmy Bytom”, informację o dacie referendum oraz zdjęcie zdewastowanych kamienic. Przekaz ma być jednoznaczny: obecna ekipa nie potrafi poradzić sobie z problemami miasta, chociażby ze złym stanem kamienic. Prezydent Piotr Koj oglądając te mocne obrazy zapewne przeżywa swoiste deja vu. Wszak to on podobną technikę marketingową zastosował swego czasu przed wyborami samorządowymi. Wówczas, jako przedstawiciel opozycji, pokazywał zniszczone bytomskie domy, sugerując mieszkańcom, że musi dojść do zmiany władzy, by takie problemy stały się przeszłością.

Ciekawe, jakie plany inicjatorzy referendum mają na ostatnie dni przed 17 czerwca? Postawią na kontakt bezpośredni z wyborcami, zorganizują jakieś spektakularne akcje? Zaproszą do naszego miasta jakąś znaną osobę, która ich publicznie wesprze? Przypomnijmy, że już w marcu przyjechał tu prezes Prawa i Sprawiedliwości **Jarosław Kaczyński**. W swym wystąpieniu namawiał on bytomian na udział w głosowaniu.

Broniące swych pozycji władze miały prostą taktykę: nie wspominały o referendum, zamilczamy sprawę, dając mieszkańcom do zrozumienia, że nie ma się co fatygować do lokalu wyborczego. Prezydent Piotr Koj jednoznacznie zapowiedział, że nie weźmie udziału w głosowaniu, poseł PO **Jacek Brzezinka** mówił o „awanturze politycznej”. **Mariusz Wołosz**, który po ewentualnej porażce może stracić wszystko co tak mozolnie i długo budował, wprost namawia swych zwolenników: nie idźcie na referendum. Poza tym władze urządziły kampanię pozytywną, która ma nas przekonać, że żyjemy w fajnym mieście fajnych ludzi, a więc jak należy wnioskować: jakiegokolwiek zmiany nie są potrzebne, a wręcz szkodliwe. Temu właśnie służą widoczne na ulicach plakaty z różnymi, zadowolonymi i uśmiechniętymi postaciami nazywającymi Bytom swoim miastem.

Kto kogo przekona? Czy więcej ludzi uzna, że konieczne są zmiany, czy też, że wszystko jest w porządku? Odpowiedź poznamy już w najbliższą niedzielę. ton

## NIE POZWÓL DECYDOWAĆ INNYM – IDŹ NA REFERENDUM

6 i 2 lata temu w wyborach prezydenta Bytomia oddaliśmy głos na pana Piotra Koję. Został on prezydentem miasta dzięki poparciu wielu tysięcy podobnych do nas mieszkańców miasta. Wszyscy chcieliśmy, aby Bytom miał wreszcie gospodarza i żeby każdy z nas zaczął odczuwać, że po wielu latach zaniedbań i regresu nasze miasto zaczęło zmieniać się na lepsze.

Na Piotra Koję głosowaliśmy z przekonaniem, popierając zarówno jego osobę, jak i szeroką społeczną formację polityczną, która była jego zapleczem. Piotra Koję poparli bowiem nie tylko członkowie i zwolennicy Platformy Obywatelskiej. Dzisiaj zwracamy się do wszystkich osób, które; podobnie jak my; obdarzyły Piotra Koję swoim poparciem i zaufaniem:

### WEŹMY UDZIAŁ W REFERENDUM 17 CZERWCA.

Wszystkim nam zależy na dobru Bytomia. Dlatego nie chcemy, aby decyzja o losach prezydenta naszego miasta została podjęta przez innych, bez naszego udziału.

**SYMPATYCY PLATFORMY OBYWATELSKIEJ**

# Kibicuję Polsce, pracuję dla Bytomian!

- Robimy wszystko, co możliwe, aby ludzie chcieli mieszkać w Bytomiu i by przyjemnie im się tu żyło – mówi **Mariusz Wołosz**, wiceprezydent Bytomia



- Z polityką jest jak ze sportem: cały czas trzeba być gotowym na zwycięstwo, ale trzeba też potrafić znieść smak porażki. Nie można poważnie traktować tego referendum i o takie potraktowanie tej sprawy apeluje do Bytomian – mówi **Mariusz Wołosz**, wiceprezydent Bytomia

**Panie prezydencie, jakie ma pan plany na najbliższą niedzielę?**

Razem z rodziną i przyjaciółmi będziemy świętować zwycięstwo Polaków nad Czechami i awans naszej reprezentacji do dalszej fazy Euro 2012.

**Optymista z pana.**

Jestem kibicem, a prawdziwy kibic zawsze wierzy w sukces swojej drużyny. Zapraszam wszystkich kibiców polskiej reprezentacji do wspólnego świętowania w bytomskim Miasteczku Sportowym Fortum, które przygotowaliśmy dla Mieszkańców dzięki środkom sponsora tytularnego.

**Pewnie ma pan świadomość, że są w Bytomiu ludzie, którzy mają inne plany na tę niedzielę.**

Każdy jest panem swojego czasu i spędzi ją jak zechce.

**Zapytam wprost: jaki jest pana stosunek do referendum w sprawie odwołania prezydenta Piotra Koją i Rady Miejskiej, a pośrednio również i pana, bo przecież odwołanie prezydenta Koją to jednocześnie odwołanie Mariusza Wołosza?**

Nie sądzę, aby od wyborów samorządowych w 2010 roku w Bytomiu stało się coś tak negatywnego, co mogłoby zostać uznane za uzasadnioną przyczynę organizacji referendum, wydawania publicznych pieniędzy i wywoływania niepokoi społecznych. Wybory samorządowe odbywają się co cztery lata i moim zdaniem, w 2014 roku nadejdzie właściwy czas na ocenę naszych sukcesów i porażek.

**Nie sądzę, aby od wyborów samorządowych w 2010 roku w Bytomiu stało się coś tak negatywnego, co mogłoby zostać uznane za uzasadnioną przyczynę organizacji referendum, wydawania publicznych pieniędzy i wywoływania niepokoi społecznych**

**Politycy często powtarzają, że cztery lata to za mało, aby wprowadzić w życie wszystkie zaplanowane działania...**

No widzi pan, a ja zostałem oceniony przez organizatorów bytomskiego referendum zaledwie po półtora roku pracy w Urzędzie Miejskim. Nie widzę w tej ocenie żadnej merytoryki, a jedynie personalny atak.

**Czy mimo to może pan wyliczyć rzeczy, które udało się panu zrobić w tym krótkim czasie?**

Oczywiście! Do moich największych sukcesów zaliczam doprowadzenie do zakończenia remontu basenu krytego i wyremontowanie basenu odkrytego, a także likwidację zalewisk, które uprzykrzały życie kierowcom, działkowcom i budowniczym obwodnicy bytomskiej. W toku jest przetarg na remont kolejnego skrzydła złołka, na który również pozyskaliśmy środki, aby znacznie zwiększyć liczbę

miejsce dla najmłodszych Bytomian. Budujemy też nowe mieszkania. Słowem: robimy wszystko, aby ludzie chcieli mieszkać w Bytomiu i aby przyjemnie im się tu żyło.

**Do moich największych sukcesów zaliczam doprowadzenie do zakończenia remontu basenu krytego i wyremontowanie basenu odkrytego, a także likwidację zalewisk, które uprzykrzały życie kierowcom, działkowcom i budowniczym obwodnicy bytomskiej**

**Wydaje się, że organizatorzy referendum mają inną wizję miasta. Czy udało się panu z nią zapoznać?**

To kuriozalne, ale organizatorzy referendum nie przedstawili żadnej alternatywy i nie odpowiedzieli na kluczowe pytania. Jeśli nie Piotr Koj, nie Mariusz Wołosz, to kto? Jeśli nie ta wizja przyszłości Bytomia, to jaka? Moim zdaniem, brak odpowiedzi na te pytania oznacza, że organizatorzy referendum nie traktują Mieszkańców Bytomia poważnie i kierują nimi wyłącznie niskie pobudki zrodzone z frustracji po przegranych wyborach w 2010 roku. A z polityką jest jak ze sportem: cały czas trzeba być gotowym na zwycięstwo, ale trzeba też potrafić znieść smak porażki.

**To kuriozalne, ale organizatorzy referendum nie przedstawili żadnej alternatywy i nie odpowiedzieli na kluczowe pytania. Jeśli nie Piotr Koj, nie Mariusz Wołosz, to kto? Jeśli nie ta wizja przyszłości Bytomia, to jaka?**

**Kim więc są ludzie, którzy stoją za bytomskim referendum?**

Mogę się tylko domyslać, ale na pewno to ludzie, którzy nie mają pojęcia o sytuacji miasta, jego problemach i możliwościach. Podobnie jak każdy przeciętny mieszkaniec tego miasta, nie znam odpowiedzi na to pytanie i dlatego nie można poważnie traktować tego referendum i o takie potraktowanie tej sprawy apeluję do Bytomian.

**Na koniec naszej rozmowy chciałem jeszcze panu pogratulować wyboru na stanowisko wiceprezesa Polskiego Związku Hokeja na Łodzie. To na pewno powód do zadowolenia?**

Dziękuję, to na pewno dowód uznania wieloletniej pracy na rzecz bytomskiego hokeja, mojej jak i wielu ludzi, z którymi współpracuję od lat. Mocno wierzę, że polski hokej uda się skierować na właściwe tory.

**A co z bytomskim hokejem?**

Krok po kroku zmierzamy do pełnego sukcesu sportowego, w przyszłym roku planujemy modernizację lodowiska, trwają prace nad przygotowaniem wymaganej dokumentacji.

## BYTOM Moje MIASTO



### NIE IDZIEMY NA REFERENDUM!



## Napisałi do nas. Zadzwonili

Na ulicy Suchogórskiej tuż za przejazdem kolejki wąskotorowej znajduje się wążutki chodnik, który z powodzeniem wystarcza dla mieszkańców. Cóż z tego, skoro o kilkanaście metrów dalej kończy się i podobnie jak w minionych latach musimy chodzić po ulicy, narażając się na potrącenie przez samochody. Jakiś czas temu droga była rozkopana z powodu wymiany kanalizacji. Położono nowy asfalt, a o pieszych jakby zapomniano. Teraz na widok każdego samochodu musimy schodzić na pobocze, które po deszczu zamienia się w kupę błota.

W mieście na każdym kroku w oczy kłują wielkie billboardy z uśmiechniętymi twarzami młodych ludzi deklarujących miłość do Bytomia. Mnie interesuje, czy w tak biednej i zaniedbanej gminie stać kogós na taką pseudo-inwestycję. Czy nie lepiej przeznaczyć tę gotówkę na remonty jezdni i domów. Są to kolejne działania pozorowane, zmierzające do stworzenia wizji miasta dobrobytu. Brakuje tylko, aby takie wielkie plakaty pojawiły się w Karbiu w miejscu wyburzonych domów.

Fajnie, że otworzono autostradę. Szkoda tylko, że w Bytomiu nie ma gdzie na nią wjechać. Zjazdu jakoś też nie widzę. Znowu więc, budując takie węzły, wybrano inne miasta, a Bytom po raz kolejny został potraktowany per noga, jak gmina drugiej lub trzeciej kategorii.

Przeczytałem opinię czytelniczki sugerującej, aby ulicą Fałata jeździł autobus do centrum naszego miasta. Uważam, że jest to doskonały po-

myśl. Dzielnica bardzo się postarzała i nam, ludziom w podeszłym wieku, naprawdę trudno jest dotrzeć do miasta, a nawet do tramwaju linii 38 na ulicy Piekarskiej, do którego i tak trudno jest wsiąść, bo schodki znajdują się na sporej wysokości nad jezdnią.

Po raz kolejny chciałbym poruszyć problem samochodów parkujących tuż przy skrzyżowaniach. Pojazdy te stwarzają zagrożenie, bowiem kompletnie zasłaniają widoczność. Tak permanentnie dzieje się na ulicy Pułaskiego, przy skrzyżowaniu z ulicą Wallisa. Tymczasem, o ile dobrze pamiętam, istnieje przepis zakazujący parkowania bliżej, niż 10 metrów od skrzyżowania.

Skrzyżowanie ulic Sądowej i Piekarskiej tuż przy centrum handlowym „Agora” jest bardzo niebezpieczne. Powodem jest brak oznakowanego przejścia dla pieszych. Kilka dni temu byłem świadkiem, jak skręcając w Sądową samochód osobowy o mało nie potrącił matki z dzieckiem w wózku. Powodem był nadjeżdżający tramwaj, do którego kobieta się śpieszyła. Podobnie zresztą reaguje tam wiele osób. Skończyło się na strachu kobiety i irytacji kierowcy, któremu wbiegła pod koła. Problemem tego miejsca jest to, że uznajemy je za mało ruchliwe. Tymczasem obecnie o spotkanie tam z samochodem nie jest wcale trudno.

Czy ktoś dba o ścieżkę rowerową biegnącą wokół parku? Jako miłośnik rowerów często z niej korzystam, jeżdżąc chociażby z ulicy Łużyckiej do centrum Bytomia. Tymczasem zauważyłem, że choć ścieżka jest stosunkowo nowa, została już poprzecinana wykopkami po pracach ziemnych. Ślady te są bardzo wyraźne, a gdzieś tam asfalt

zalatano efektywnymi kostkami brukowymi, które jednak spędzają sen z powiek amatorom lyżworolek. Ostatnio kolejne prace prowadzono przy wejściu do basenu. Po robotnikach została zahaczająca o ścieżkę spora wyrwa w ziemi. Oznaczono ją słupkiem, który jednak natychmiast wyładował na trawniku. Pozostała nieoznaczona dziura, do której w nocy ktoś może wpaść i wtedy zacznie się szukanie winnych.

Wstrząsnęła mną kolejna informacja na temat pijanej matki i zaniedbywanych dzieci. Czy nasze miasto musi być jedną wielką patologią. Mam wątpliwości co do tego, czy takie sytuacje zdarzają się w innych miastach. Szkoda małych dzieci, które prawdopodobnie pójdą w ślady swoich rodziców. Dlatego w takich przypadkach za każdym razem powinno się podejmować radykalne kroki.

Wydaje mi się, że biegnąca przez las droga ze Stolarzowic do Miechowic wymaga poprawy stanu bezpieczeństwa. Droga znajduje się na skarpie, z której w przypadku wypadnięcia z jezdni łąduje się w kilkumetrowych nawet wąwozach. Obecnie formą zabezpieczenia są pamiętające zapewne czasy przedwojenne betonowe słupki, pomalowane ostatnio na białe. Tymczasem w moim odczuciu znacznie bezpieczniej by było, gdyby zamontowano tam barierki ochronne, chociaż w najbardziej stromych miejscach.

Zamiast organizować referendum odwołujące prezydenta Bytomia i Radę Miejską, proponuję, aby bytomianie, głównie ci zmotoryzowani, zorganizowali referendum w sprawie przeniesienia z Bytomia Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Dro-

gowego. To, co dzieje się z samochodami nauki jazdy w okolicy tej placówki, to prawdziwy horror. Pojazdy potrafią kompletnie sparaliżować ruch na skrzyżowaniach, zmuszając kierowców do czekania niekiedy nawet na trzecią zmianę świateł. Rozumiem, że ludzie chcą nauczyć się jeździć, jednak inni kierowcy chcą dojechać na czas do upatrzonego celu.

Dlaczego nie robi się z zalanymi ruinami baraków, straszącymi przy ulicy Celniej pomiędzy Dąbrową Miejską a Karbiem. Jest to makabryczny krajobraz, rzucający się w oczy wszystkim osobom zjeżdżającym z Obwodnicy Północnej. Nie jestem w stanie pojąć, dlaczego nie wypompuje się stamtąd wody i nie rozbierze ruin. Dla Bytomia jest to kolejna niemądra wizytówka, będąca kompromitacją.

Co z obiecany kursami kolejki wąskotorowej z Bytomia do Chechła. Mamy świetną i atrakcyjną linię, będącą prawdziwą atrakcją dla dzieci, potrzebną szczególnie podczas wakacji. Tymczasem na razie na torach panuje głuchacz. Nie wspomnę o tym, że kolejka nadzaw jest dobrą propozycją dla dorosłych z dziećmi, których nie stać na wyjazd wakacyjny nad morze lub w góry.

Mam spore wątpliwości co do bezpieczeństwa funkcjonowania miasteczka Euro w Bytomiu. Pomysł jest niewątpliwie fajny. Na dużym ekranie będzie można pooglądać mecze przy kufku piwa. Ja mam niestety doświadczenia z poprzednich świąt Bytomia i dużych imprez. Wiele osób było na nich w sztok pijanych i oprócz muzyki słychać było jedynie wulgarne wyzwiska. Przy miasteczku trzeba więc będzie chyba zatrudnić do pilnowania stały patrol policji.



## Felieton

Gdyby ktoś po pierwszym zwycięstwie Piotra Koję w wyborach prezydenckich stwierdził, że kiedyś zostanie zorganizowane referendum w sprawie jego odwołania, pewnie by go wyśmiano. Jesienią roku 2010, kiedy Koj zapewnił sobie reelekcję, taka ewentualność też nie była brana poważnie pod uwagę, choć przeciwnicy prezydenta z Platformy Obywatelskiej o niej głośno mówili. A jednak stało się. Grupa inicjatywna sprzeciwiająca się rządowi Koja bez większego wysiłku znalazła odpowiednią ilość podobnie myślących i w niedzielę 17 czerwca dojdzie w Bytomiu do referendum. Zagrożony jest nie tylko prezydent, ale także Rada Miejska. Większość radnych zrobiła wiele, by dać bytomianom powody do odebrania mandatów. W tej Radzie nie widać przejawów refleksji, głębszego zastanowienia się nad ważnymi sprawami czy chęci wypracowania najlepszego stanowiska. Rajcy sami sprowadzili się do roli automatów podejmujących decyzje na żądanie i zgodnie z politycznym zapotrzebowaniem.

A prezydent? To niesamowite, jak zepsuł swój wizerunek w ciągu paru zaledwie lat. Nie ma najmniejszych wątpliwości: przez te pięć i pół roku Piotr Koj niemal nigdy nie był Piotrem Kojem z przedwyborczych zapowiedzi, ani nawet Piotrem Kojem z przeszłości. Do tego miał ogromny problem z przyjmowaniem krytyki i komunikowaniem się z mieszkańcami. 17 czerwca przekonany się, czy zraził ich na tyle skutecznie, żeby stracić stanowisko. Co ciekawe, Koj nie zdecydował się na konfrontację, nie namawiał swych zwolenników, by poszli do urn i głosowali za nim. Referendum w wymiarze liczbowym zapewne wyraźnie przegra, ale to nie oznacza, że przegra w ogóle, choć bez dwóch zdań straci na znaczeniu w swojej partii. Wszystko zależy od frekwencji i skuteczności organizatorów referendum. Na co dzień zapewne spotykają oni wielu narzekających na wszystko przeciwników obecnej władzy. Ale ci ludzie zazwyczaj na biadoleniu kończą, a lokale wyborcze omijają szerokim łukiem. Czy dążący do zmiany w Ratuszu mają program, który narzekających zmieni w głosujących? Brzmi to może górnolotnie, ale 17 czerwca będzie dniem prawdy.

TOMASZ NOWAK

tomasz.nowak@zyciebytomskie.pl



## Pióro na sztorc

W najbliższą niedzielę, podczas referendum lokalnego, bytomianie będą mieli okazję „policzyć się”: ilu uważa, że sprawy Bytomia idą w dobrym kierunku, ilu uważa, że idą w kierunku na tyle złym, że potrzebna jest szybka zmiana (personalna), a ilu mieszkańcom jest absolutnie obojętne: kto, jak i w jakim stylu zarządza miastem.

Przyznam, że dawno nie zirytowało mnie nie tak bardzo jak powtarzane przez lokalnych polityków stwierdzenie, że referendum jest „awanturą polityczną” lub „hucpą”. Otóż nie. Jest zagwarantowanym przez ustawę prawem do dokonania oceny władzy w dowolnym czasie, wybranym przez dużą grupę obywateli. Jeżeli referendum jest awanturą – to taką samą awanturą polityczną można nazwać każde kolejne wybory, bo przecież mogą przynieść identyczny rezultat: utratę władzy przez akurat rządzącą partię.

Jeżeli przedstawiciele władzy nazywają referendum awanturą lub namawiają, żeby je zbytkotować i udać się na spacer – wniosek jest tylko jeden: władza sama nie wierzy w to, co mówi. Oto bowiem prezydent Piotr Koj wielokrotnie deklarował, że zmienia Bytom (na lepsze oczywiście) i jest przekonany, że większość mieszkańców zauważa, docenia i popiera takie zmiany. Jeżeli tak jest rzeczywiście – to po co tracić energię i czas na nazywanie referendum awanturą, w której nie należy uczestniczyć? Skoro większość bytomian widzi dobre efekty działań władzy i chce ich kontynuacji – to nie ma strachu przed wynikiem referendum. Niech wszyscy idą, niech zagłosują zgodnie z przekonaniem: Bytom zmienia się (na lepsze), więc jesteśmy przeciw odwołaniu prezydenta Piotra Koję, chcemy by kontynuował on zmiany dla naszego wspólnego dobra. W takim wypadku referendum wydaje się czymś jak najbardziej „na rękę” władzy: oto uzyska ona kolejne potwierdzenie społecznego mandatu zaufania do siebie i swoich działań. Referendum to owoc jakiegoś sporu. Po co więc spór ten pozostać w jakimś sensie nierozstrzygnięty, ze wskazaniem na korzyść władzy, jeżeli referendum zostanie uznane za nieważne z powodu niskiej frekwencji? Czy nie lepiej byłoby Kojowi wyjść z tej przygody w glorii pełnego zwycięstwa: oto większość bytomian opowiedziała się przeciw mojemu odwołaniu, więc posiadam społeczny mandat do kontynuowania zmian, nawet jeśli w ich trakcie trzeba podejmować trudne decyzje. Taka prosta, męska postawa wymaga jednej tylko rzeczy: wiary we własne słowa wypowiediane tak często z nienagannym urzędowym optymizmem.

MARCIN HAŁAS

marcin.halas@zyciebytomskie.pl

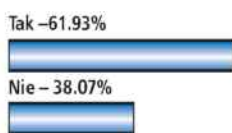
## Zastyszcane

Prezydent Piotr Koj mimo licznych obowiązków zawsze znajduje czas na to, by zajrzeć do jakiegos przedszkola i poczytać dzieciom bajki. Tak było także w ostatnich dniach przed referendum, które ma zdecydować o politycznej przyszłości Koję. Nie więc dziwnego, że podobno przedszkolaki są bardzo zainteresowane wynikiem głosowania zaplanowanego na 17 czerwca. Jeśli bytomianie zdecydują, że nie chcą już dłużej słuchać opowieści obecnego prezydenta, to i maluchy stracą swego lektora. Dla wielu z nich może to być trauma trudna do usunięcia w przyszłości. Chyba że Piotr Koj nawet po utracie stanowiska nie opuści grupy Smerfów i Jagódek.

## INTERNETOWA SONDA ŻYCIA BYTOMSKIEGO

W ostatnich dniach przed Euro nie mogliśmy postawić innego pytania w naszej sondzie internetowej. Sprawdzaliśmy, czy będą państwo śledzili poszczególne mecze tego turnieju. Twierdząco na nasze pytanie odpowiedziało prawie 62 procent głosujących. Trzeba przyznać, że ten wynik całkowicie nas zaskoczył. Spodziewaliśmy się znacznie większego zainteresowania piłkarskimi mistrzostwami. W końcu to z pewnością będzie ciekawa impreza. Kto wie, być może z czasem, gdy wzrośnie stawka spotkań, więcej osób się nimi zainteresuje. A może owe 38 proc. obojętnych to nie ludzie nie lubiący futbolu, ale raczej znużeni ciągłym mówieniem o Euro. Trudno się im zresztą dziwić. Ostatnie dni przed roz-

### Czy będziesz oglądał mecze Euro 2012?



poczęciem turnieju mogły być ciężkie do zniesienia. O piłce mówili wszyscy i bez przerwy. Rzeczywiście można było się znużyć. Kto wie zatem, czy nie powtórzymy pytania za jakiś czas.

W tym tygodniu porozmawiamy o otwartym niedawno po trwającym trzy i pół roku remoncie baseniu miejskim przy ulicy Parkowej. Mam nadzieję, że odwiedzili państwo zmodernizowany obiekt i skorzystali z kąpeli. Chcemy zapytać o wrażenia. Czy pływalnia się państwu podoba? Czy opłacało się czekać tak długo, a efekty remontu wartego prawie 20 milionów złotych są pozytywne? A może ten obiekt mimo wszystko nie robi wrażenia i nie zachęca do ponownej wizyty? Głosujemy jak zwykle na stronie internetowej [www.zyciebytomskie.pl](http://www.zyciebytomskie.pl). Liczymy także bardzo na państwa komentarze telefoniczne, listowne oraz mejlowe. Gorąco zachęcamy do wypowiedziania się. Wyniki sondy zaprezentujemy już w przyszłym tygodniu. Choć wtedy znacznie ciekawsze będą dla wszystkich zapewne wyniki zaplanowanego na 17 czerwca referendum.

## Targi dla szukających pracy

**„Karolinka” zaprasza.** Burmistrz Radzionkowa Gabriel Tobor oraz tamtejsza filia Młodzieżowego Biura Ochotniczych Hufców Pracy organizują targi pracy i edukacji.

Odbędą się one 14 czerwca w gmachu Centrum Kultury „Karolinka” przy placu Jana Pawła II. Poprzednie edycje tej imprezy cieszyły się sporym zainteresowaniem i przyciągały wiele osób, szukających stałego zajęcia lub chcących się kształcić. Tym razem będzie pewnie podobnie.

Na targach swe stoiska wystawią różnego rodzaju firmy (nie tylko z Radzionkowa, ale także z miast

okolicznych) oraz agencje i instytucje pośrednictwa pracy. Zaprezentują one oferty zatrudnienia w Polsce oraz poza jej granicami. Poza tym w „Karolinie” pojawią się reprezentanci Młodzieżowego Biura Pracy i Powiatowego Urzędu Pracy z Tarnowskich Gór. Osoby zainteresowane dalszą edukacją odwiedzą zapewne stoiska szkół wyższych. Targi potrwać od godziny 10 do 12. **izo**

## Węgiel się sprzedał, górnicy dostaną nagrody

**Interwencja związkowców.** Średnio po 1700 złotych nagrody otrzymają górnicy zatrudnieni w kopalniach Kompanii Węglowej, a więc także bytomskiej „Bobrek-Centrum”. Dodatkowe pieniądze to efekt dobrych wyników ekonomicznych spółki.

Nagrodę dla załogi Kompanii przyznał minister gospodarki. Do podziału jest 125 milionów złotych. Kwota pokaźna, ale i zeszłoroczny zysk największej górniczej spółki węglowej w Europie był duży. Sposób podziału pieniędzy wzbudził jednak kontrowersje. – Pierwotna propozycja faworyzowała najlepiej zarabiających – mówi **Jarosław Grzesik**, szef górniczej Solidarności i przewodniczący „S” w Kompanii. – Mówiąc w skrócie, ci, którzy w 2011 roku zarobili najwięcej, otrzymaliby najwyższe nagrody. Tym sam najwięcej otrzymaliby pracownicy centrali spółki, dyrekcja kopalni, kadra kierownicza, a więc te osoby, które i tak relatywnie zarabiają najwięcej. Solidarność przedstawiła projekt bardziej sprawiedliwego podziału i został on w całości zaakceptowany

Solidarność zaproponowała, aby podzielić pracowników na

grupy tak, jak to było w przypadku wypłat premii. Są to cztery grupy: pracownicy dołowi, pracownicy przeróbki, pozostali pracownicy powierzchni oraz administracja. – Do tych grup przyporządkowano odpowiednie przeliczniki. Pracownik dołowy ma przelicznik 100 proc., przeróbka 75 proc., pozostała powierzchnia 65 proc., a administracja 60 proc. Dodatkowo wysokość nagrody będzie uzależniona od liczby dniówek przepracowanych w 2011 roku – wyjaśnia Grzesik. Z tą propozycją zgodziła się większość związków zawodowych oraz zarząd KW i została ona zapisana w regulaminie. – Na razie nie możemy jeszcze podać precyzyjnie kwot, jakie będą wypłacane pracownikom z poszczególnych grup. Średnio będzie to około 1700 zł brutto dla każdego zatrudnionego – dodaje przewodniczący Solidarności. Termin wypłaty pieniędzy to 20 czerwca. **izo**



Elżbieta Bieńkowska chwaliła bytomskie drogi, między innymi obwodnicę północną.

## Minister obiecała pieniądze dla Bytomia

**Pomoga.** To jest dobra wiadomość. W budżecie unijnym na lata 2014-2020 znajdzie się dodatkowa pula pieniędzy dla naszego miasta. Obietnicę taką złożyła minister rozwoju regionalnego Elżbieta Bieńkowska.

Orządowe wsparcie dla Bytomia zaraz po katastrofie w Karbiu zabiegał prezydent **Piotr Koj**. Chodziło o to, by potraktowano nas wyjątkowo po tym, jak latem minionego roku w wyniku poważnych szkód górniczych doszło do uszkodzenia kilku budynków wielorodzinnych i ewakuacji niemal pół tysiąca osób. W trybie pilnym trzeba im było znaleźć lokale zastępcze i pomóc w ponownym urządzeniu się. Weszły poniedziałek na miejscu z sytuacją naszego miasta zapoznała się zaproszona tu przez Koja minister Bieńkowska. Przyjechała tuż przed referendum w sprawie odwołania władz (choć prezydent w opublikowanej przed tygodniem rozmowie z nami wykluczał takie wizyty), zapewne także, by je wesprzeć. Towarzyszyli jej między innymi poseł Platformy Obywatelskiej **Jacek Brzezinka** i senator tego ugrupowania **Andrzej Misiołek** oraz wiceminister gospodarki **Tomasz Tomczykiewicz**. – Jeste-

śmy w jednym z najpiękniejszych miast Górnego Śląska. Niestety, jest ono zrujnowane, bo przez lata prowadzona tu była polityka grabieżcza, dlatego musi zostać zrewitalizowane – mówiła Bieńkowska. Minister odwiedziła Srebrne Stawy, a więc zagospodarowywane na nowo tereny pogórznicze w Szombierkach. Powstaje tam osiedle domków jednorodzinnych oraz pole golfowe, a w przyszłości obszar ma pełnić rolę rekreacyjno-mieszkanio-wo-usługową. Poza tym spółka ma pomysł na zabytkowy szyb „Krystyna”. Chce stworzyć centrum sportów ekstremalnych. Realizatorem tej inwestycji jest **Michał Goli**, prezesujący spółce GC Investment. – Wierzę w to miasto, tu są ogromne perspektywy rozwoju – zapewniał Elżbietę Bieńkowską Goli.

Szefowa ministerstwa rozwoju regionalnego zabrała też do Karbia, była w kościele pod wezwaniem św. Jacka w Rozbarku i przyjrzała się budowie III etapu obwodnicy północnej. – Widać, że

do Bytomia docierają pieniądze, zwłaszcza ze środków unijnych, ale widać też, że są one niewystarczające – komentowała Bieńkowska. Minister chce to zmienić i dlatego w wyścigu po przyszłe fundusze europejskie Bytom nie będzie musiał rywalizować z podobnymi miastami, startując w konkursach. O konkretnych sumach reprezentantka rządu jednak nie mówiła. Jak wyjaśniła, znane są procedury podziału kwot, ale nie ustalono jeszcze unijnego budżetu na lata 2014-2020. Prezydent Koj dywagował natomiast, na co moglibyśmy wydać dodatkowe pieniądze. Pierwsza potrzeba to renowacja zniszczonych bytomskich budynków. Tu potrzeby są ogromne. Jak się szacuje, koszt zmodernizowania wszystkich kamienic przekroczyłby pół miliarda. Z kolei Michał Goli proponował, by specjalną pulę przeznaczyć na dozbieranie terenów pod budownictwo mieszkaniowe. Dzięki temu nowe domy byłyby tańsze i bardziej dostępne dla młodych osób. **ton**

OGŁOSZENIE

### Szanowni Bytomianie!

Ostatnie sześć lat to dobry czas dla Bytomia. Dzięki podjętym w tym czasie działaniom nasze miasto zaczyna nie tylko nadrabiać zaległości, ale i coraz dynamiczniej się rozwijać.

Stało się to możliwe dzięki działaniom inicjowanym przez popieranego przez Platformę Obywatelską prezydenta Piotra Koja, który – o czym często zapominamy – obejmował władzę w Bytomiu, kiedy nasze miasto znajdowało się w niezwykle trudnej sytuacji. Działania prezydenta Koja i jego współpracowników jednoznacznie wskazują, że o rozwój Bytomia i naszą przyszłość najlepiej dbają Ci, którzy odważnie podejmują wyzwania, a nie Ci których pomysł na przyszłość miasta ogranicza się do złożenia pustych obietnic i deklaracji.

Dzisiaj, kiedy Bytom wychodzi z zapaści warto pamiętać, że nasze miasto potrzebuje spokoju i stabilizacji, a nie personalnych eksperymentów proponowanych przez inicjatorów referendum.



**Jacek Brzezinka**  
Przewodniczący PO w Bytomiu  
Poseł na Sejm RP

REKLAMA

W STRZEL się w dobrą POŻYCZKĘ

PROWIZJA 0%

Przykładowe wyliczenie rat:

3000 zł	60 m-cy	rata 78 zł
6000 zł	60 m-cy	rata 156 zł
9000 zł	60 m-cy	rata 234 zł

Symulacja ma charakter orientacyjny. Przedstawione raty zaokrąglono w górę do pełnych złotych.

Przykład reprezentatywny: Kwota kredytu 11 965 zł rata 381 zł, okres kredytowania 41 miesięcy, oprocentowanie nominalne 16,05%, prowizja za udzielenie kredytu 4,37%, rrsr 25,78%, wymagane ubezpieczenie na wypadek śmierci 0,1% od kwoty kredytu miesięcznie, koszt całkowity kredytu 4898 zł. Ostateczne warunki kredytowe zależą od wiarygodności kredytowej Klienta, daty wypłaty pożyczki oraz daty płatności pierwszej raty. Warunki oferty wg stanu na dzień 30.03.2012 r.

BYTOM

• ul. Dworcowa 5  
tel. 32/ 388 07 10

• ul. Strzelców Bytomskich 127  
tel. 32/ 387 17 30



## W cieniu Euro

**Piłka nożna.** Po finiszu niższych lig, sprawa spadków i awansów pozostała otwarta.

Na udział w barażu o trzecią klasę liczą Szombierki, które w dwóch ostatnich spotkaniach sezonu pokonały Slavię Ruda Śl. 4:0 oraz Żarki 2:0, plasując się na 2. pozycji. W okręgowce Polonia II uległa u siebie Tarnowiczance 4:5 oraz na wyjeździe Sparcie Zabrze 1:4, ale znalazła się na bezpiecznej pozycji. Silesia Miechowice po zwycięstwie nad Paniówkami 2:0 oraz przegranej w Polonii 0:1,

zepchnęła na spadkową lokatę rezerwy Ruchu Radzionków, które doznały porażek ze Spartą 0:1 oraz z Fortuną Gliwice 0:6. Skomplikowana sytuacja panowała w A klasie. Nasze drużyny zanotowały następujące rezultaty: Miasteczko Śl. – Rozbark 1:2, Świerklaniec – Łagiewniki 0:4, Czarni K.G. – Tempo Stolarzowice 5:2, Arki Bożka – Drama 3:6, Rodło Górniki – KS Piekary Śl. 2:2, Tworóg – Czarni S.G. 1:0. Obok Sokoła Orzech awans zapewnił sobie Rozbark, lecz ile ekip poleci do B klasy... W ostatniej lidze Nadzieja Bytom pokonała Zendek 4:1 i Szombierki II wygrały z Reptami Śl. 2:0.

## Zagrają o „złoto”

**Piłka wodna.** UKS MOSM Bytom awansował do Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży.

W rundzie kwalifikacyjnej zespół prowadzony przez Krzysztofa Paczynę i Jacka Liniewieckiego pokonał w Gliwicach UKPW 44 Warszawa 6:3. Wygrał też z GKPW 59 Gorzów Wlkp. 20:5. Natomiast Arkonię Szczecin zwyciężył 15:3. Bytomianie zajęli w swojej grupie

eliminacyjnej 1. miejsce. W tych meczach drużynę UKS MOSM tworzyli, gole strzelając: w bramce – Mateusz Skorus, w polu – Tomasz Dziubanowski 0, 2, 1, Grzegorz Moś 1, 2, 2, Marcel Cichy 0, 0, 1, Michał Wieschalka 0, 0, 0, Miłosz Synecki 1, 0, 0, Maciej Roszak 0, 0, 2, Artur Jamroży 1, 3, 3, Aleksander Wagner 0, 4, 0, Szymon Kawka 0, 0, 0, Robert Andrzejewski 3, 6, 4, Jan Radwański 0, 3, 2. Pod nieobecność sędziów w rolę jednego z arbitrow miał się wcielić szkoleniowiec UKS MOSM Marek Broncel.

## Medale MUKS

**Karate tradycyjne.** Z udziałem bytomskich sportowców w Płocku rozgrywano Puchar Polski dzieci.

W hali Orlen Arena rywalizowało ponad 500 karatek. MUKS Ippon Bytom reprezentowali: Julia Bittner, Marta Pinkawa, Magdalena Łożyńska oraz Michał Józaf, Łukasz Mazur II, Da-

niel Derewońko, Mateusz Osypanka, Hubert Wegner. Zawodnicy w najmłodszych kategoriach wiekowych walczyli tylko w kata indywidualnym i drużynowym. Wśród dzieci z rocznika 2005 i młodszych brązowy medal zdobył Mateusz Osypanka. Z kolegi w grupie młodziezek z roczników 2002-2000 po brąz sięgnęła Julia Bittner. W gronie zawodniczek z roczników 2003-2004 na 5. pozycji została sklasyfikowana Marta Pinkawa.

# Wolą grać w duecie

**Tenis.** Nie wiedzie się w singlu Grzegorzowi Panfilowi, czołowej rakiecie Górnika. W pierwszym półroczu niewiele zdołał na zagranicznych i krajowych kortach. Kontynuował niefart na turnieju w Bytomiu. Za to z Mateuszem Kowalczykiem wygrali debla.



Futures na kortach Górnika wygrał Słowak Adrian Sikora.

Meteorolodzy raz do roku mają szansę bezbłędnie przepowiedzieć prognozę pogody. Skoro na bytomskich kortach rozgrywany jest futures, to musi padać deszcz. Tradycji stało się zadość. Turniej główny Carbo-Koks Bytom Open 2012 zaczął się mżawką. Tym razem do zawodów stanęło siedmiu przedstawicieli Górnika Bytom. W eliminacjach zaprezentowali się Przemysław Filipek, Piotr Pyla oraz Igor Bujdo. Filipek i Pyla odpadli po pierwszej rundzie kwalifikacji. Bujdo przedarł się do turnieju głównego gry pojedynczej, gdzie na rywali czekali między innymi jego klubowi koledzy Grzegorz Panfil (nr 4), Mateusz Kowalczyk, Mateusz Szmigiel oraz Patryk Janik. Pierwszą rywalizację singlistów zakończył Janik, ulegając numerowi 6 imprezy Stanisławowi Popławskiemu z Ukrainy 2:6, 2:6. Szmigiel przegrał z Władimirem Użyłowskim z Ukrainy 1:6, 4:6. Panfil pokonał Słowaka Adriana Partlę 4:6, 7:5, 6:3. Bujdo wygrał z Nikolajem Fidirko Białorus 6:1, 1:6, 7:6(5). Kowalczyk ograł Laslo

Urrutia Fuentes z Chile 7:6(4), 6:2. Następnie Panfil gładko przegrał z późniejszym triumfotorem imprezy, nierozstawionym Słowakiem Adrianem Sikorą 1:6, 3:6. Bujdo uległ finaliście turnieju Czechowi Michalowi Konecnemu (nr 3) 2:6, 2:6. Najlepiej sprawił się Kowalczyk, który po zwycięstwach nad Białorusinami Jęgoriem Gerasimowem (pogromcą Marcina Gawrona nr 2) 7:5, 6:0 i Dmitym Żyrmontem (nr 8) 6:0, 6:4, doszedł do półfinału. Tam po zaciętej, wyrównanej walce przegrał z Konecnym 6:4, 3:6, 6:7(4).

W grze podwójnej wystąpili: Mateusz Kowalczyk z Grzegorzem

Panfilem (para nr 3), Przemysław Filipek z Piotrem Pylą, Patryk Janik wspólnie z Maciejem Romanowiczem oraz Igor Bujdo z Mikołajem Jędruszczykiem. Mateusz Kowalczyk z Grzegorzem Panfilem wzięli odwet za przegrane w singla. W półfinale rozprawił się z deblem numer 1 - Marcin Gawron, Andriej Kapaś 5:7, 7:5, 13:11. Natomiast w finałowej rozgrywce zwyciężyli rozstawionych z numerem 2 Piotra Gadomskiego, Białorusina Andreja Wasilewskiego 6:4, 7:6(3). Triumf zadedykowali niedawno zmarłemu dyrektorowi Górnika Jackowi Widawskiemu.

## Gruszki na wierzbie prezydenta Koja

Prezydent Bytomia Piotr Koj znowu okazał się niewiarygodny. Po raz kolejny przedstawiono mieszkańcom miasta obietnice, które na razie są gruszkami na wierzbie. My przedstawimy powody, z których Piotra Koj zasługuje na odwołanie.

4 czerwca na łamach „Życia Bytomskiego” ukazał się wywiad z prezydentem Piotrem Kojem. Zacytujmy. Pytanie: Czy któryś z liderów PO przejedzie wesprzeć pana przed referendum? Odpowiedź: Nie.

Prezydent Piotr Koj po raz kolejny minął się z prawdą. W dniu, w którym wywiad ukazał się, do Bytomia przyjechała Minister Rozwoju Regionalnego Elżbieta Bieńkowska. Towarzyszył jej wiceminister gospodarki Tomasz Tomczykiewicz. Zważywszy, iż w poprzedniej kadencji sejm Tomczykiewicz był szefem klubu parlamentarnego Platformy Obywatelskiej – z pewnością można uznać go za jednego z liderów PO.

Tylko osoba bardzo naiwna nie skojarzyłaby tej wizyty z zapowiedzianym na 17 czerwca bytomskim referendum w sprawie odwołanie prezydenta Piotra Koja i Rady Miejskiej. Minister Bieńkowska przyjechała ze wsparciem dla Koja: obietnicą dodatkowych pieniędzy z funduszy europejskich, jakie Bytom ma otrzymać w latach 2014-2020. Tyle tylko, że nie są to realne pieniądze, ale na razie gruszki na wierzbie. Bieńkowska obiecała bowiem dla Bytomia pieniądze z budżetu Unii Europejskiej, który nie jest na razie uchwalony. W obliczu kryzysu, jaki przeżywać może Unia Europejska – realna wysokość tych kwot jest dziś niewiadomą. Koj otrzymał więc skórę niedźwiedzia, który wciąż biega po górach i tak naprawdę nie wiadomo, czy zostanie upolowany.

**17 czerwca w referendum mieszkańcy Bytomia w referendum zdecydują, czy odwołać przed upływem kadencji prezydenta Piotra Koja i Radę Miejską. Argumenty za odwołaniem Koja są poważnie. Prezydent Koj:**

- Nie pozyskał dla miasta żadnych inwestorów. Prezydent Koj tylko mówi o spotkaniach z inwestorami. To nie przynosi skutku.
- Złamał obietnice przedwyborcze z roku 2006, kiedy uzyskał wielkie poparcie społeczne. Wówczas obiecał obniżkę opłat i podatków lokalnych. Po objęciu władzy – podniósł je. Malo tego - dołożył wszystkim absurdalną opłatę od deszczu.
- Podejmuje złe decyzje mimo protestów społecznych. Zlikwidował „Elektronik”, chociaż fachowcy zajmujący się oświatą mówią o tym, że szkoły techniczne będą przeżywały renesans. Zbudował kontenery socjalne, z których część została zdewastowana.
- Prowadzone inwestycje trwają długo i są nieudolne – na przykład remont krytej pływalni.
- Za pieniądze publiczne prowadzi akcje reklamowe, mające przedstawić władzę i miasto w pozytywnym świetle, a przy tym chwali się nie swoimi sukcesami (autostrada, Agora).
- Nie traktuje podmiotowo Rady Miejskiej. Stworzył nieformalny krąg osób uczestniczących w podejmowaniu najważniejszych decyzji w sprawach miasta. Jest wśród nich koordynator społecznych doradców, chociaż społeczne rady praktycznie nie działają.

Jeżeli Piotr Koj pozostanie na swoim stanowisku – negatywne zjawiska opisane powyżej będą się nasilać. Udział w referendum to obywatelska reakcja na złe działania władzy.

Zarząd  
Bytomskiej Inicjatywy Społecznej



# Silesia z pucharem

**Tenis stołowy.** Po zdobyciu brązowego medalu w superlidze pingpongiści z Miechowic triumfowali w Pucharze Polski.

Zespół z Niekła po wygraniu rywalizacji w województwie zwyciężył także w półfinale Pucharu Polski. Pokonał wówczas AZS UE Wrocław 4:0 oraz ekstraklasową rywalkę Gorzów Wlkp. 4:1. Finał PP odbył się w Łęborku, gdzie z ekipami z superligi – miejscowej Pogoni oraz Armady Silesii miały się zmierzyć drużyny pierwszej ligi – GLKS Nadarzyn oraz Opoka Trzebinia. Trzebiński

zespół nie stawiał się na turniej. GLKS Nadarzyn przegrał z Poltarex Pogon Lębork 2:4. Natomiast Armada Silesia Miechowice zwyciężyła Nadarzyn 4:1. Wyniki gier pojedynczych i podwójnej: **Martin Pavlica – Michał Bańkosz 3:0, Wang Chen – Zbigniew Grześlak 2:3, Jarosław Tomicki – Antoni Witkowski 3:1, Wang, Pavlica – Witkowski, Bańkosz 3:0, Wang Chen – Michał Bańkosz 3:0.** Następnie miechowiczanie

wygrali z Poltarex Pogon Lębork 4:2. Rezultaty spotkań: **Martin Pavlica – Jakub Perek 0:3, Wang Chen – Adam Dosz 3:0, Jarosław Tomicki – Marek Prądziński 3:1, Wang, Pavlica – Perek, Prądziński 2:3, Wang Chen – Jakub Perek 3:1, Martin Pavlica – Marek Prądziński 3:0.** Pierwsze miejsce zajęła Armada Silesia Miechowice i będzie reprezentować kraj w rozgrywkach o Puchar ETTU. W przyszłym sezonie Silesia zgra w ekstraklasie bez odchodzącego do Elektryka Toruń Wang Chena. Jego miejsce zajmie reprezentant Czech **Jiří Vrablik.**



## Sposób na władzę

Powiem Panu na ucho, Panie sąsiedzie, że schodzimy na psy. Nawet dobry kresowy w nas się nie czepia. Nie pomaga ucieczka w historyczną lekturę lub przedwojenny film. Pewne ukojenie daje werbalny lub mentalny powrót do korzeni. Tylko na chwilę, bo co zerknę wokół, troista krew mnie zalewa. Jedno wielkie kłamstwo. Opowiadanie bajek dla ubogich. Bieda, tandeta, nędza, mizeria i śmieszność wyglądają z każdej bytomskiej dziury. Nawet z takiej, którą niedawno nieco odpacykowano. Także w telewizorze wiecznie te same butne, nieposkromione chamskie gęby opowiadają te same dyrdymały. Te same kabarety stroją miny tylko z tych, którzy widnieją na zamówieniu. Sprowadzona na tę okazję ciemna masa cieszy się według scenariusza.

Na dodatek, szanowny Panie sąsiedzie, jadąc z domu do pracy i z powrotem trafiamy na wiecznie dziurawe drogi, na niekończącą się budowę, teraz w „narodowych” śląskich kolorach, niedoskiej areny mistrzostw Europy w kopanej piłce. Codziennie dziwi nas i denerwuje podróż chlubą prezydenckich szos. Mam na myśli ulicę Łągiewnicką, w połowie nienaturalnie wybrzuszoną. Tak wąską po przebudowie, że mimo wysepek i ograniczenia prędkości, trudno wyprzedzić pojazd poruszający się żółwym tempem. Najpierw ruch tamowały furmanki, teraz regularnie czyni to traktor zawalidroga, z zamocowanym z tyłu urządzeniem do sprzątania. Dzień w dzień ciągnie się za nim sznur pojazdów, prowadzonych przez wkurzonych kierowców. Owa lokalna „Autostrada Słońca” lub via Pacałycha czy raczej via Smroda, ze względu na zlewisko Bytomki oraz przepompownię ścieków, wydaje się miejskim kuriozum. Ukoronowaniem jej dziwaczności stały się infantylne banery, chwalcące miejscową władzę przez dokonania innych...

Rozumiem odmienne zdanie łągiewniczan na wspomnianą ulicę. Pół wieku musieli wędrować z centrum do swoje dzielnicy w ciemności, że oko wykol, w błocie, chlapani przez samochody, straszeni z ciemnych krzaków. Teraz wydaje się, że zaplanowaną jeszcze za poprzedniej magistrackiej władzy, ulicę zmodernizowano wyłącznie dla nich, dla pieszych.

Ktoś powie, że wiecznie narzekamy, zamiast we wszystkim doszukiwać się odrobiny dobra. Ale jak tu zachowywać się, jak Pan Jezus przykazał, skoro jesteśmy w pracy zalewani skargami. Przez ostatni rok raptem trzy czy cztery razy ktoś do mnie zadzwonił, aby coś lub kogoś pochwalił lub żądał ode mnie stępienia pióra. Dziesiątki, setki telefonów i mejli dotyczyło konkretnych problemów codzienności w śródmieściu i we wszystkich dzielnicach. Większość rozmówców czy korespondentów nie należała do marudnych, lecz autentycznie zdenerwowanych lub zrezygnowanych.

Tymczasem gminna władza w koło Macieju opowiada bzdury o energii kultury i chwali się nie swymi dokonaniem. Wydaje się nie pamiętać przedsięwzięć realizowanych na propagandowe hasło z góry, nieprzemysłanych, jak pozał się Boże „reforma” szkolnictwa. Nie pamięta historii wszystkich swych inwestycji. Ciągających się w nieskończoność, jak chociażby likwidacja estakady przed dworcem PKP i przebudowa tamtejszej ulicy oraz remont stadionu Szombierek; nieprzemysłanych, jak hala „Na Skarpie”; bzdurnych i drogich, niczym „żagiel” na stadionie przy Olimpijskiej; nie-trafionych, jak boczne trawiaste boisko Polonii. Kwintesencją robót skażonych wszelką wspomnianą niedoskonalością stała się modernizacja krytego kąpieliska. Dziś jest prezentowana jako sukces władzy, chociaż dla innych samorządowców powinna się stać książkowym przykładem szkodliwego działania.

Nic dziwnego, sąsiedzie, że od rana do nocy mamy marsowe miny. Kręci się żelazek „skisły” z kąta w kąt i „szuka pluskw”, jak mawiało się na przedmieściach Lwowa. „Z wszystkimi człowiek jest na krzywe pyski i kikuji, aby si z kimś kantać”. Z gęby nie schodzi sardoniczny uśmiech. Klawiatura komputera splywa żółcią. Czy dzieje tak z powodu naszej starości? Albo z pozostawiania przez blisko 60 lat na wewnętrzną emigrację? Nie! To rzeczywistość tak cuchnie tandetą, że rzygać się chce... Pewnie dlatego powietrze u nas w cichej klozetce lepsze niż w parku pod ratuszem. Nic więc dziwnego, że człowiek, mówiąc po lwowsku, bez przerwy „hula cienty abu nakrycony”. Czyli zagniewany, naburmuszony i – tu znów posłużę się naszą kochaną mową – „durch ćwirka w oczy”, czyli czyni innym wymówki. Sposób na taki stan rzeczy znajdziemy wśród lwowskich powiedzonek: „Purzonny chłop, tyn nasz małentki przyzydent, ali ma jedyn felyr; ży za długu rzondzi”.

Wiadomości sportowe przygotował WITOLD BRANICKI

witold.branicki@zyciebytomskie.pl

## Pod latarnią najciemniej

**Potrzebny remont całej sali gimnastycznej I LO lub zbudowanie nowej!**

Smoleniacy ćwiczą w skandalicznych warunkach, zagrażających zdrowiu. Najdziwniejszy wydaje się fakt fatalnego stanu bazy wuefu szkoły usytuowanej naprzeciw Ratusza, pod okiem wywodzących się z tej placówki radnych i wiceprezydenta.

Starsi absolwenci I Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Smolenia pamiętają solidną, przedwojenną szkolną halę sportową, niezgorzej wyposażoną w urządzenia sanitarne i kultury fizycznej. Trudno powiedzieć, że obecny jej widok znacząco odbiega od dawnego obrazu. Po prostu warunki do ćwiczeń, stan szatni, sanitariatów i pokojów do przechowywania sprzętu wołają o pomstę do nieba. Liczne monity kierowane przez dyrekcję liceum do magistratu oraz bieżące prace nie na wiele się zdały. Przeprowadzony kilka lat temu remont przybudówki, mieszczącej zaplecze sanitarne i przebieralnie, starczył na krótko. Woda przeciekająca przez wciąż nieszczelne poszycie dachu w mig dokonała zniszczenia wykonanych robót. Gromadziła się w podwieszanych sufitach, rozrywając je na strzępy oraz w lampach, stwarzając zagrożenie dla zdrowia i życia korzystających z pomieszczeń. Powodowała zawilgocenia ścian.

Przebudowany korytarz w wejścia do hali, z drzwiami niczym z kajuty, nie zapowiada obrazu zniszczenia wnętrza obiektu. Z nauczycielem wychowania fizycznego **Markiem Majeranowskim** zaglądamy do pierwszego z brzegu pomieszczenia przybudówki, spełniającego rolę szatni z wieszakiem ustawionym na środku. Pół roku po remoncie i przebudowie tej części hali pojawił się pierwszy poważny przeciek. Wilgoć na łączeniach gipsowo-kartonowej ściany oraz w kątach sali szybciej „złapała” kurz. Grupa nawet do dwudziestu uczniów, poruszając się w ciasnocie, chcąc nie chcąc ocierała się o białą ścianę, zostawiając na niej ciemne smugi i placki. W efekcie, szatnia znów czeka na generalne odnowienie. W następnej przebieralni w najgorszym stanie pozostaje sufit. Ale wszelkie wyobrażenia przechodzi część zaplecza z toaletami. Woda wylupkała kawał podwieszzonego sufitu. Płyta namokła i runęła na podłogę. W magazynie sprzętu sportowego ściany po remoncie szybko szerniały, pleśń osiadła na pilkach i innych przedmiotach. Pokój odnowiono w ramach gwarancji, co nie oznacza, że brakuje w nim śladów zniszczenia.

Sala główna hali sportowej wygląda tak, jakby przez dziesięciolecia stała zamknięta na cztery spusty, chociaż kilka lat temu doczekała się odświeżenia. Jednak na wilgotnej powierzchni farba długo się nie utrzymała. Znów pojawiły się bąble, wybrzuszenia, smrodliwy nalot, tynk zaczął się kruszyć. Największy problem pozostaje ze ścianą, przed którą niegdyś usytuowano liny i rurki do wspinania. W latach 90. wykonano w niej nawiercenia, wstrzykując



Drobny szczegół wyglądu wnętrza sali gimnastycznej I LO.

środek przeciwwrzybiący. Obecnie ściana znów zaskakuje odstrasającym wyglądem. Czy powodem jej zawilgocenia jest nachylenie gruntu otaczającego obiekt od wschodniej strony? Przecież reszta boków i sufit hali również nadają się do generalnej naprawy... lub wyburzenia, bo może warto wziąć pod uwagę również taką wersję wydarzeń. Na razie z fragmentu ściany trzeba było skuć wybrzuszony gruby tynk, aby nie spadł na ćwiczące dzieci. Gdzie indziej tynk kruszy się pod palcami... – *Tu jest partyzantka. Dobrze, że hala posiada strych, bo w miejscach, gdzie dach przecieka, możemy rozkładać folię, żeby przez sufit woda nie kapala na parkiet.* Opowiada rozgoryczony **Marek Majeranowski**. Prawdopodobnie nigdy nie dokonano generalnego remontu dachu i ścian hali. Starano się zadawałać półśrodkami. Dlatego grzyb, czy inne paskudztwo toczące ściany, po kilku miesiącach ponownie wychodzi na wierzch.

– *Przez lata salę wynajmowała grupa osób składająca się między innymi z architektów. Jeden z nich wykonał za darmo projekt przebudowy sali gimnastycznej. Ponieważ prezydent Bytomia apelował do dyrektorów szkół, aby sami zdobywali projekty remontów, otrzymany plan przebudowy hali trzymałam w szufladzie, z nadzieją, że znajdzie się św. Mikołaj, dzięki któremu uda się zrealizować inwestycję. Pierwszy etap przedsięwzięcia w 2008 zakończył się naprawieniem niemiłosiernie ciekącego dachu nad przybudówką oraz wykonaniem jej wnętrza. Szybko zaczęły pojawiać się coraz to nowe zacieki. Ciągle zgłaszałam problem do odpowiednich instytucji. Zakomunikowała nam **Katarzyna Łoza**, dyrektor I LO.*

Po ubiegłorocznym spotkaniu z przedstawicielami Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej i Powiatowego Inspektoratu Nad-

zoru Budowlanego, kierownictwo szkoły dostało od PINB nakaz (sic!) natychmiastowego remontu dachu nad salą gimnastyczną wraz z wykonaniem instalacji odgromowej, izolacji pionowej ścian południowej i wschodniej sali gimnastycznej, wykonaniem dachu jednodopowego nad zapleczem socjalno-magazynowym bloku sportowego celem likwidacji stanu zagrożenia bezpieczeństwa dla użytkowników, w tym uczniów. Roboty trzeba wykonać w nieprzekraczalnym terminie 31 sierpnia 2012. Sanepid uznał, że do tejże daty należy zlikwidować skutki problemu. Słowem, jeżeli ogromne zadanie nie doczeka się finiszu podczas zbliżających się wakacji, hala zostanie zamknięta.

Mimo słanych od lat pism do magistratu, na wieść o decyzjach Sanepidu i PINB miejskie władze robiły wielkie oczy. W ostatnich dniach maja rozpoczął się remont dachu przybudówki. Fachowcy musieli przyznać rację dyrekcji szkoły, że przeciekanie dachu nad przybudówką nie wynika z leżących na nim liści, zresztą ośobiście usuwanych przez... wicedyrektora liceum. Remont poszedł w kierunku przebudowy dachu z płaskiego na jednodopkowy. Jednak nic nie wskazuje na finalizację całości zalecanych robót przed pierwszym dzwoniem nowego roku szkolnego. Rodzice uczniów I LO, mając dość przedłużającej się sytuacji, obietnic i rozwiązywania sprawy półśrodkami, przeszli do ofensywy. Nawiedzili ratuszowy Wydział Realizacji Inwestycji i Remontów oraz PINB. Ponoć mają się znaleźć pieniądze na wykonanie izolacji hali gimnastycznej. Czy to nie chwyt propagandowy, okaże się po referendum. Czas płynie, a zabezpieczenie hali przed wilgocią i przebudowa dachu nad zapleczem wydają się jedynie wstępem do właściwych prac...

## Mevago Cup

16 czerwca w godzinach od 8 do 17 na stadionie im. Edwarda Szymkowiaka przy ul. Olimpijskiej toczyć się będzie Mevago Cup II - Turniej Piłki Nożnej o Puchar Damiana Jonaka. Eliminacyjne spotkania przewidziano na godziny od 9 do 12.30. Natomiast finałowe mecze rozegrane zostaną od 13.15 do 16.45. W zawodach wezmą udział drużyny złożone z chłopców z rocznika 2001 i młodszych. Imprezę organizuje Klincz Sportswear przy współpracy z TS Polonia Bytom oraz OSiR Bytom. Wpisowe wynosi 250 zł od zespołu, składającego się z maksymalnie 10 graczy oraz trenera i kierownika. Szczegółowe informacje można uzyskać od trenera Marcina Ostrowskiego: telefon - 514396 644 oraz e-mail - marcinostrowski@interia.eu

# Ruda, ty jesteś nie do zdarcia!

Rozmowa z Ludmiłą Burdzy-Aucler, mieszkającą we Francji dwukrotną srebrną medalistką mistrzostw Europy w koszykówce

– Zaczniemy od korzeni. Z dostępnych materiałów encyklopedycznych można wywnioskować, że unikalasz nazwiska Burdzy, pod którym znam cię jako młodszą szkolną koleżankę.

– Nigdy go nie unikałam. Zaczynałam grać w Polsce jako Ludmiła Burdzy. To dziennikarze pisząc o mnie, nie używali panińskiego nazwiska.

– Zweryfikujmy więc pozostałe standardowe wiadomości o tobie. Przeszłaś na świat na Kresach Wschodnich, czego ci zazdrościsz?

– Rzeczywiście. Urodziłam się 23 grudnia 1954 roku w Chodorowie na ziemiach pod tymczasową administracją... Jestem dumna z miejsca urodzenia. Ekspatriowaliśmy się 14 kwietnia 1959 roku. Rodzice postanowili udać się do Polski.

– Sygnałem do szukania kontaktu z tobą stały się pytania miłośnika koszykówki o twój wzrost jako dorosłej zawodniczki oraz początki w Polsce.

– Naukę zaczynałam w szkole baletowej. Ponieważ podczas wakacji, gdzie mnie nie posiali, tam urosłam, więc zламаłam sobie całe podbicie stopy. Szybko się wyleczyło, ale nauczyciele uznali, że w baletcie już niczego nie dokonam, bo nie będę mogła tańczyć w puentach. Więc zmieniłam szkołę i poszłam do zwykłej podstawówki, naszej „12” przy Roosevelta. Tam zauważył mnie pan Leszek Kruszyński... Zauważył i nie rozdeptał, choć byłam bardzo chuda, schorowana, z anemią i próchnicą kości. Ponieważ moja siostra Anka grała w koszykówkę, poprosiła trenera, czy nie mógłby się zająć takim, jak ja, niedorostkiem. Jak zaczęłam grać, miałam chyba metr trzydzieści sześć wzrostu i z dwadzieścia kilo wagi... Na pierwszy trening przyszedłam w baletkach. Nie miałam trampki, bo brakowało dla mnie odpowiedniego numeru. Tak się zaczęła moja przygoda z koszykówką. Było to w 1964 roku i miałam niespełna 10 lat. Kruszyński popatrzył na mnie i zostawił na zajęciach. Potem dwa razy wyrzucił mnie z treningu, gdy pokazywałam dziewczynom umiejętności nabyte w baletce – rozkrok i jak się na palcach chodzi. Trener na to, skoro nie chcesz ćwiczyć, to znaczy, że się nie nadajesz. Oczywiście, jak mnie wyrzucił drzwiami, to oknem weszłam. Ostatecznie zostawił mnie w koszykówce i tak się to wszystko na dobre zaczęło. Najpierw grałam w SKS-ie, bo taka wtedy wyglądała droga do kariery. Następnie wziął mnie do MKS-u. Mając prawie 14 rok, występowałam już z Polonią Bytom w drugiej lidze.

– Cały czas pod wodzą Leszka Kruszyńskiego.

– Po skończeniu podstawówki wszystkie dziewczyny grające w SKS-ie, MKS-ie i naszej drugiej lidze w Polsce, między innymi: Halina Dubarek, Danka Zukowska, Danka Bartkowiak i ja poszłyśmy do V Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Smolenia, bo tam przeniósł się Leszek Kruszyński. Podczas mistrzostw Polski MKS-ów we Wrocławiu zobaczył mnie trener Józef Żyliński. Namawiał, żebym przeszła do EKS-u, ale wolałam do Polski Warszawa. Po maturze zaczęłam studia na katowickiej AWF. W Łodzi nie było podobnej uczelni, a w Warszawie mogłabym kontynuować naukę. Z bytomskiej do warszawskiej Polonii przenieśliśmy się w 1976. Okazał się to dla mnie beznadziejny rok. Nowy klub mnóstwo obiecywał, niewiele spełnił.

Przed wszystkim nie przeniósł moich papierów na studia. Rok wegetowałam i przystałam na propozycję trenera Żylińskiego, który wszędzie za mną jeździł. W 1977 zdecydowałam się pójść do EKS-u. Wtedy „wybuchło”. Zaczęła się dla mnie kadra Polski, chociaż w zasadzie mój kontakt z reprezentacją kraju nastąpił wcześniej. Jeszcze przed przeprowadzką do Polonii Warszawa. W 1971 roku Leszek Kruszyński zawiązał mnie do Zakopanego, żeby pokazać ówczesnemu trenerowi kadry Zygmunutowi Olesiewiczowi. Olesiewicz popatrzył i powiedział: – Ona nigdy nie będzie grała w koszykówkę. Może być dobrym sparingpartnerem, nie do zdarcia, ale nie jest materiałem na koszykarkę. Jak kadre przejął Ludwik Miętta-Mikołajewicz, w 1977 roku powołał mnie do kadry, w któ-

– Już jako Ludmiła Janowska.

– Do 1977 grałam pod nazwiskiem Burdzy. Wtedy wyszłam za mąż za Janowskiego. Odtąd występowałam jako Ludmiła Janowska.

– Tymczasem uciekłaś od odpowiedzi na jedno z podstawowych pytań. Ile miałaś wzrostu jako dojrzała koszykarka?

– Metr siedemdziesiąt i kręciłam się koło wagi 60, 62 kg.

– Jak na obecne warunki w koszykówce to niewiele. Za to pamiętam cię jako najbardziej skoczną osobkę. Istna sprężyna. Dzięki temu wydawałaś się znacznie wyższa niż w rzeczywistości.

– Gdy zaczęły się ostre treningi w siłowni, to według wzrostu musiałam odpowiednio ważyć. Przy moim wzroście 170 cm, najlepiej czułam się z wagą 67 kilo. Wte-

różniła się od obecnej? Była bardziej wesoła, może na wariackich papierach? Ewentualnie wprost przeciwnie, bardziej na serio...

– Zdecydowanie bardziej na serio. Wydaje mi się, że mieliśmy więcej respektu do tego sportu. Zostałam zaproszona na 100-lecie EKS i wybrana zawodniczką wszechczasów. Bardzo mi przyjemnie, że klub tak mnie docenił. Dyplom wisi na ścianie. Podczas jubileuszu EKS grał z Wisłą o mistrzostwo Polski. Podszedł do mnie Miętta i powiedział: – Wiesz co Ruda, może być ubrała trampki i wyszła na boisko. To już nie kwestia pieniędzy, bo ty zarabiałeś kieszonkowe, one biorą kupę forsy, ale naprawdę nie umieją grać w koszykówkę. Odrzekłam: – Dziękuję trenerze, bardzo mi przyjemnie. Na mistrzostwach Europy w Katowicach znowu usłyszałam: – Ruda, weź trampki, wyjdź na boisko. Po prostu, mieliśmy więcej serca do sportu... To było dawno

grywająca. Odpowiedziała: – Nie szkodzi, powiesz, że jesteś „trójką”. Polecałam do znajomych. Tydzień u nich posiedziałam. Przyjechali prezes i prezydent klubu. Wsadzili mnie w samochód i przewieźli 900 km do Challes les Eaux (Savoie) Dziewczyny właśnie awansowały do pierwszej ligi. Podpisałam kontrakt, w czym pomogła mi Danusia. W Challes les Eaux (Savoie) grałam dziewięć lat pod nazwiskiem Clanet, po drugim mężu. Trzy razy zdobyłam mistrzostwo Francji i raz mistrzostwo Europy. Po rozwodzie w 1991 przenieśliśmy się do klubu CBC Cuoz (Ain). Zostałam zespół w czwartej lidze. Pomogłam w awansie do ligi pierwszej B. W końcu zostałam trenerem, bo poprzedni szkoleniowiec spuścił nas do drugiej ligi, potem do trzeciej. Wprowadziłam dziewczyny do drugiej ligi. Przez rok z dobrym skutkiem trenowałam męską drużynę Aix les Bains (Mauriennes) Po 47 latach gry byłam już zmęczona wielkim sportem. Trafiłam do małego klubu ASB Belley (Ain), bo potrzebowali „legionistę”, który pokaże, że jeszcze wszystko można. Z rozgrywek na szczeblu departamentu wprowadziłam chłopaków do ligi. Prawie pięć lat temu definitywnie skończyłam z koszykówką.

– Przecież uczestniczyłaś w rozgrywkach weteranów.

– Jestem zawodniczką w maxi bascecie. Gram dla polskiej drużyny, z czego jestem bardzo dumna. Nasi chłopcy w wieku +40 są mistrzami świata z Pragi. My zdobyliśmy tam brązowe medale. W tamtym roku zajęłyśmy 4. miejsce w Zagrzebiu w mistrzostwach Europy. 26 lipca jedziemy na Litwę na kolejne mistrzostwa Europy.

– Tymczasem zdążyłaś trzeci raz wyjść za mąż.

– Jak to się mówi, do trzech razy sztuka.

– Od czasu do czasu przyjeżdżasz do ojczyzny.

– Oczywiście. Kraj odwiedzam przynajmniej trzy razy w roku. To jest moja Polska. Gdy tatuś żył, regularnie przyjeżdżałam do Bytomia. Teraz częściej przebywam w Warszawie i w Łodzi, gdzie toczyło się całe moje dorosłe życie w kraju. Ciągnie mnie tam, gdzie zostali znajomi z najlepszych sportowych czasów.

– Co robisz na co dzień?

– Nic...

– Nie wyobrażam sobie siebie jako nobliwą panią, wyłącznie zajmującą się domem.

– O nie, wyskoczyłabym przez okno. Nie wyobrażam sobie też siedzącej pracy. Nie nadaję się na sekretarkę. Musieliby mnie łańcuchami przykuć do krzesła. Zawsze podobała mi się męska robota. Ukończyłam kilka kursów, między innymi formowania blachy w stalowni. Poszłam w ślady mojego tatuśka i trafiłam do hutnictwa. Od czasu do czasu idę popracować. Mój mąż Jean Marc Aucler, fantastyczny facet, śmieje się – Chcesz sobie zarobić kieszonkowe, bo jedziesz z kadra. Poza tym biegam, rzucam i tylko czekam na mistrzostwa Europy, żeby móc z powrotem grać. Nie narzekam na nadmiar wolnego czasu. W domu też stale jest mnóstwo pracy. Trzeba zadbać o ogród. Przystrzyż tuje. Właśnie dom nam zalało, więc zlizuję ściany. Potem będę tynkować, malować i kłaść kamienie. Oprócz tego wiele z mężem podróżujemy. Co roku na dwa, trzy tygodnie lecimy na Florydę do znajomych. Jeździmy również do Niemiec. Zatrzymujemy się u dziewcząt, które grały ze mną lub przeciwko mnie. Rzadko bywamy w domu. Może kiedyś uda nam się na moment przyjechać do Bytomia.



Ludmiła Burdzy-Aucler ze swym mężem Jean Marc Auclerem podczas wakacji w Miami na Florydzie.

rej pozostałam aż do wyjazdu z Polski. Przez cały ten czas broniłam barw EKS Łódź. Dostawałam propozycje z innych klubów, ale uważałam, że skoro EKS mi pomógł, to jestem mu winna wierność. Chyba odpowiednio się odplaciłam...

– W dwójnasób! Chociażby w ten sposób, że walnie przyczyniłaś się do zdobycia przez EKS mistrzostwa Polski w 1982, 1983 i w 1986 roku. Przy okazji chciałbym rozwiać jeszcze jedne wątpliwości. Wikipedia informuje, że w reprezentacji Polski wystąpiłaś 168. razy. Niektóre źródła podają inną liczbę.

– Jedni podają 198 inni 168. Nie wiem, jak liczyli mecze. Pod uwagę brało się tylko oficjalne spotkania kadry. Jedno pewne. Grałam tyle, że pewnie cztery razy obiegałam kulę ziemską.

– Mimo licznych w Bytomiu sław Polonii z różnych dyscyplin, dla nas byłaś kimś wyjątkowym, bo robiącą sportową karierę szkolną koleżanką. Dlatego z zainteresowaniem śledziliśmy twoje dokonania. Poza tym ze szczególną estymą wspominał cię Leszek Kruszyński, z którym miałem przyjemność przyjaźnić się. Narodowa drużyna z tobą w głównej roli trzy razy awansowała do finału mistrzostw Europy, w latach 80. i 81. sięgając po wicemistrzowski tytuł. W Banja Luce w 1980 uznano cię najlepszą rozgrywającą mistrzostw.

– W Banja Luce oraz rok później na mistrzostwach we Włoszech zostałam powołana do reprezentacji Europy. Natomiast w 1983 urodziłam Magdę i pojechałam do Niemiec na kontrakt.

dy nawet „Elyś” Miętta mówił: – Ruda, ty jesteś nie do zdarcia! Nazywał mnie „Ruda” i „Diabeł”. Nawet w gazecie sportowej ukazał się materiał zatytułowany: „Pokazałem im diabła”. Ten artykuł nadal przechowuję. Od czasu do czasu czytam go i wspominam „ten długi rudy warkocz”.

– A jak cię nazywał Kruszyński?

– Chyba przez cały czas mówił do mnie Lusja. W Polonii Bytom nie miałam ksywy. Ponieważ Miętta nazwał mnie „Ruda”, to wszędzie, gdzie się potem pokazałam, pozostałam „Ruda”.

– Co szczególnie utkwiło ci w pamięci z najlepszego twojego koszykarskiego okresu przełomu lat 70. i 80.?

– Grało się z wylamanymi palcami, skręconymi kostkami. Nikt na to nie zwracał uwagi. Po prostu koszykówka była moją pasją i pozostała do tej pory. Bardzo dobrze wspominał wszystkie zająęcia, na których człowiek strasznie się wypocił. Podobały mi się „śmiertelne” treningi kadry Polski. Budzono nas o godz. 11 w nocy i kazano iść na trening rzutowy. Muszę ci powiedzieć, że zawsze byłam pierwszą gotową w trampkach. Ale oczywiście najmilej zapamiętałam pierwszy srebrny medal z Banja Luki. Koniec meczu. Wszystkie rzuciłyśmy się na Halinę Iwaniec. Ślizgiem po parkiecie stworzyliśmy taką wielką kupę. Nie mogliśmy uwierzyć, że jesteśmy takie dobre. Coś kapitalnego...

– Czy twoja koszykówka znacznie

i nieprawda.

– Wreszcie zdecydowałaś się spróbować sił za granicą i zarobić prawdziwe pieniądze.

– 20 sierpnia 1983 wyjechałam do RFN. Grałam w klubie z Marburga koło Frankfurtu nad Menem. Jestem wicemistrzynią Bundesligi. Gdyby nie straszliwe skręcenie kostki, na pewno zdobyłyśmy mistrzostwo. Wyjechałam z Polski na wariackich papierach. To były inne czasy. Należało w kraju dograć do odpowiedniego wieku, dopiero wtedy można się było starać o kontrakt za granicą. PZKosz dał mi zgodę. Potem dowiedziałam się dlaczego, bo musiałam mu oddawać 75 procent miesięcznych zarobków. Niewiele mi zostawało, ale nie zwracałam na to uwagi, bo chciałam grać. W 1984 roku musiałam wrócić do Polski, gdyż kadra szykowała się do mistrzostw Europy w Budapeszcie, na których zajęłyśmy 6. miejsce. Grałyśmy beznadziejnie. Nie wiem dlaczego tak się działo... Po powrocie do Polski znowu występowałam w EKS-ie. Rozwód spowodował, że chciałam trochę zmienić swoje życie. W 1986 przyjaciele zaprosili mnie do Francji na wakacje. W samolocie podeszła do mnie była zawodniczka z Wrocławia Danusia Sitek Naglak, która dawno wyjechała do Francji, ale z mężem jeździła po Europie za reprezentacją Polski. Zapytała mnie, czy chcę grać we Francji. Kto by nie chciał, ale jako zawodowiec? Ona na to, że zna klub, który szuka dobrej skrzydłowej. Zawsze grałam jako druga roz-

**Czy przeprowadzki będą usprawnieniem?** W opinii władz miasta dokonywane właśnie przeprowadzki urzędników z gmachu do gmachu mają usprawnić ich pracę. Czy tak będzie w rzeczywistości?

**W** Urzędzie Miejskim nastal czas przeprowadzek. Wydział Edukacji przeniesiony został z kamienicy przy ul. Strzelców Bytomskich 21 do budynku przy ul. Smolenia 35. Do końca czerwca przeniesiony zostanie tam również Wydział Realizacji Inwestycji i Remontów. Budynek przy ul. Strzelców Bytomskich obejmują urzędnicy innej gminnej instytucji, czyli Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie. Z kolei spółka Bytomskie Mieszkania przeniosła się z ul. Smolenia aż na ul. Zielną w Szombierkach. Pytana o uzasadnienie i koszty całej tej operacji, rzeczniczka prasowa Urzędu Miejskiego **Katarzyna Krzemińska** odpowiada: – Chodzi o usprawnienie pracy – jest więcej zadań i więcej klientów. W wy-

# Mieszanie w Ratuszu

padku MOPR będzie to też praca w mniejszej ilości budynków i bliżej siebie. Kosztów dodatkowych, poza budżetem catorocznym Wydziału Administracyjnego, nie poniesiono.

Inaczej widzą tę sprawę szeregowi urzędnicy, których przeprowadzka dotknęła. Oczywiście nie chcą oni wypowiadać się pod nazwiskiem – w bytomskim Urzędzie Miejskim od dawna obowiązuje nakaz kontaktów z mediami tylko za pośrednictwem rzeczniczki prasowego. – Do tej pory Wydział Edukacji mieścił się bardzo blisko Urzędu Miejskiego – mówi jedna z osób, z którą rozmawialiśmy. – W Urzędzie Miejskim nie ma jeszcze elektronicznego obiegu wszystkich dokumentów, więc teraz z dokumentami do kancelarii wędrować będzie trzeba przez całe śródmieście, tracąc czas. Ponoć istnieje również plan przeniesienia na ul. Smolenia Referatu Dowodów Osobistych. – To może być uciążliwe dla mieszkańców – dodaje jeden z urzędników. – Okolice Urzędu Miejskiego są dobrze skomunikowane liniami



Wydział Edukacji Urzędu Miejskiego przeniósł się na ul. Smolenia.

autobusowymi i tramwajowymi ze wszystkimi dzielnicami. W jego okolicach jest też więcej miejsc parkingowych. Krzemińska odpowiada jednak, że na razie brak jest daty takich przenosin i na pewno nie nastąpi ona w tym roku.

Czy przeprowadzki Wydziałów Urzędu Miejskiego związane są – jak wydaje się niektórym obserwatorom – ze wzrostem liczby urzędników samorządowych? Katarzyna Krzemińska twierdzi, że nie. – 31 grudnia 2006 roku Urząd Miejski zatrudniał 457 osób na stanowiskach urzędniczych, ale funkcjonował wówczas Zakład Placówek Oświatowych, który został zlikwidowany pomiędzy 1 września 2007 roku a 1 stycznia 2008. Jego pracownicy (26 osób) i zadania przeszli wówczas do urzędu. Tak więc 31 grudnia 2011 roku Urząd Miejski zatrudniał 486 osób na stanowiskach urzędniczych.

Już na prawach półżartobliwego komentarza można przypomnieć, że budynek mieszczący się pod obecnym adresem Smolenia 35 po wybudowaniu był pruskimi koszarami. Czyżby więc władzom miasta wydawało się, że skoszarowani urzędnicy będą pracować lepiej, wydajniej i w wojskowym drylu? (m)

## Wystawa i monografia wyróżnione przez marszałka

**Muzealne wydarzenia.** Najważniejsze nagrody w konkursie na „Wydarzenie Muzealne Roku 2011” zgarnęło Muzeum w Gliwicach. Muzeum Górnośląskie depcze mu po piętach, zdobywając wyróżnienia.

**C**o roku marszałek województwa śląskiego przyznaje nagrody za „Muzealne Wydarzenie”. Do takiej nagrody za rok 2011 wpłynęło 47 zgłoszeń z 20 muzeów działających na terenie naszego województwa. Pod koniec maja poznali-

śmy werdykt. W najważniejszych kategoriach „Wystawa roku” oraz „Muzealne wydawnictwo roku” główne nagrody otrzymało Muzeum w Gliwicach. W obu tych kategoriach wyróżniono Muzeum Górnośląskie w Bytomiu. I tak w dziedzinie „Wystawa roku” jed-

no z trzech wyróżnień otrzymała ekspozycja „Kobieta w dziejach i współczesności Bytomia” przygotowana przez **Magdaleny Goik, Edytę Horwat i Izabellę Kühnel**. Z kolei wśród publikacji książkowych wydanych przez placówki muzealne jedno z pięciu wyróżnień dostała monografia „Muzeum Górnośląskie w Bytomiu. 100 lat dziejów” pod redakcją **Jana Drabiny i Mieczysława Dobkowskiego**. Pula nagród wynosiła 40 tysięcy złotych, natomiast

wyróżnienia miały charakter honorowy.

Jako wydarzenia muzealne zostały docenione w dużej reprezentacji wystawy i publikacje o charakterze lokalnym, często dokumentujące historię jednego tylko miasta. Muzeum w Gliwicach główną nagrodę dostało bowiem za publikację „Historii Gliwic”. Natomiast dwa wyróżnione bytomskie projekty również dotyczą wybranych obszarów historii jednego miasta. Takie wy-

różnienia świadczą, iż po pierwsze – coraz bardziej doceniane są przedsięwzięcia o charakterze lokalnym. Po drugie zaś – że takie przedsięwzięcia są realizowane na naprawdę wysokim poziomie. Przykładem tego jest wyróżniona wystawa „Kobieta w dziejach i współczesności Bytomia”, która nie tylko była interesująca pod względem merytorycznym, ale również została w bardzo dobry sposób zaaranżowana pod względem plastycznym. (m)

OGŁOSZENIE

## Referendum to obywatelski test

Udział w zaplanowanym na 17 czerwca referendum to sprawdzian, czy w Bytomiu potrafimy budować społeczeństwo obywatelskie. To także wyraz kultury – nie tylko politycznej. W takim kontekście – apele o nie uczestniczenie w referendum wydają się politycznym chamstwem podyktowanym zwykłym strachem przed utratą władzy i przywilejów.

Do przeprowadzenia 17 czerwca referendum w sprawie odwołania prezydenta Bytomia Piotra Koję i Rady Miejskiej doprowadziła grupa mieszkańców. Impulsem do ich działania były decyzje prezydenta i radnych, które zostały podjęte mimo licznych protestów mieszkańców organizujących się w społeczeństwo obywatelskie. Chodziło przede wszystkim o likwidację „Elektronika” – szkoły będącej chlubą Bytomia i mogącą jeszcze długo dobrze służyć miastu i jego mieszkańcom.

Grupa, które doprowadziła do ogłoszenia referendum nie miała środków finansowych. Dysponowała jedynie społecznym zapalem i determinacją – jej sukces jest sukcesem społeczeństwa obywatelskiego, tak często chwalonego przez polityków różnych opcji. A jednak, kiedy okazało się, że obywatelska akcja, której owocem referendum może zagrozić ekipie sprawującej władzę w Bytomiu – jej politycy zaczęli dezawuować referendum, nazywając je „awanturą”. Padły także zachęty, żeby w nim nie uczestniczyć.

Referendum jest prawem obywateli. Gwarantuje je sejmowa ustawa. Politycy, którzy realizację obywatelskiego prawa nazywają „awanturą” wystawiają sobie jak najgorsze świadectwo. Jeżeli realizację obywatelskiego prawa „awanturą” nazywa polityk należący do partii, mającej w nazwie przymiotnik „obywatelska” – wystawia sobie tym gorsze świadectwo. Pokazuje, że jego miejsce jest nie w działalno-

ści publicznej, ale w szkole – i to w charakterze ucznia, repetującego lekcje wiedzy o społeczeństwie, a nie dyrektora.

Kulturalna osoba, gdy ktoś pyta – odpowiada. Jeżeli pyta grupa ponad 40 tysięcy mieszkańców Bytomia, którzy podpisali się pod wnioskiem o odwołanie – to jest to obywatelskie pytanie sformułowane pod adresem całej społeczności Bytomia. Bytomianie powinni więc odpowiedzieć na pytania postawione w referendum: Czy chcą odwołania prezydenta Piotra Koję i Rady Miejskiej przed upływem kadencji? Apele, aby nie uczestniczyć w referendum i nie odpowiadać na to pytanie można więc nazwać politycznym chamstwem.

**U podstaw apeli o nie uczestniczenie w referendum leży strach przed utratą stanowisk, przed utratą władzy, wpływów i wysokich pensji. Czy miastem może rządzić prezydent, który tak panicznie boi się utraty stolka, że demokratyczne procedury nazywa awanturą? Czy miastem może rządzić prezydent, który boi się oceny dokonanej przez mieszkańców zgodnie z demokratyczną procedurą państwa prawa? Warto na te pytania odpowiedzieć w niedzielę 17 czerwca.**

Jan Zalewski



## ZAPRASZAMY

# Liceum Ogólnokształcące

## im. Powstańców Śląskich w Radzionkowie

ogłasza nabór na rok szkolny 2012/2013 do następujących klas:



- ❖ Klasa 1 A – ogólna;
- ❖ Klasa 1 B – ogólna z przedmiotem dziennikarstwo z komunikacją społeczną;
- ❖ Klasa 1 C – pedagogiczno-psychologiczna;
- ❖ Klasa 1 D – językowa z językiem angielskim, niemieckim oraz trzecim językiem obcym do wyboru spośród języków: rosyjskiego, hiszpańskiego, francuskiego i włoskiego.

### UWAGA

- rozszerzenia przedmiotowe – do swobodnego wyboru przez uczniów z przedmiotów, które lubisz!
- dodatkowe zajęcia z wszystkich przedmiotów oraz z aktorstwa, podstaw prawodawstwa, ekonomii i zarządzania;
- patronat naukowy i współpraca z Politechniką Śląską, Uniwersytetem Śląskim Wydział Pedagogiki i Psychologii, Nauczycielskim Kolegium Języków Obcych w Zabrze;
- lekcje w terenie np. w Śląskim Ogrodzie Botanicznym w Mikołowie.



**kontakt z nami: tel. 32 286 62 51**

**e-mail: [liceum@liceum.radzionkow.pl](mailto:liceum@liceum.radzionkow.pl) | [www.liceum.radzionkow.pl](http://www.liceum.radzionkow.pl)**

SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA

## DNI OTWARTE

W SCHRONISKU DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT W BYTOMIU !!!

Nadchodzi okres wakacji. Niestety wiele psów i kotów jest porzucanych przez swoich właścicieli w związku z urlopami. Nie bądź obojętny na los zwierząt przebywających w schronisku. Jeśli szukasz wiernego przyjaciela na dobre i złe, zapraszamy serdecznie do naszego schroniska. Każdy pies i kot przebywający w naszym schronisku czeka na nowego właściciela, który otoczy go opieką i miłością.

### WAŻNA INFORMACJA !!!

od 1 czerwca 2012 roku  
do 30 września 2012  
schronisko

### nie będzie pobierać opłat

od adoptujących nasze zwierzęta.

Może właśnie Ty dasz im prawdziwy dom,  
a w zamian pozyskasz prawdziwego przyjaciela.

Serdecznie zapraszamy  
**codziennie w godzinach od 10.00 do 15.00**  
**oraz w soboty i niedziele**  
**w godzinach od 8.00 do 13.00**

do Schroniska dla Bezdomnych  
Zwierząt  
przy ul. Łaszczyka 18  
w Bytomiu-Miechowicach.



### PODZIĘKOWANIE

Międzyzakładowy Zarząd Związku Zawodowego Górników w Polsce przy KWK „BOBREK – CENTRUM” ma zaszczyt podziękować za zakup nagród dla uczestników Festynu Rodzinnego dla członków Związku i ich rodzin z okazji Dnia Dziecka, który odbył się 2 czerwca 2012 r. w Zielonej w „Zajeździe u Rzepki”

Dziękujemy następującym sponsorom:

- Pani Prezes PSS „Społem” w Bytomiu mgr BARBARZE KULIKOWSKIEJ
- Panom GRZEGORZOWI ZAJĄCOWI i BOGUSŁAWOWI MILEWSKIEMU z sieci sklepów „LEWIATAN DELIKATESY -CENTRUM”
- Panu MARIUSZOWI STRZELECKIEMU Dyrektorowi Handlowemu Firmy „JANO” w Zabrze
- Panu Radnemu Rady Miejskiej w Bytomiu KRZYSZTOFOWI GAJOWIAKOWI
- Panu Wiceprezydentowi miasta Bytomia MARIUSZOWI WOŁOSZOWI
- Panu JÓZEFOWI RZEPCE z Biura Turystycznego „MOANA” w Rudzie Śląskiej
- Panu Prezesowi P.U.H. „REMASZ” WŁODZIMIERZOWI MIKODZIE
- Panom MACIEJOWI MOŁOWI i PIOTROWI HARWIGOWI z Biura Turystycznego „LEVEL” w Piekarach Śląskich
- Pani JOANNIE BARTODZIEJ z „Zajazdu u Rzepki”
- Panu dr. n. med. ZBIGNIEWOWI WIECZORKOWI z NZOZ ZBM „ZDROWIE” w Bytomiu
- Pani AGNIESZCE CZECHOŃ z P.U.H. „INTERM” w Chorzowie
- Panu LECHOWI JADCAKOWI
- Panu ROMANOWI DRAGONOWI

Organizatorzy festynu bardzo dziękują wszystkim uczestnikom za liczne przybycie i wspaniałą zabawę, pomimo nie najlepszej pogody.



official sponsor

## Mistrzowska oferta

### McDonald's® – EUROBURGER!

W McDonald's zagościło specjalne menu przygotowane na czas największego europejskiego święta piłki nożnej. W ofercie restauracji debiutują: Euroburger, Chicken Fillets

i orzeźwiający Shake Mango-Marakuja. Całości mistrzowskiego menu dopełniają chrupiące przekąski.



Dla wszystkich kibiców, którzy czekali na EURO UEFA 2012™, przygotowaliśmy pyszną kanapkę Euroburger. Dwa kawałki soczystej wołowiny, każdy w towarzystwie rozplływającego się sera. Świeże warzywa – dojrzały pomidor, chrupiąca sałata bawaria, czerwona cebula. A do tego pikle, sos pomidorowy, krem musztardowy i specjalnie wypiekana piłkarska bułka. Wszystko razem tworzy doskonałe połączenie dla każdego kibica głodnego sportowych wrażeń.

Druga propozycja to Chicken Fillets. Soczyste, białe mięso z kurczaka w chrupiącej panierce z kawałkami chilli to idealna przekąska dla wymagających smakoszy. Idealne na szybki zastrzyk energii między meczami.



A żeby ostudzić piłkarskie emocje, proponujemy Shake Mango-Marakuja! Orzeźwiający mleczny koktajl serwowany o smaku mango i marakui.

Całości mistrzowskiego menu dopełniają chrupiące przekąski:

**Mozzarella sticks** – złocista, chrupiąca panierka kryje w sobie rozplływający się ser mozzarella. Paluszki doskonale smakują same, a jeszcze lepiej z sosem żurawinowym.

**Onion Rings** – krążki cebulowe to delikatna, złocista panierka, która kryje w sobie całe kawałki cebuli.

**Kartofelki** – ziemniaczane łódeczki serwowane z delikatnym sosem śmietanowym. Dostępne w każdym McZestawie Powiększonym jako opcja wyboru zamiast frytek lub sałatki.

Dla pierwszych sześciu osób, które w środę 13 czerwca o godzinie 12.00 zadzwonią do naszej redakcji pod nr tel. 32/281-06-79, mamy bezpłatne zaproszenia do restauracji McDonald's.

## ŚLĄSKI ZAKŁAD POGRZEBOWY

### FIRMA „WALICKI”

### KREMATORIUM

41-003 Bytom, Piłkarska 99  
FIRMA WALICKI  
TELEFON CZYNNY CAŁĄ DOBĘ  
(0-32) 281 42 18, fax (0-32) 281 95 17

✓ **Zalotwiamy wszelkie formalności związane z pogrzebem:**

- wypłacanie zasiłków pogrzebowych
- sprzedaż trumien - 50 wzorów
- wyrób wieńców i wiązanek pogrzebowych - hurtownia kwiatów
- tabliczki, krzyże, klepsydry, nekrologi
- kaplica pogrzebowa, nowoczesne chłodnie
- orkiestra, organista, gra na trąbce, fotograf
- pomniki i grobowce
- wykonywanie sekcji na zlecenie osób prywatnych oraz instytucji ubezpieczeniowych
- tnatopraksja (konservacja ciała)

- ✓ **O każdej porze jesteśmy do Państwa dyspozycji.**
- ✓ **Gwarantujemy solidne usługi potwierdzone niemieckim znakiem jakości.**
- ✓ **Działamy profesjonalnie bez pośrednictwa.**
- ✓ **Posiadamy własne krematorium.**
- ✓ **Wykonujemy ekspresowe przewozy zwłok w kraju i za granicą.**

BIURO CZYNNE:  
od 8.00 do 16.00 w soboty od 8.00 do 13.00

## KRONIKA POLICYJNA

Informuje aspirant sztabowy Adam Jakubiak, rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji w Bytomiu.

### 1 czerwca

#### Doniosła na męża.

Na policję zgłosiła się mieszkanka Miechowa. Kobieta twierdzi, że jej mąż regularnie znęca się nad nią psychicznie i fizycznie. O ile zarzuty się potwierdzą, mężczyźnie grozi kara do 5 lat więzienia.

#### Okradł emerytkę.

W mieszkaniu przy ulicy Orzegowskiej pojawił się mężczyzna podający się za pracownika administracji. Był to niestety oszust, który wykorzystał zaufanie 73-letniej emerytki, podstępnie wszedł do środka, a następnie skradł z meblów zegarek oraz biżuterię.

#### Złodziej w autobusie.

Mieszkanca centrum naszego miasta zgłosiła policji, iż kiedy w Katowicach wsiadła do autobusu, ktoś skradł jej z plecaka portfel z gotówką oraz kartami płatniczymi.

### 2 czerwca

#### Ukradli kołpaki.

Z opła astry parkowanego przy ulicy Dojazd złodzieje zdemontowali cztery kołpaki na koła.

#### Cenna patelnia.

Policjanci z komisariatu w Stroszku zatrzymali 19-latkę, który z jednej z działek przy ulicy Leśnej skradł patelnię o wartości 1500 złotych oraz inne mniej cenne przedmioty. Złodziej zastawił patelnię w lombardzie, otrzymując w zamian niewielką sumę pieniędzy. Na szczęście policjanci odzyskali łup i zatrzymali sprawcę. Mężczyzna poddał się dobrowolnej karze 8 miesięcy więzienia w zawieszaniu na trzy lata.

#### Nieletni rozbojarz.

Policjanci z komisariatu przy ulicy Chrzastowskiego zatrzymali 17-latkę, który w poście mają razem z innym sprawcą dopuścił się rozboju na bytomianinie.

### 3 czerwca

**Pijany opel.** Na ulicy Piekarskiej policjanci zatrzymali do kontroli opła corse. 24-letni kierowca miał nieco ponad 2 promile alkoholu w wydychanym powietrzu.

#### Pobity nastolatek.

Na Kolonii Zgorzelec trzech mężczyzn w wieku 31, 32 i 33 lat poturbaowało bez powodu 17-letniego chłopca. Sprawcy, znani już policjantom, zostali zatrzymani.

#### Włamanie do sklepu.

Włamano się do sklepu na placu Jana w Stolarzowicach. Łupem złodziei padły alkohole, papierosy oraz słodycze.

### 4 czerwca

#### Kieszonkowiec w akcji.

W tramwaju li-

czyżnę obowiązywał sądowy wyrok zakazujący prowadzenia jakiegokolwiek pojazdu. Za samo złamanie postanowienia grozi kara do 3 lat więzienia. Natomiast na ulicy Dworskiej wpadła 37-letnia mieszkanka Chorzowa, prowadząca volkswagena pasata. Kobieta miała 2 promile alkoholu w organizmie.

### 5 czerwca

**Zranił w szyję.** Kryminalni z bytomskiej komendy zatrzymali 26-letniego mieszkańca ulicy Żwirowej. 23 maja tego roku mężczyzna zranił w szyję kawałkiem szkła swojego 19-letniego znajomego.

**Zginął palmtop.** O godzinie 6 rano, dostarczająca towar do cu-

który posługując się kluczami skradzionymi matce, od marca do czerwca wyniósł z mieszkania piec, kuchenkę gazową, bojler oraz inne przedmioty o wartości 2500 złotych. Łupy odzyskano. **„Doliniarz” w markecie.** W hipermarkecie „Carrefour” złodziej kieszonkowiec skradł jednemu z klientów audi. Jak się okazało, kierowca samochodu miał 3 promile wypitego alkoholu.

**Pijana kolizja.** Na kolonii Zgorzelec doszło do kolizji z udziałem audi. Jak się okazało, kierowca samochodu miał 3 promile wypitego alkoholu.

**Kradli kaloryfery.** Policjanci z miechowskiego komisariatu zatrzymali dwóch mieszkańców ulicy Raclawickiej, którzy z wysiedlonych budynków



EDWARD TOMERINO

nii 5 jadącym przez Szombierki pojawili się złodzieje kieszonkowiec. Ich ofiarą padł mężczyzna, któremu skradli portfel z dokumentami oraz gotówką. W tramwajach tej linii kieszonkowiec pojawiają się bardzo często, więc warto zachować szczególną ostrożność.

#### Zginęły narzędzia.

Z altany ogrodowej przy ulicy Pszczelnej nieznanymi sprawcy skradli elektryczne narzędzia o wartości 1700 złotych.

#### Nietrzeźwi kierowcy.

Na ulicy Chełmońskiego policjanci skontrolowali seata ibizę. Kierowca miał 0,8 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Ponadto męż-

kierni przy ulicy Wyrwałych, mieszkanka Zabrza nieopatrznie pozostawiła na siedzeniu palmtopa. Gdy wróciła do samochodu, komputera już nie było.

**Chcieli ognia?** Policjanci z komisariatu przy ulicy Rostka zatrzymali na ulicy Korfantego dwóch 17-latków. Młodzi ludzie włamali się do fiata uno, po czym skradli zapalniczkę i zapalki wartę niewiele ponad 3 złote. Mimo tak mizernej wartości łupu za kradzież z włamaniem grozi kara do 10 lat więzienia.

### 6 czerwca

**Ogołocił mieszkanie.** Do policyjnego aresztu trafił 20-latek,

przy ulicy Pocztovej skradli kaloryfery.

### 7 czerwca

**Rozbita wystawa.** Zatrzymano trzech mężczyzn w wieku 19, 28 i 29 lat, którzy wybili szybę w lokalu przy ulicy Jainty. Straty oszacowano na 1500 złotych.

**Pobił znajomego.** Na ulicy Wyrwałych zatrzymano 38-letniego bytomianina, który pobił swojego o dwa lata młodszego znajomego.

#### Wpadka z promilami.

Na ulicy Krzyżowej w trakcie rutynowej kontroli drogowej zatrzymano kierowcę samochodu osobowego. Mężczyzna miał 1,2 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

## Basenu już nie wyczyszczą

**Morze spirytusu.** Na oryginalny sposób wytłumaczenia się z posiadania tysiąca litrów spirytusu bez akcyzy wpadło trzech młodych mężczyzn. Stwierdzili oni, że jest on potrzebny do czyszczenia basenów.

Kilka dni temu policjanci z Wydziału Kryminalnego uzyskali informację, że w garażu przy ulicy Alojzjanów może znajdować się duża ilość trefnego spirytusu. Wkrótce w urzędzoną zasadzkę wpadło dwóch bytomian w wieku 28 lat oraz ich o dwa lata młodszy kolega z Chorzowa.

W trakcie przeszukania garażu policjanci znaleźli pojemnik z tysiącem litrów spirytusu technicznego oraz urządzenia i chemikalia służące do jego czyszczenia. Młodzi mężczyźni byli zupełnie zaskoczeni zatrzymaniem i pró-

bowali tłumaczyć, że zgromadzili tak dużą ilość spirytusu, bowiem właśnie zamierzali założyć firmę trudniącą się oczyszczaniem basenów, a spirytus miał posłużyć do dezynfekcji mis.

Prowadzący śledztwo policjanci uznali, że tłumaczenia te są niezgodne z prawdą i całej trójce postawili zarzuty posiadania i rozlewania alkoholu bez znaków polskiej akcyzy skarbowej. Za popełnione czyny grozi kara do 3 lat więzienia. Na razie mężczyźni zostali objęci dozorem i musieli wpłacić poręczenia majątkowe. Eg.

## Groźny bandyta za kratkami

**Teraz posiedzi.** W policyjną zasadzkę urządzoną przez bytomskich funkcjonariuszy wpadł 40-latek, poszukiwany dwoma listami gończymi.

40-letni bytomianin, mający na koncie szereg napadów rabunkowych, ukrywał się przed policjantami, bowiem ciąży na nim wyrok o łącznej długości 17 lat więzienia. Mężczyzna zniknął, kiedy nie powrócił za kratki po zakońzonej przerwie w odbywaniu kary. W czasie, kiedy przebywał warunkowo na wolności, popełnił kolejne czyny karalne.

Kryminalni z bytomskiej komendy namierzili miejsce pobytu bytomianina i zatrzymali go w chwili, kiedy wchodził do klatki schodowej, a następnie przeszukali jego mieszkanie. Znalezione tam broń gazową, kominiarki,

gotówkę, biżuterię, a także niewielką ilość amfetaminy. Aktualnie policjanci sprawdzają pochodzenie pieniędzy i kosztowności. Nie jest bowiem wykluczone, że pochodzą one z przestępstw.

Tym razem mężczyzna nie miał szansy wyjść na wolności i prosto z komendy policji został odwieziony do Aresztu Śledczego. W prokuraturze groźny przestępca usłyszał kolejne zarzuty posiadania narkotyków oraz staranowania policyjnego radiowozu. Doszło do tego na początku maja w chwili, kiedy policjanci usiłowali go zatrzymać. Za kolejne czyny grozi mężczyźnie dodatkowe 5 lat odsiadki. Eg.

## Nasi policjanci pilnują Euro

**Wyjazd poza Bytom.** Wstrzymane urlopy, większa niż zwykle ilość patroli, a przede wszystkim oddelegowanie grupy bytomskich policjantów do zabezpieczenia spotkań piłkarskich na Euro 2012. Tak będą wyglądały najbliższe tygodnie pracy policji.

Choć o spotkaniach w ramach Euro możemy na Śląsku jedynie pomarzyć, grupa dziesięciu policjantów z Bytomia wyjechała do Wrocławia, dla zabezpieczenia tamtejszych spotkań i kibiców. Z Wydziału Kryminalnego oddelegowano czterech policjantów, którzy po Wrocławiu będą się poruszali w cywilnych ciuchach i w nieoznakowanym radiowozie.

W mundurach wystąpią natomiast dwaj funkcjonariusze z Wy-

działu Ruchu Drogowego i czwórka ich kolegów z sił prewencji. Na wrocławskich traktach pojawi się również nasz pies patrolowy.

Jak zapewnił nas aspirant sztabowy Adam Jakubiak, rzecznik prasowy bytomskiej policji, uszczuplenie stanu osobowego bytomskiego garnizonu w żadnym wypadku nie wpłynie na pogorszenie się stanu bezpieczeństwa w mieście. Na naszych ulicach pojawi się sporo patroli z katowickich sił prewencji. Eg.

## Chciał wrobić kuzyna w przestępstwo

**Próbował okłamać.** 40-letni bezdomny mężczyzna przyłapany na kradzieży, usiłował wywieść w pole policjantów, podając dane personalne swojego kuzyna. Próba oszustwa kosztowała go pozbawienie wolności.

Amatora darmowych zakupów przyłapała ochrona jednego ze sklepów samoobsługowych w Stroszku. 40-latek w bezczelny sposób usiłował stamtąd wynieść produkty o wartości prawie 270 złotych. Po przekazaniu go policji okazało się, że sprawca nie posiada żadnych dokumentów. Zadeklarował jednak, że wszystkie dane poda ustnie.

Mężczyzna podał imię i nazwisko, a także datę urodzenia, adres

zamieszkania w Tychach, imiona rodziców, a nawet daty urodzenia dwojki dzieci. Zbyttnia skrupulatność mężczyzny podpadła jednak policjantom, którzy po sprawdzeniu ustalili, że pod wskazanym adresem mieszka rzeczywiste rodzina z dwojką dzieci, a pan domu, który okazał się kuzynem bytomskiego złodziejzaka, przebywał w domu. Zatrzymany usiłował więc „wrobić” własnego krewnego w przestępstwo przez niego niepopelnione.

Sąd nie okazał wyrozumiałości wobec takiego zachowania i zdecydował, że 40-latek nie będzie już bezdomny, bowiem dwa najbliższe miesiące spędzi w areszcie. W perspektywie dach nad głową z oknami w kratce może mieć zapewniony nawet na 5 lat. Eg.

## Aparat zmusza do zapinania pasów

**Posypały się mandaty.** Bytomscy kierowcy lubią jeździć bez pasów bezpieczeństwa i nagminnie rozmawiają przez telefony podczas jazdy. Nie brakuje również piratów ignorujących czerwone światło.

Na wyłapywanie sprawców tych właśnie wykroczeń nastawili się podczas wspólnej akcji bytomscy i piekarscy policjanci z „drogówki”. Najpierw funkcjonariusze pojawili się na skrzyżowaniu ulic Wrocławskiej i Kolejowej. Na wiadukcie dla pieszych ustawili aparat z 500-milimetrowym teleobiektywem, przy pomocy którego fotografowali jeżdżących

bez pasów i rozmawiających przez telefony.

Nie brakowało sytuacji humorystycznych, bowiem na widok wycelowanego obiektywu niektórzy kierowcy panicznie usiłowali zapinać pasy. Po kilkudziesięciu metrach byli jednak zatrzymywani. Dla ponad 20 osób spotkanie z policjantami skończyło się mandatami, punktami karnymi, a w najlepszym wypadku pouczeniami. Po kie-

szeni dostali również pasażerowie jeżdżący bez pasów.

Po południu grupa mundurowych z obu miast przeniosła się do Piekarska Śląskiego na ulicę Harcerską. Tam namierzano sprawców bardzo poważnego wykroczenia, czyli przejeżdżających przez skrzyżowanie na czerwonym świetle. „Daltoniści” inkasowali mandaty od 300 do 500 złotych i po 6 punktów karnych.

W trakcie akcji na pobłażanie nie mogli liczyć młodzi kierowcy. Jak dowodzą bowiem statystyki, to właśnie oni popełniają najwięcej wykroczeń drogowych. Eg.

# Radny stracił mandat, ale sąd to unieważnił

**To nie koniec sprawy?** Wojewódzki Sąd Administracyjny unieważnił uchwałę bytomskiej Rady Miejskiej o wygaśnięciu mandatu rajcy Piotra Kardasza. Jednocześnie uznał, że to Rada powinna zająć się jego sprawą.

Wszystko zaczęło się od działań radnego **Janusza Michury** z opozycyjnego klubu Prawa i Sprawiedliwości. Zarzucił on reprezentującemu Platformę Obywatelską Kardaszowi, który jest wiceprzewodniczącym bytomskiej Rady Miejskiej, iż naruszył przepisy. Wedle Michury Kardasz łączył mandat radnego z pełnieniem funkcji pełnomocnika jednej z prywatnych firm. Prawo na to nie pozwala, gdyż firma ta w swej działalności wykorzystuje mienie gminy. Przewodniczący Rady **Damian Doniec** (kolega klubowy Kardasza) poprosił kancelarię prawną, by wydała opinię w tej sprawie. Była ona niekorzystna dla Kardasza, który cały czas twierdził, że nie złamał przepisów, a Michura zarzucił motywy polityczne. Nie ukrywał jednocześnie faktu bycia pełnomocnikiem, lecz – jak mówił – zrezygnował z tego przed objęciem stanowiska rajcy. W końcu wiceprzewodniczący sam poprosił Radę o stwierdzenie wygaśnięcia jego mandatu, by – jak uzasadniał – miał możliwość dowiedzenia swych racji przed sądem. Rada zadośćuczyniła tej prośbie.

Niedługo potem Kardasz zaskarżył uchwałę do gliwickiego WSA. W uzasadnieniu powołał się na kilka kwestii. Jego zdaniem Rada nie rozpatrzyła całego dostępnego materiału dowodowego, a w efekcie nie wyjaśniła stanu faktycznego. Poza tym nienależycie uzasadniła swą decyzję, co według Kardasza miało uniemożliwić sądowi skontrolowanie legalności uchwały. WSA wydał orzeczenie w tej sprawie 21 maja, uznając uchwałę o wygaśnięciu



Radny Piotr Kardasz

mandatu za nieważną. Sędziowie potwierdzili zarzuty Kardasza, ale w ogóle nie orzekali, czy naruszył prawo. Stwierdzili bowiem między innymi, że bytomska Rada w zasadzie nie uzasadniła swej uchwały i nie podała podstawy prawnej swego rozstrzygnięcia. „Z protokołu posiedzenia Rady Miejskiej wynika, że skarżona uchwała podjęta została w celu niejakiego scedowania na sąd obowiązku oceny, czy Piotr Kardasz naruszył ustawowy zakaz, a co z tym się wiąże, czy jego mandat

wygasł” – napisali sędziowie. Dalej przypominają oni: sąd administracyjny sprawdza, czy akty prawne tworzone przez samorząd są zgodne z prawem, ale to Rada Miejska powinna samodzielnie dokonać oceny, czy rajca postępował właściwie. Tak więc werdykt WSA to wynik swego rodzaju psychologii zastosowanej przez naszych rajców. Ta zapewne nie jest koniec tej sprawy, a jak na razie Piotr Kardasz wciąż ma swój mandat członka Rady Miejskiej w Bytomiu. ton

# Czekali 29 miesięcy, ale i tak stracili sklepy

**Dziwna sprawa.** Sklep sportowy i księgarnia nie wrócą już do pomieszczeń na parterze budynku przy ulicy Parkowej, mieszczącego pływalnię miejską. Handlowcy są tym faktem oburzeni.

Obydwa sklepy zostały zamknięte z początkiem roku 2010, kiedy trwał już na dobre remont basenu. Najemców zapewniano, że przerwa w działalności placówek nie przekroczy kilkunastu dni. Prawda okazała się jednak zupełnie inna. Zarządzający gmachem Ośrodek Sportu i Rekreacji wiele razy przesuwiał termin otwarcia, powołując się cały czas na kolejne nieprzewidziane komplikacje. Handlowcy cierpliwie czekali, choć stale ponosili niepotrzebne koszty. Zamawiali na przykład towar, którego potem nie można było wyłożyć na półkach, opłacali też abonament telefoniczny. W kwietniu 2010 roku sklep sportowy uległ całkowitemu zalaniu. Wiosna była bardzo deszczowa, a firma modernizująca pływalnię wywierciła w dachu placówki kilka otworów i zapomniiała je zastronić. Deszczówka lała się do wewnątrz strumieniami. Zniszczenia były ogromne. Woda zalała wyposażenie i towar. Najemcy obydwu placówek mimo wszystko wciąż byli pełni nadziei, że wrócą do swojej pracy. Tę nadzieję podtrzymywali kolejni urzędnicy reprezentujący zarówno OSiR, jak i Urząd Miejski. Wedle ich słów sklepy miały zacząć ponownie funkcjonować zaraz po zakończeniu modernizacji pomieszczeń.

W kwietniu roku 2011 dyrekcja OSiR podjęła zaskakującą decyzję. Uznała, że prace na terenie basenu wciąż trwają, termin zakończenia nie jest ustalony, więc najlepszym rozwiązaniem będzie wypowiedzenie umowy najmu.

Jak wynika z informacji dostarczonych nam przez rzecznik prasowy bytomskiego Urzędu Miejskiego **Katarzynę Krzemińską**, OSiR listownie poinformował handlowców o wypowiedzeniu umowy. Miała ona wygasnąć za miesiąc. Handlowcy utrzymują jednak, że żadnego pisma nie otrzymali, a OSiR nie udowodnił im, że jego wersja jest prawdziwa. Poza tym powołują się na inne fakty. Po pierwsze: choć minął ponad rok, to do dziś nie kazano im zabrać swoich rzeczy z pomieszczeń w budynku przy Parkowej. Po drugie owe pomieszczenia cały czas były remontowane zgodnie z ich zaleceniami i oczekiwaniami, ale robotnicy utrzymywali, że najemcy z początkiem czerwca bieżącego roku będą mogli wznowić działalność. Z kolei w piśmie przesłanym nam przez Krzemińską czytamy: „W związku z faktem wypowiedzenia umowy najmu nie było mowy o jakiejś formie porozumienia pomiędzy wynajmującym a najemcą”.

Handlowcy licząc na porozumienie, długo zwlekali z oddaniem sprawy do sądu, przed którym chcieli walczyć o odszkodowanie za poniesione straty. Gmina też zapowiadała, że poda firmę wykonującą remont w czasie, gdy doszło do zalań, do sądu. Dotąd tego nie zrobiła, bo nie była znana kwota, o którą zamierzają walczyć. Kancelaria prawnicza doradziła jej natomiast, by nie szukać sprawiedliwości z powodu samego zalania, ale właśnie powołując się na straty finansowe. ton

OGŁOSZENIA



**Bytomianki i bytomianie!**



Chcąc zmienić Bytom,  
musimy zmienić Prezydenta i Radę Miejską

Najwyższy czas położyć kres  
AROGANCI WŁADZY

i podejmowaniu przez nią niekorzystnych dla mieszkańców  
decyzji.

**Mieszkańcy Bytomia!**

Pasjonując się EURO,  
NIE zapomnijcie o REFERENDUM!  
**WSZYSCY DO URN!**

**PO-dziękujmy 17 czerwca Prezydentowi Kojowi oraz jego ekipie  
i wyślijmy ich na niekończący się spacer  
lub wyprawę rowerową...**

**Prezes Oddziału  
Związku Nauczycielstwa Polskiego  
w Bytomiu i Radzionkowie  
Anna Cholewińska**

**Przewodniczący  
M.O.Z. NSZZ „Solidarność” POiW  
Bytom-Radzionków-Piekary Śląskie  
Alfred Pyrk**

## Oświadczenie

w sprawie orzeczenia Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gliwicach dotyczącego wygaśnięcia mandatu radnego Piotra Kardasza.

Zainteresowanych mieszkańców Bytomia sprawą uchwały Rady Miejskiej w Bytomiu nr XXIII/323/12 z 25.01.2012., dotyczącej wygaśnięcia mandatu radnego Piotra Kardasza, pragnę poinformować, że w WSA w Gliwicach w dniu 21.05.2012 stwierdził jej nieważność.

Powodem stwierdzenia jej nieważności były przyczyny związane z naruszeniem przez Radę Miejską w Bytomiu procedury podejmowania uchwał (m.in. uchwała w zasadzie została wydana bez uzasadnienia). Przedmiotem postępowania nie była ocena, czy radny dzierżył swój mandat z szacunkiem i godnością, tylko czy przy wykonywaniu tego mandatu nie naruszył ustawowego zakazu wykonywania określonej działalności. Sąd nie zajmował się sprawą „winy lub niewinności radnego”. Sąd administracyjny nie może zastępować Rady Miejskiej, bo to właśnie Rada Miejska musi dokonać samodzielnie ustaleń. Na niej ciąży ustawowy obowiązek dokonania analizy i stwierdzenia, czy w tym przypadku radny naruszył ustawowe zakazy, powodujące wygaśnięcie mandatu. Rada Miejska nie może tego obowiązku scedować na sąd.

Sąd w uzasadnieniu potwierdził jednak, że działalność firmy, której od 27 listopada 2009 r. pełnomocnikiem był radny, była działalnością prowadzoną z wykorzystaniem mienia komunalnego, co było niezgodne z art. 24f ustawy o samorządzie gminnym. Radny Piotr Kardasz, który jest radnym od 2006r. w kadencji 2006 - 2010 łamał ustawowe zakazy. To, czy łamał również ustawowe zakazy w bieżącej kadencji 2010-2014, jest nadal sprawą otwartą. Mam nadzieję, że będzie to wyjaśnione z całą starannością przez obecną Radę Miejską, ewentualnie przez przyszłą Radę Miejską, jeżeli referendum w sprawie jej odwołania 17 czerwca 2012 r. będzie skutecznie. Mam także nadzieję, że „poprawiony” zgodnie z uwagami sądu nowy projekt uchwały zostanie w najbliższym czasie przedstawiony radnym w celu odbycia nad nim debaty, a nie przegłosowania jego przyjęcia bez dyskusji, co miało miejsce 25 stycznia 2012 r. Nie domagam się od Platformy Obywatelskiej w Bytomiu wyższych standardów postępowania wobec swoich członków, a jedynie domagam się przestrzegania ogólnie obowiązujących standardów ustawowych. Głosowanie w Radzie Miejskiej nie powinno być decyzją polityczną, bo to wpływałoby negatywnie na wizerunek naszego miasta i całej rady, czyli zarówno koalicji, jak i opozycji.

W związku ze zbliżającym się terminem referendum w sprawie odwołania Prezydenta Miasta i odwołania Rady Miejskiej, chciałbym osobiście zachęcić wszystkich mieszkańców Bytomia do wzięcia w nim udziału w najbliższą niedzielę 17 czerwca 2012 r.

**Janusz Michura  
Radny Klubu Radnych „Prawo i Sprawiedliwość”**

## Miasteczko nie tylko dla kibiców

**Krzyczą, bawią się i piją.** Trudno było dostać się do bytomskiego miasteczka sportowego podczas inauguracyjnego meczu Euro. Spotkanie Polski z Grecją przyciągnęło tam tłumy bytomian.

**M**iastrzeczko zorganizowane wspólnymi siłami przez Urząd Miejski oraz firmę Fortum stało w parku miejskim, obok basenu otwartego. Na rozległym terenie wysypano piasek, „zasadono” palmy, ustawiono parasole, ławki i stoliki. Są też wielkie telebimy, na których można oglądać kolejne spotkania piłkarskich mistrzostw naszego kontynentu. To właśnie one sprawiają, że podczas transmisji trudno tu znaleźć choćby fragment wolnej przestrzeni. Ubrani w szaliki i czapki oraz wyposażeni we flagi kibice przy piwie i grillu śledzą poczynania zawodników. Emocji, krzyków i wygłaszanych bardzo głośno

żywiolowych komentarzy nie brakuje.

Miasteczko nie jest jednak miejscem przygotowanym wyłącznie z myślą o fanach futbolu. Atrakcje czekają na wszystkich. Dzieci mogą pobawić się na dmuchanych zamkach i zjeżdżalniach, wieczorami odbywają się zabawy taneczne, na scenie trwają występy artystyczne. W planie są jeszcze między innymi spotkania z zawodnikami bytomskich klubów, turnieje sportowe i konkursy z nagrodami. Miasteczko jest czynne codziennie od godziny 9 do 22 i czeka na chętnych do końca sierpnia. Po meczach Euro można w nim będzie śledzić igrzyska olimpijskie w Londynie. **izo**



## Bytom atrakcyjny dla biznesu

**Docenili nas.** Bytom znalazł się wśród polskich miast uznawanych za atrakcyjne dla biznesu. Nasze miasto sklasyfikowano na wysokiej 11. pozycji.

**T**ak więc oto mamy w ostatnim czasie do czynienia z jakimś nagłym i zupełnie niespodziewanym wysypem dobrych ocen przyznawanych Bytomowi przez różnego rodzaju ośrodki. Przypomnijmy, że przed tygodniem pisaliśmy o wyróżnieniu, które dostał prezydent **Piotr Koj**. W rankingu tygodnika „Newsweek” został on zaliczony do grona piętnastu najlepszych

prezydentów miast naszego kraju. Co ciekawe, był tam sąsiadem rządzących takimi świetnie się rozwijającymi ośrodkami, jak Wrocław, Gdańsk czy Kraków.

W minionym tygodniu ogłoszono natomiast wyniki klasyfikacji opracowanej przez miesięcznik „Forbes”. Bytom znowu znalazł się w czołówce. Tym razem chodzi o miasta najbardziej atrakcyjne dla biznesu, w których firmy mogą z powodzeniem się rozwijać. „Forbes” przygotowując swój ranking oparł się na danych dostarczonych przez Centralny Ośrodek Informacji Gospodarczej oraz Krajowy Rejestr Sądowy. Oceniane miasta podzielono na

cztery kategorie, a decydowała liczba mieszkańców. W każdej z grup liczone firmy działające na terenie konkretnego miasta. Od liczby tych utworzonych w roku 2011 odejmowano te, które ogłosiły upadłość lub też zostały zlikwidowane. Uzyskany rezultat przełączano na każdy tysiąc mieszkańców, ustalając ostateczną kolejność. Bytom uplasował się w tym zestawieniu na 11. pozycji.

Miesięcznik „Forbes” nie po raz pierwszy docenił nasze miasto. W jego rankingach umieszczano nas także w latach 2008 i 2009. Z reprezentantów naszego regionu w tym roku wyróżniono także Gliwice oraz Zabrze. **izo**

## Jak kibicować z klasą

**Dostali nagrody.** Nauczyciele Zespołu Szkół Specjalnych nr 6 i funkcjonariusze z II Komisarzatu Policji przy ulicy Chrzanowskiej byli organizatorami 12 już konkursu plastycznego dla dzieci.

**K**onkurs dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów jest już tradycją obu instytucji. Co roku zmienia się jedynie jego tematyka. Tym razem wymusiły je mistrzostwa Europy. Tematem było więc „Sport z pasją – kibicowanie z klasą”. Wybierając prace, które 6 czerwca wzięły udział w finale, jurorzy kierowali się pracami lansującymi kulturalne i bezpieczne kibicowanie. Pod uwagę brano również staranność wykonania plakatów. Finaliści otrzymali nagro-

dy rzeczowe i dyplomy. Nagrody wręczył dyrektor ZSO nr 6 z ulicy Orłąt Lwowskich oraz zastępca komendanta komisariatu przy ulicy Chrzanowskiej.

W kategorii najmłodszych dzieci z klas I-III wygrał **Damian Jaroński** ze świetlicy Towarzystwa Przyjaciół Dzieci, w gronie uczniów z klas IV i V najlepszy był **Mateusz Goj** ze szkoły Podstawowej nr 3. Wśród gimnazjalistów wygrała **Emilia Ulfik** z Zespołu Szkół Specjalnych nr 6. **S.**

OGŁOSZENIE



## Sojusz Lewicy Demokratycznej

## Bytomianie!

W dniu 17 czerwca 2012 r. odbędzie się w Bytomiu referendum w sprawie odwołania Prezydenta Miasta i Rady Miejskiej.

Od grudnia 2006 r. Bytomiem rządzi ekipa Piotra Koj. Sojusz Lewicy Demokratycznej od początku konsekwentnie krytykuje niekompetencje bytomskich władz miejskich. Wielokrotnie wskazywaliśmy prezydentowi Kojowi i wspierającym go radnym miejskim błędy, których wynikiem była m. in. likwidacja linii tramwajowej do Łągiewnik, rezygnacja ze starań o fundusze europejskie na budowę hali sportowo-widowiskowej, bałagan w zarządzaniu lokalami miejskim, ciągnący się latami remont basenu miejskiego czy likwidacja placówek oświatowych i filii bibliotecznych. Od sześciu lat wzrasta zadłużenia miasta, drastycznie wzrastają podatki i opłaty miejskie.

To powody, dla których 17 czerwca 2012 r. weźmiemy udział w referendum, w którym możemy odwołać prezydenta Koję i radnych Rady Miejskiej. Czas najwyższy przerwać niszczący miasto konflikt między bytomskimi działaczami Platformy Obywatelskiej i Prawa i Sprawiedliwości.

**Czas odebrać im wpływ na miasto!**

**Czas wybrać nowego prezydenta miasta i nowych radnych miejskich!**

**Nie bądź obojętny, idź głosować!**

**Krzysztof Wójcik    Lech Jadczyk**  
**Piotr Bula    Edward Dombrowski    Adrian Król**  
**Jan Lalik    Filip Kliś    Dariusz Krzysztofik    Tomasz Trzeba**  
**Jan Kazimierz Czubak**

# Trwają prace nad dziejami Muzeum Górnośląskiego

**K**siążka, której jestem naukowym redaktorem, analizuje więc okres od 1910 roku, kiedy nie władze miejskie, ale utworzone właśnie wtedy Bytomskie Stowarzyszenie Historyczno-Muzealne powołało muzeum, choć nie miało ani środków na jego egzystowanie, ani lokalu na ekspozycje. Mimo to nie zawahało się organizować wystawy i wydawać własne czasopismo z naukowymi ambicjami. A po latach wynajmowania sal w szkołach przy obecnym pl. Sikorskiego, a potem pl. Klasztornym, własnym sumptem, przy pomocy darczyńców, rozbudowało w 1925 roku pomieszczenia przy obecnej ul. Szymanowskiego. Dopiero kilka lat później władze Bytomia zdecydowały przejąć muzeum i uczynić z niej placówkę miejską.

Chcę wyeksponować zasługi wspomnianego Stowarzyszenia, zdecydowałem w nowej książce poświęcić wiele uwagi jego statutowi, od którego się przecież wszystko zaczęło, i czasopismu „Mitteilungen des Beuthener Geschichts- und Museumsvereins”. W tym celu zaprosiłem do współpracy historyków i muzealników niemieckich, by opisali zawartość powojennych tomów owego czasopisma, wydawanego od 1955 roku do 1997 roku w Dortmundzie przy tamtejszym uniwersytecie, oraz przypomnieli kontakty przedwojennych muzealników z ówczesną Akademią Pedagogiczną, otwartą także w Bytomiu. Zaproponowałem im także przybliżenie dziejów wspomnianego Bytomskiego Stowarzyszenia

**Powstanie książka.** Po uhonorowaniu wyróżnieniem marszałka województwa śląskiego wielkiej księgi jubileuszowej, wydanej z okazji 100-lecia Muzeum Górnośląskiego, finalizowane są prace nad kolejną, równie okazałą monografią poświęconą kontaktom z innymi muzeami, instytucjami kulturalnymi i stowarzyszeniami społecznymi.



Bytomskie muzeum doczeka się kolejnej monografii.

Historyczno-Muzealnego, działającego nadal w Niemczech od 1955 roku. Jego siedzibą był zrazu Dortmund, a po 1979 roku Recklinghausen, miasto, z którym Bytom w 2000 roku zawarł układ partnerski.

Więcej stron w przygotowanej książce poświęconych

zostanie jednak muzeum, które utrzymywały w powojennym półwieczu, od 1950 roku, stosunki z Muzeum Górnośląskim, w pierwszym zaś rządzie tzw. muzeum podopiecznym, które podlegały prawnie bytomskiej placówce - wszystkim bez wyjątku znajdującym się

w granicach województwa, a więc w Cieszynie, Bielsku, Pszczynie, Gliwicach, Chorzowie (także Park Etnograficzny), Zabrze, Częstochowie, Chrzanowie, Raciborzu, Rybniku, Mysłowicach, Katowicach, Sosnowcu, Dąbrowie Górniczej, Tarnowskich Górach, Zagórze, Świętochłowicach, Wodzisławiu Śląskim, Będzinie (niektóre z nich po zmianach granic województw przestały podlegać bytomskiemu muzeum, inne zaś stały się jego podopiecznymi).

W obszernej publikacji nie może zabraknąć analizy stosunków z muzeami zagranicznymi. Przez wiele powojennych lat ze względów politycznych była ona możliwa tylko z krajami tzw. demokracji ludowej, przede wszystkim z ówczesną Niemiecką Republiką Ludową, Czechosłowacją i Jugosławią. Dopiero po 1989 roku zniknęły owe polityczne bariery przed jej rozszerzeniem na inne kraje, a jedynym utrudnieniem był brak funduszy. Obecnie biblioteka Muzeum Górnośląskiego prowadzi wymianę wydawnictw z muzeami i instytucjami kulturalnymi w 34 krajach. Obok placówek w krajach europejskich odnajdziemy w zamieszczonym w książce dokładnym zestawieniu odległych adresatów w USA, Japonii, RPA, Chinach, Australii, Wenezueli. Obszernej od nich zaprezentowane zostanie muzeum w Ratingen, skoro nosi ono identyczną nazwę jak bytomskie (Oberschleisisches Landesmuseum) i posiada podobny profil, a nasze

muzeum podpisało z nim niedawno umowę o współpracy.

Natomiast spośród stowarzyszeń społeczno-kulturalnych współpracujących z Muzeum Górnośląskim zaprezentowane zostaną między innymi Towarzystwo Wiedzy Powszechnej, dzięki któremu w latach 1959-1976 w pomieszczeniach muzealnych funkcjonował Uniwersytet Powszechny, Towarzystwo Miłośników Bytomia, które organizowało Wieczory Uniwersyteckie (na wiele lat przed powołaniem przez władze miejskie Uniwersytetu III Wieku), a co ważniejsze, podarowało w 1980 roku Muzeum Górnośląskiemu należący dotąd do TMB budynek UL-a, a także stowarzyszenia: Naukowe Archeologów Polskich, Miłośników Dawnej Broni i Barwy, Przyjaciół Przyrody „pro Natura”, „Pro Fortalicium”.

Zapowiadany na jesień tom będzie zapisany po polsku i niemiecku, to znaczy opracowania autorów niemieckich napisane w ich języku posiadać będą streszczenia polskie, a autorów polskich - streszczenia niemieckie.

Pisanie o tym wszystkim już teraz, w okresie usilnych prób włączenia Muzeum Górnośląskiego do Muzeum Śląskiego w Katowicach, podbudowane jest nadzieją, że placówka bytomska, niegdyś najważniejsza w całym województwie, kształtująca pracę i profile badawcze wszystkich muzeów w regionie, nie spadnie do rangi filii, realizującej jedynie dyrektywę idącą ze stolicy województwa.

JAN DRABINA

OGŁOSZENIE

## Idziemy w dobrym kierunku

Od spadku w 2009 roku do I ligi hokeiści TMH „Polonia” Bytom nie zanotowali tak udanego sezonu, jak w poprzednich rozgrywkach. Drugie miejsce i wielce obiecująca gra zespołu pozwala zarządowi TMH patrzeć w przyszłość z optymizmem, tym bardziej, że po wielu latach starań nareszcie głośno mówi się

**- Czy postawę drużyny i drugie miejsce w tabeli I ligi w poprzednim sezonie można uznać za sukces?**

- Na pewno, bo pomimo znacznych zmian, tak w kadrze zawodniczej, jak i w sztabie szkoleniowym, poprawiliśmy miejsce w tabeli w stosunku do sezonu 2010/11, a to oznacza, że zrobiliśmy postęp. Oceniam zakończony sezon zdecydowanie na plus, więc żadnych rewolucyjnych ruchów nie będzie. Sztab szkoleniowy się sprawdził i na pewno trener Secemski i jego współpracownicy będą kontynuowali swoje dzieło. Drużyna już zresztą od 7 maja zaczęła przygotowania do nowego sezonu, ćwicząc na razie „na sucho”.

**- Ale zmiany w kadrze na pewno jakieś będą.**

o planowanym przez miasto remoncie nie przystającego zupełnie do dzisiejszych czasów lodowiska. W lecie o hokeistach jest raczej cicho, ale to nie znaczy, że w Klubie nic się nie dzieje. A o to „co nowego w TMH?” pytamy Sławomira Budzińskiego, pełniącego obowiązki prezesa hokejowej Polonii.



ale jemu na powrót do hokeja ciągle nie pozwala poważny uraz barku.

**- Już tylko utrzymanie składu na pewno kosztuje, jak więc wygląda sytuacja finansowa TMH?**

- Mamy zachowaną płynność finansową, a budżet jest zbudowany na trzech filarach - są to przychody stałe, wpływy od sponsorów oraz darowizny, a także dotacje miejskie. Nie jesteśmy więc uzależnieni tylko od jednego źródła, ale oczywiście jest, że zawirowania pod tym względem mocno by nami zachwiały i utrudniły dalszy rozwój. A przychylność władz miejskich, którą się szcycimy, pozwala nam ciągle utrzymać dynamikę. Chcemy, wspólnymi siłami z UKS MOSM Bytom, wciąż



rozвивać bytomski hokej i dlatego planowane jest już od tego sezonu zgłoszenie drużyny juniorów starszych do Centralnej Ligi Juniorów.

**- Nowa drużyna to jednak także nowe kłopoty, choćby z szatniami.**

- Przed turniejem Pucharu Europy Kobiet dzięki pomocy i działaniom miasta wyremontowano zaplecze lodowiska i mamy od tego czasu dwie dodatkowe szatnie. Dzięki temu dzieci z grup naborowych (roczniki 2003, 04 i młodsi) mają swoje pomieszczenie, więc i najstarsi juniorzy też się na pewno zmieszczą.

**- To jednak nie rozwiązuje problemu totalnej przestarzałości naszego lodowiska.**

- Dlatego cieszy fakt, że miasto rozpoczęło działania zmierzające do jego przebudowy. Plany są bardzo ambitne. Nie muszę chyba dodawać, że całe środowisko hokejowe - bo nie mam tu na myśli tylko nas, ale także naszych gości z innych miast - niecierpliwie czeka na postępy w tej sprawie.

**- W tej sytuacji potencjalne zawirowania na scenie politycznej na pewno środowiska hokejowego nie cieszą.**

- Współpraca z magistratem układa się jak dotąd wzorcowo, także dlatego, że funkcję wiceprezenta pełni były prezes TMH Mariusz Wołosz. Dobrze się rozumiemy, wiceprezydent wie, z jakimi problemami na co dzień się borykamy i w miarę możliwości stara się nam pomóc. Ludzie, którzy czują sport, są więc na właściwym miejscu, a skoro coś dobrze funkcjonuje, to po co to zmieniać w połowie drogi? **(BB)**

# Młodzi artyści ze sportowej szkoły

Przekonuje o tym wystawa prac plastycznych, graficznych i fotograficznych uczniów ZSO nr 3, którą oglądać można w Galerii „Rotunda” w głównym gmachu Miejskiej Biblioteki Publicznej przy pl. Sobieskiego. W ZSO nr 3 przy ul. Powstańców Śląskich działa „Grupa kulturoznawcza i twórcza”. – Większość jej zajęć odbywa się poza szkołą – mówi nauczycielka plastyki **Aldona Grzybek**. – Są to wyjścia na wystawy, na przykład do Muzeum Górnośląskiego, gdzie uczniowie czerpią inspirację do swojego działania twórczego, bądź wypadki poza miasto, np. do chorzowskiego skansenu czy stadniny koni w Piekarach Śląskich.

Owoce tak prowadzonych zajęć można oglądać w Galerii „Rotunda”. Na wystawie zatytułowanej „Wokół nas” pokazane zostały prace plastyczne wykonane pod kierunkiem Aldony Grzybek, prace graficzne zrealizowane pod opieką nauczycielki informatyki **Anety Wrodarczyk** oraz fotografie wykonywane pod kierunkiem nauczycielki historii **Anny Pasek**. Autorami prac są uczniowie 1, 2 i 3 klasy gimnazjum oraz wchodzącego w skład ZSO nr 3 V LO im. Kamili Skolimowskiej: **Monika Wrze-**

**Wystawa w bibliotece.** Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 3 kojarzy się przede wszystkim ze sportem. Tymczasem wśród jego uczniów jest spora grupa młodzieży uzdolnionej także artystycznie.



Prace uczniów można oglądać w Galerii „Rotunda”.

sińska, **Weronika Korzonkowska**, **Natalia Nocoń**, **Agnieszka Grygiel**, **Julia Bodzioch**, **Anna Wachlarz**, **Sara Tytko**, **Martyna Szpieg**, **Martyna Tymieńska**, **Jakub Jaroń**, **Ewelina Karcz**, **Wiktoria Kroczyk**, **Patrycja Wieczorek**, **Magda Furman**, **Aleksandra Niedzwiedz**, **Patrycja Szczyrba**, **Damian Wyszkowski**, **Ali-cja Nowakowska**, **Michał Jagieło**, **Mateusz Radzioch**, **Tomasz Treła**, **Patryk Walczyk**, **Igor Wolwicz**, **Agata Romaniszyn**, **Iza Kawalec**, **Sylwia Goj**, **Beata Pacut**.

Oczywiście zaprezentowane zostały prace wykonane różną techniką. Najwięcej jest rysunków ołówkiem – to niejako pierwszy etap warsztatowego kształcenia i rozwijania zdolności plastycznych. Rysunki są różne – od popularnych wśród młodzieży postaci z japońskich komiksów manga, poprzez portrety aż do wizerunków koni, których autorką jest **Monika Wrzeńska**. Jej prace zatrzymują wzrok na dłużej, ponieważ wiadomo, że narysowanie konia to już plastyczna „wyższa szkoła jazdy”, zaś młodej autorce sztuka ta udaje się wyjątkowo dobrze. Oprócz tego można zobaczyć także rysunki wykonane pastelami. – Ekspozycja w bibliotece jest prezentacją części dorobku tej grupy i zapowiedzią następną wystawę, tym razem w samej siedzibie ZSO 3 w Bytomiu, którą planujemy na początku przyszłego roku szkolnego – zapowiada **Aldona Grzybek**. (m)

## Porozmawiają o Kresach

**Konferencja w Muzeum.** „Zachować pamięć. Organizacje kresowe w Polsce” – to tytuł konferencji, która odbędzie się 15 i 16 czerwca w Muzeum Górnośląskim.

Obecnie w Polsce działa kilkadziesiąt organizacji społecznych, pielęgnujących pamięć o historii i tradycji polskich Kresów. Najstarszą i największą z nich jest założone w 1988 roku Towarzystwo

Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich. Ale oprócz niego istnieje wiele stowarzyszeń „lokalnych”. Wszystkie łączą przekonanie, że nie można z polskiej historii wykreślić wielkiego dziedzictwa

ziem wschodnich, które po 17 września 1939 roku zostały zagarnięte przez Związek Sowiecki na mocy tajnych protokołów do paktu Ribbentrop-Mołotow i które po 1945 nie wróciły już po Polski w nowych granicach, ustalonych podczas konferencji jałtańskiej.

Swoistym rekonesansem wiedzy na ten temat ma stać się konferencja, jaką Muzeum Górnośląskie organizuje w najbliższy piątek i sobotę – 15 i 16 czerwca. W spotkaniu wezmą udział

działacze społeczni oraz naukowcy – m.in. z Uniwersytetu Śląskiego oraz Uniwersytetu Warszawskiego. Swoją rolę zapowiedzieli także przedstawiciele kilku organizacji, w tym tej dysponującej największymi możliwościami działania, czyli Stowarzyszenia Wspólnota Polska. W programie przewidziano wygłoszenie kilkunastu referatów i komunikatów. W piątek uczestnicy konferencji spotkają się na trzech turach obrad, rozpoczynających się o godz. 10,

12.30 i 15.10. Natomiast w sobotę ci spośród uczestników, którzy pozostaną w Bytomiu, spotkają się o godz. 10.

Oczywiście pierwsza konferencja przedstawi tylko szkice kilku aspektów działalności polskich organizacji kresowych – wiele z nich w ogólnie nie będzie na niej reprezentowanych. Jednak z pewnością jest to sygnał, że Muzeum Górnośląskie w Bytomiu chce być aktywne w prezentowaniu nie tylko spraw śląskich, ale także tych kresowych. (m)

## Spotkali się pół wieku po swojej maturze



Uczestnicy spotkania zrobili sobie pamiątkowe zdjęcie przed gmachem swojej szkoły.

**Dzień wspomnień.** W roku 1962 wchodzili w dorosłe życie i zdawali maturę. Pół wieku po tym wydarzeniu postanowili się spotkać i powspominać.

**50** lat temu byli uczniami II Liceum Ogólnokształcącego im. Bolesława Chrobrego, które

z czasem zmieniło się w IV LO. Numery nie mają tu większego znaczenia, ważne, że to ta sama, łącząca ich w przeszłości i dzisiaj, szkoła. Za organizowanie rocznicowego zjazdu zabrali się **Jan Podkański** i **Marian Przybyszewski**. Zebraли adresy, odświeżyli dawne kontakty i dotarli do wszystkich szkolnych kolegów oraz koleżanek. Wielu z nich rozjechało się po Polsce, wielu wyemigrowało. 2 czerwca w gmachu IV LO

przy placu Sikorskiego stawiło się aż pół setki osób. Gośćmi specjalnymi tego nietypowego spotkania byli nauczyciele maturzystów z roku 1962: matematyczka **Teresa Hulbój** oraz uczy-cy fizyki i astronomii, a potem także piastujący stanowisko dyrektora placówki, **Jan Szczyra**. Obydwaj zostali uhonorowani listami gratulacyjnymi, które wręczył im zaproszony na uroczystość prezydent naszego miasta **Piotr Koj**.

Dawnych licealistów bardzo serdecznie ugościli obecni uczniowie popularnego „Sikoraka” oraz jego absolwenci. Specjalnie dla nich przygotowali oni gorąco przyjęty występ artystyczny. Były piosenki bytomianki **Karin Stanek**, zabrzmiały utwory **Czesława Niemena** oraz **Andrzeja Rybińskiego**. Wyeksponowano też odnalezione w archiwum tableau jednej z klas. W roli gospodarza imprezy wystąpił natomiast dy-

rektor szkoły **Tadeusz Paliga**. Po części oficjalnej przyszedł czas na najmiłszą i najbardziej oczekiwaną część, a więc wspólne rozmowy, wspomnienia, pamiątkowe fotografie i opowieści o tym, co działo się z poszczególnymi osobami przez ostatnie pół wieku. Ogromne wzruszenie mieszało się z wielką radością. Absolwenci z rocznika 1962 odwiedzili też bytomskie groby koleżanek i kolegów ze szkolnych ław. aure

# Szpital przyjazny dzieciom

**Wszystko dla małych pacjentów.** W Szpitalu Specjalistycznym nr 2 przy ulicy Batorego rocznie powracają do zdrowia tysiące dzieci.

Zespół pod kierownictwem prof. dr hab. Anity Olejek, ordynator Kliniki Ginekologii, Położnictwa i Ginekologii Onkologicznej jako jedyny w Europie przeprowadził już 52 operacje płodu w łonie matki, a nie są to jedne nowinki.

Otwierający czerwiec Dzień Dziecka był okazją do podsumowania osiągnięć bytomskiego szpitala. Prowadząca spotkanie dyrektor szpitala Kornelia Cieśla podkreśliła, iż jednym z największych osiągnięć są operacje płodu w łonie matki. Obecnie takie zabiegi wykonywane są za oceanem w Stanach Zjednoczonych oraz w Brazylii. Zabieg usunięcia u rozwijającego się dziecka przepukliny opono-rdzeniowej wykonuje się w 26

tygodniu ciąży, a dziecko po urodzeniu ma dzięki temu szansę na prawidłowy rozwój intelektualny i fizyczny.

Natomiast dr Małgorzata Gwóźdź-Jezińska zaprezentowała osiągnięcia szpitala w dziedzinie otolaryngologii. Na tamtejszym oddziale dziecięcym wykonuje się około tysiąca zabiegów rocznie. Placówka pełni ostre dyżury wojewódzkie. Dzieci z oddziału otolaryngologicznego miały okazję skorzystania z najnowszej generacji aparatu do przesiewowych badań słuchu. Dzięki współpracy z Wielką Orkiestrą Świątecznej Pomocy placówka mogła przystąpić do ogólnopolskiego programu takich badań u noworodków. Badania pozwalają na bardzo wczes-

ne wykrycie wady i odpowiednio wczesne leczenie.

W trakcie spotkania nie zapomniano również o rehabilitacji dzieci. Na Batorego na zabiegi może liczyć 200 małych pacjentów miesięcznie. Prof. dr hab. Aleksander Sieroń mówił o magnetolaseroterapii stosowanej w leczeniu poporodowym rozszczepu podniebienia. Jest to zupełnie nowatorska metoda pozwalająca na regenerację u dziecka tkanki miękkiej, chrząstki kostnej i zmniejszenie blizn. Dzięki metodzie profesora Sieronia dzieci mają ułatwione mówienie i spożywanie posiłków.

Dzień podsumowała prof. dr hab. Anna Obuchowicz z katedry i Oddziału Pediatrii SUM, która wspomniała, że placówce tej podlega około 46 tysięcy dzieci z Bytomia, Piekar Śląskich i Radzionkowa. **Son.**

# Argentyńscy tańczą trojaka

**Karolinka z węgla.** Radzionków był gospodarzem 6. Międzynarodowego Festiwalu Par Folklorystycznych „Dancing for Peace in the World”. Takiego zaszczytu nie miało dotąd żadne inne polskie miasto.



Na scenie goście z Meksyku.

Impreza za każdym razem odbywa się w innym kraju, a jej uczestnicy prezentują rodzime tańce i pieśni ludowe oraz poznają kulturę obcą. Do Radzionkowa zjechali artyści z Argentyny, Bułgarii, Czech, Meksyku, Serbii oraz Słowacji. Gościem specjalnym był pomysłodawca imprezy, Argentyńczyk. W ramach festiwalu odbyły się warsztaty plastyczne i integracyjne. Te ostatnie sprowadzały się do nauki tańca i śpiewu. Tym razem wszyscy uczyli się słów piosenki „Szła dziewczeczka do laseczka” oraz kroków do śląskiego tańca zwanego trojakiem. Było to ogromne wyzwanie, gdyż już po jednym dniu szkolenia zespół złożony z reprezentantów wszystkich wspomnianych krajów miał się pokazać na scenie szerokiej publiczności. Nauka poszła sprawnie i osoby, które

przyszły na spektakl do Centrum Kultury „Karolinka”, mogły podziwiać zmagania artystów z językiem polskim oraz skomplikowanym układem kroków. Wszelkie niedociągnięcia zostały przyjęte niezwykle serdecznie, a gości z zagranicy wspierali członkowie Zespołu Pieśni i Tańca „Mały Śląsk”. Ten sam występ powtórzono podczas Dni Radzionkowa.

Na zakończenie festiwalu jego uczestnicy obdarowali się podarunkami i pamiątkami. Organizatorzy z kolei wręczyli Ismaelowi Moralesowi Herrerze statuetkę Karolinki wykonaną w węgla. Zostanie ona przekazana kolejnemu organizatorowi imprezy, czyli Boliwii. I tak Radzionków i Centrum Kultury „Karolinka” zaakcentują swoją obecność i tradycję kulturową daleko za oceanem. **izo**

# Woda w kranach już czysta

**Koniec kłopotów.** Woda docierająca do bytomskich mieszkań jest już czysta i można ją pić bez negatywnych konsekwencji dla naszego zdrowia.

Poważny kłopot z wodą rozpoczął się 1 czerwca. Mieszkańcy Rozbarku, osiedla Arki Bożka, a także części śródmieścia zauważyli, że z kranów płynie mętna woda. Ta sama sytuacja, nie zmieniająca się również w sobotę i niedzielę, miała miejsce w Radzionkowie, Piekarach Śląskich oraz Świerkłańcu. O problemie odbiorcy natychmiast powiadomili Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne. Dyspozytor tej spółki odebrał wiele niepokojących sygnałów od zdenerwowanych bytomian. BPK sprawdziło sytuację i szybko doszło do wnios-

sku, że zanieczyszczenie nie jest powodem jakiejś awarii na zarządzanej przez firmę sieci. Mętna woda była przysyłana do naszego miasta przez Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów w Katowicach. Jak się potem okazało, zabrudzenie było efektem zmiany kierunku zasilania przez dostawcę. W razie pytań dotyczących tej sprawy należy dzwonić do dyspozytora GPW (numer telefonu 32 60 38 601) lub do BPK (tel. 994 bądź 32 39 67 174).

Zaraz po odebraniu interwencji służby BPK wysłały w miasto beczkowszy. Dzwoniący i piszący

do nas czytelnicy uznali jednak, że było ich zbyt mało w stosunku do potrzeb. – *Całą niedzielę szukałam beczkowszy i nigdzie go nie było. Gdzie zatem ta pomoc?* – żaliła się jedna z bytomianek. Jednocześnie przestrzegano przed spożywaniem mętnej wody. Obecnie woda w kranach jest już czysta i bez obaw można ją spożywać. Potwierdziły to badania specjalistyczne przeprowadzone w GPW. Mimo to BPK cały czas monitoruje sytuację. Próbkę wody przekazano do analizy do Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Bytomiu. **izo**

REKLAMA

**APARTAMENT + GARAŻ PODZIEMNY  
JUŻ ZA 169.000 ZŁ BRUTTO!**

**MIESZKANIA OD 32 DO 134m<sup>2</sup>**

**tel. 695-924-567**

**WWW.APARTAMENTYLASOWICE.PL**

apartamenty  
LASOWICE  
Tarnowskie Góry

# Drewno i kamień, czyli dwa światy

## Rzeźby Kazika Gąsiora.

Łączy drewno i granit, dwa zupełnie odmienne tworzywa. Czasem przeplata je bursztynem. W Muzeum Górnośląskim można oglądać wystawę rzeźb Kazika Gąsiora – bytomianina od 30 lat mieszkającego w Paryżu.

**K**azik Gąsior urodził się w Bytomiu, w naszym mieście ukończył nieistniejące już liceum ogólnokształcące przy ul. Piekarskiej. Maturę zdał w roku 1972. Później mieszkał w różnych miejscach – w Gorcach i w Międzyzdrojach. Po stanie wojennym wyjechał do Francji. Kiedy zamieszkał w górach – zainteresował się rzeźbiarstwem. Na początku tworzył realistyczne rzeźby, nawiązujące do formy ludowego folkloru. Szybko jednak uznał, iż to dla niego za mało i zaczął eksperymentować. Przez ponad 10 lat zajmował się tworzeniem rzeźb i instalacji z różnego rodzaju odpadów cywilizacyjnych: tubek, pudełek, plastiku. Jak sam mówi – starał się zderzać subtelną treść z wulgarnym materiałem. Kiedy okazało się, że tą drogą poszło wielu artystów sztuki współczesnej, zaczął pracować w kamieniu. We Francji stoi kilka jego dużych realizacji plenerowych. Wreszcie wypracował własną oryginalną technikę – rzeźby z drewna, w które wtlacza kawałki granitu.

– W ten sposób zderzam dwa zupełnie obce sobie światy – tłumaczy



Kazik Gąsior podczas wernisażu wystawy swoich rzeźb.

artysta. – Drewno i kamień, czyli roślinę i mineral, symbol życia i symbol śmierci. Z zestawienia tak przeciwstawnych światów staram się wydobyć jak najwięcej ekspresji. Do tych kompozycji wprowadza też bursztyn, który w tym towarzystwie jest swoistym pomostem: wypłynął z żywego drzewa, stał się martwym prawie-kamieniem. W efekcie powstają bardzo ciekawe, oryginalne dzieła. Można je oglądać na wystawie w „mniejszym” gmachu Muzeum Górnośląskiego przy ul. Korfantego 34.

Gąsior nie zdradza szczegółów swojej techniki. – Długo pracowałem w drewnie, potem rzeźbiłem w kamieniu, znam więc dobrze właściwości i możliwości obu materiałów – mówi artysta. – Wykonanie takich rzeźb jest czasochłonne, pracy nad jedną trzeba poświęcić średnio 6 miesięcy. Tak więc w Bytomiu pokazuję dorobek kilkunastu lat mojego życia.

W naszym mieście miał już jedną wystawę, zorganizowaną w latach 70. ubiegłego wieku w Miejskim Domu Kultury. Od czasu, gdy za-

mieszkał we Francji, bardzo rzadko pokazuje swoje prace w Polsce. To dopiero trzecia jego wystawa w kraju – poprzednie odbyły się w Międzyzdrojach jako impreza towarzysząca tamtejszemu Festiwalowi Gwiazd oraz w warszawskiej galerii na Nowym Świecie. Jako rzeźbiarz jest samoukiem, ukończył bowiem policealną szkołę ochrony środowiska. – Moją biografią są moje rzeźby. Dlatego nie lubię opowiadać o sobie, wolę, żeby ludzie oglądali moje prace – deklaruje artysta z bytomskim rodowodem. (m)

## Ratownicy z pucharami

**Wysoki poziom.** VIII edycję Zawodów w Ratownictwie Wodnym o Puchar Marka Moździerza zorganizowano na basenie przy ulicy Chorzowskiej.

**N**a starcie tej imprezy oprócz gospodarzy stanęli reprezentanci Piekar Śląskich, Tarnowskich Gór, Świerklańca Chorzowa oraz Świętochłowic. – Rywalizacja była bardzo zacięta, a osiągniętych wyników nie powstydziliby się kadrowicze biorący udział w mistrzostwach Polski w pływaniu – komentuje szef bytomskiego Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego Adam Moskwa.

Oklaskiwani przez liczną publiczność zawodnicy uczestniczyli w trzech różnych konkurencjach. Najpierw ścigali się na dystansie 100 metrów, a następnie czekały na nich konkursy techniczne. W ich trakcie musieli holować w wodzie koło oraz wykazać się nietuzinkową sprawnością fizyczną. W gronie kobiet równych sobie nie miała Anna Nocoń. Wyprzedziła ona Agatę Wyciślik oraz Aleksandrę Spodzieję. Z kolei wśród mężczyzn triumfował Czesław Heil, który pokonał Denisa Danisza i Pawła Holopę. Zwycięzcy otrzymali okolicznościowe dyplomy oraz puchary i medale ufundowane przez instruktora, a kiedyś prezesa WOPR Marka Moździerza.

OGŁOSZENIE



**BYTOMSKI OŚRODEK EDUKACJI**  
SZKOŁY PUBLICZNE DLA DOROSŁYCH



**SZKOŁY ZAOCZNE I STACJONARNE  
DLA DOROSŁYCH**

- GIMNAZJUM
- LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE
- TECHNIKUM UZUPEŁNIAJĄCE
- SZKOŁA POLICEALNA

**NAUKA  
NIEODPŁATNA**

**ZAPISY: POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH 10**  
[www.boe.edu.pl](http://www.boe.edu.pl)

**UWAGA: od września 2012 nowy system kształcenia zawodowego - KWALIFIKACYJNE KURSY ZAWODOWE!**

**Zdobędziesz z nami tytuł technika:** administracji, budownictwa, górnictwa podziemnego, logistyka, mechanika, rachunkowości, urządzeń sanitarnych, elektryka, elektronika, pojazdów samochodowych, ekonomisty, spedytora, organizacji reklamy, informatyka, obsługi turystycznej, hotelarstwa, handlowca, ochrony fizycznej osób i mienia.

**Zdobędziesz tytuł zawodowy:** asystenta osoby niepełnosprawnej (wym. średnie wykształcenie), opiekunki środowiskowej (wym. średnie wykształcenie), sprzedawcy, florysty, monterka konstrukcji budowlanych, murarza-tylnkarza, monterka izolacji budowlanych, monterka sieci, instalacji i urządzeń budowlanych, monterka zabudowy i robót wykończeniowych w budownictwie, ślusarza, operatora obrabiarek skrawających, mechanika pojazdów samochodowych, mechanika – monterka maszyn i urządzeń, elektryka, elektromechanika, elektromechanika pojazdów samochodowych, monterka elektronika, stolarza, górnika eksploatacji podziemnej.

Kwalifikacyjne kursy zawodowe umożliwiają zdobycie pełnych kwalifikacji zawodowych i tytułów zawodowych w sposób **bezpłatny, szybszy, łatwiejszy i dogodniejszy.** Szczegółowe informacje na stronie internetowej **ZAPRASZAMY!!!**



Nowy chodnik robi wrażenie.

## Był kurz, jest nowy chodnik

**Stolarzowice.** W miejscu, gdzie przed wielu laty biegły tory tramwajowe przy ulicy Suchogórskiej, powstał chodnik będący ozdobą centrum dzielnicy.

Firma wykonująca prace dość długo układała trotuar i urządziła od nowa przystanek autobusowy. Prace trzeba było wykonać bardzo starannie. Zamiast płytek, które zamieniłyby to miejsce w betonowe klepisko, ułożono kafelki, dzięki którym deszczówka może swobodnie wsiąkać w ziemię. Spomiędzy ażurowej konstrukcji może nawet wyrastać trawa.

Na razie wyłożono fragment zapaskudzonego gruntu tuż przy kościele. Obecnie samochody parkują tam na płytach, a nie jak dotychczas na kurzącej się lub po deszczu zabłoconej zie-

mi. Całość uzupełniają ławki na przystanku autobusowym oraz metalowe słupki.

Podobny parking urządzono wcześniej przy ulicy Gombrowicza. Jak dowiedzieliśmy się od drogowców, jest to pierwszy etap upiększenia centrum Stolarzowic. W przyszłym roku planowane jest przedłużenie chodnika i parkingu aż do budynku poczty przy skrzyżowaniu z ulicą Gombrowicza. Tymczasem mieszkańcy ulicy Suchogórskiej nadal telefonują do naszej redakcji pytając o to, czy wreszcie powstanie tam chodnik. Być może takie prace rozpoczną się w przyszłym roku. S.

FOT. JACER SOTCZOWSKI

## Bobry pobięgną na obcasach

**Bobrek.** 23 czerwca na ulicach dzielnicy odbędzie się II Bieg Bobrów. Jego organizatorem jest Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie.

W minionym roku Bieg Bobrów spotkał się z ogromnym zainteresowaniem mieszkańców i organizatorzy liczą, że i tym razem będzie podobnie. – *Celem imprezy będzie jak zwykle aktywizacja mieszkańców, integracja tutejszej społeczności lokalnej, a także przedstawienie alternatywnej formy spędzania wolnego czasu i pokazanie, że Bobrek jest ciekawą dzielnicą* – tłumaczy zaangażowana w organizację zawodów Aleksandra Bubniak z Terenowego Punktu Pomocy Społecznej.

Aby szanse były wyrównane, uczestnicy biegu zostaną podzieleni na grupy wiekowe. W grupie pierwszej z rocznika 2002 i młodszych zmagania odbędą się na dystansie tysiąca metrów. W grupie drugiej z rocznika 2001 i starszych bieg odbędzie się na dystansie dwóch tysięcy metrów. W trzeciej kategorii wystąpią kobiety. Pobięgną co prawda tylko na dystansie 60 metrów, jednak w butach na obcasie o wysokości co najmniej 8 centymetrów.

Grupa pierwsza pobięgnie z ulicy Piecucha, przez Stalową, Pasteura, Krzywoustego, Niem-

cwicza i Konstytucji, robiąc 2 okrążenia. Starsi wystartują z ulicy Piecucha, poprzez Stalową, Pasteura, Krzywoustego, Niemcwicza i Konstytucji. Panie w szpilkach pobięgną ulicą Piecucha. Rejestracja uczestników odbędzie się pomiędzy 8.30 a 9.

Trzy pierwsze osoby w każdej z kategorii otrzymają nagrody rzeczowe, natomiast zwycięzcy też obydwu samochodów, na pewnie czas newralgiczne skrzyżowanie zostało zablokowane.

Policja zarządziła badanie stanu trzeźwości sprawy. Okazało się, że 41-latek miał w organizmie około 0,3 promila alkoholu. Dokładny przebieg tego mającego fatalne następstwa wypadku cały czas badają funkcjonariusze drogówki. aure

## Kraksa na skrzyżowaniu

**Karb.** Do bardzo groźnego wypadku doszło na ruchliwym skrzyżowaniu ulic Wrocławskiej oraz Konstytucji. Jego sprawca był nietrzeźwy.

Zdarzenie miało miejsce w miniony piątek 8 czerwca o godzinie 6. rano. Ruch w tym miejscu o tej porze jest zawsze niezwykle wzmożony, gdyż wiele osób podróżuje właśnie do pracy. Jak wstępnie ustalili obecni na miejscu funkcjonariusze bytomskiej drogówki jadąca od strony centrum skoda felicia wjechała na skrzy-

żowanie mimo zapalonego czerwonego światła sygnalizacji drogowej. Za jej kierownicą siedział 41-letni mężczyzna. Skoda uderzyła w prawidłowo poruszające się bmw, skręcające w prawo i kierowane przez 28-latkę. Siła zderzenia była bardzo duża. W wyniku kraksy ucierpieli obaj mężczyźni. Z różnego rodzaju obrażeniami

ciała zostali oni odwiezieni przez wezwane natychmiast pogotowie ratunkowe do jednego z bytomskich szpitali. Mocno ucierpiały też obydwie samochody, na pewnie czas newralgiczne skrzyżowanie zostało zablokowane.

Policja zarządziła badanie stanu trzeźwości sprawy. Okazało się, że 41-latek miał w organizmie około 0,3 promila alkoholu. Dokładny przebieg tego mającego fatalne następstwa wypadku cały czas badają funkcjonariusze drogówki. aure

### Życie dzielnic

Jeżeli jest w Twojej dzielnicy coś, co Cię denerwuje lub smuci, albo wręcz przeciwnie cieszy, czy daje powód do dumy, to opowiedz nam o tym.

Na sygnały czekamy pod nr. tel. (32) 281 26 63, można też napisać na adres [dzielnic@zyciebytomskie.pl](mailto:dzielnic@zyciebytomskie.pl)

OGŁOSZENIE

## Szanowni czytelnicy!

W najbliższy poniedziałek, 18 czerwca „Życie Bytomskie” ukaże się nieco później. Przesuniemy termin druku, by jak najszybciej podać państwu wyniki referendum w sprawie odwołania prezydenta Piotra Koja i Rady Miejskiej. Prosimy zatem o cierpliwość i zachęcamy do lektury.

**USŁUGI**

**0 zł za dojazd! 32/281-14-33. DOMOWA NAPRAWA TELEWIZORÓW I LCD.**

**AGD I RTV NAPRAWY w domu Klienta. Dojazd bezpłatny. 32/395-02-25, 694-031-092.**

**ALARMY**, domofony, videodomofony, kamery, monitoring, instalacje elektryczne. 501-628-480.

**ALE szybka gotówka- nawet 5000 zł! Proste zasady, bez zbędnych formalności. Provident 600-400-295, 7 dni w tygodniu 7.00-21.00.**

**ANTENY** telewizyjne- montaż, naprawa. 32/283-13-40, 503-733-256.

**ANTENY** telewizyjne-cyfrowe, satelitarne Polsat, C+, „N”. Montaż, naprawy, ustawienia. Domofony, alarmy. NEON 32/281-58-42.

**BAGAŻÓWKA.** 602-803-775.

**BRUKARSTWOGLIWICE.PL 32/270-00-10; 502-611-988.**

**BUDOWLANE** remonty, malowanie, gładź, panele, kafelkowanie, wod.-kan. Szybko, solidnie, tanio. 507-753-215.

**CENTRALNE** ogrzewanie, wod.-kan., gaz. Tanio. 693-394-191.

**CHWILÓWKI** w domu klienta- natychmiastowa wypłata. 32/793-05-81, 510-088-469.

**CHWILÓWKI** w domu klienta- natychmiastowa wypłata. 516-036-169.

**CHWILÓWKI. Błyskawiczne, najtańsze na Śląsku- 700 zł. Decyzja o przyznaniu podczas rozmowy. Wypłata natychmiast. Bytom, ul. Dworcowa 36/7B, lp., tel. 661-449-514.**

**CYKLINIARSKIE.** Układanie. 32/282-58-07, 501-604-735.

**CYKLINOWANIE** 32/384-90-66, 501-845-106.

**CYKLINOWANIE** 669-919-383.

**CZYSZCZENIE** dywanów, karcher. 32/265-49-89.

**CZYSZCZENIE** dywanów, kompletów wypoczynkowych. 505-203-699.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerek. Najtaniej. 519-415-507.

**CZYSZCZENIE** tapicerek, dywanów (odbieramy). 692-987-987.

**DO 6.000 zł.** BIK-u nie sprawdzamy. Tel. 512-996-794.

**DOCIEPLENIA** budynków, remonty, malowanie elewacji. 607-969-200.

**DOM-MAT.** ŁAZIENKA- kompleksowo: kafelkowanie, wod.-kan., co, światło. Projekt 3D gratis! 32/771-66-15, 507-055-024. www.dommat.com.pl

**ELEKTROINSTALACJE- naprawa, modernizacja uprawnień. 601-159-278.**

**ELEKTRYCZNE** tanio. 662-721-765.

**ELEKTRYKA** 505-203-699.

**GŁADZIE**, bezpyłowe hydraulika, malowanie, panele. 501-815-416, www.fedax.pl

**GŁADZIE**, kafelkowanie, wykończenia wnętrz. 511-004-298.

**GŁADŹ**, malowanie, kafelkowanie, remonty. 508-241-279.

**GOTÓWKA** dla odrzuconych przez banki. Dojazd. Tel. 502-849-801.

**GOTÓWKA** od ręki do 5000 zł! Minimum formalności. Zadzwoń 600-400-288.

**HYDRAULIK** na każdą kieszeń. 513-511-918.

**HYDRAULIKA** 505-203-699.

**INSTALACJE** wod. kan, CO, gaz. 32/386-09-15, 602-293-725.

**KAFELKOWANIE**, hydraulika. 502-947-726.

**KAFELKOWANIE**, panele, sufity podwieszane. 504-816-486.

**KOMPLEKSOWE** remonty biur, mieszkań, łazienek, wykończenia wnętrz, ocieplenia budynków, elewacje. www.remontybartex.pl, 607-932-345.

**KOMPUTEROPISANIE** 32/787-31-31.

**KONSOLIDACJA** od 30 tys., rata 585 zł. Tel. 32/415-32-82, 42/455-68-65, 32/423-56-17.

**KREDYTY** bez BIK, szybko i bez opłat wstępnych. Raty miesięczne. Dzwon. 664-741-754.

**KREDYTY** bez BIK-u. 606-709-410, 660-90-20-76.

**KREDYTY**  
**Chwilówki**  
Bytom,  
ul. Piłsudskiego 61  
**CHWILÓWKA JUŻ**  
**OD 1000 zł**

**KREDYTY** konsolidacyjne od 50.000, rata 889 zł. 32/271-06-05, 32/476-70-65, 32/423-56-17.

**KREDYTY** od 10.000, rata 202 zł. Tel. 32/476-70-65, 32/423-68-52, 32/423-56-17.

**KREDYTY** od 50.000, rata 368 zł. Tel. 32/433-27-38, 32/415-32-82.

**KREDYTY.** Bank ci odmawia, bez zdolności, pozabankowe. 10.000 od 149 zł. Bytom, Dworcowa 1, 32/283-14-37.

**MALOWANIE**, tapety natryskowe, remonty. 505-203-699.

**MALOWANIE**, tapety natryskowe, tynki dekoracyjne. 502-346-259.

**NAPRAWA TELEWIZORÓW LCD. Witczaka 86, DOJAZD BEZPŁATNY 32/282-50-51, 608-030-015.**

**NIE** masz zdolności kredytowej? Tel. 32/433-27-38, 32/422-50-42.

**ODDŁUŻENIOWE**, tel. 32/424-60-34, 32/455-68-65, 32/476-70-65.

**ODNAWIANIE** wanień. 32/384-91-98.

**OSTATNIA DESKA RATUNKU BEZ BIK Kredyty, chwilówki, oddłużenia komornicze Bytom, ul. Dworcowa 25/7, tel. 791-932-748, 530-342-874.**

**PANELE.** 505-203-699.

**PEWNA** pożyczka bez BIK do 6.000 zł. Dojazd gratis! Tel. 698-959-501.

**POGOTOWIE** rowerowe. Dojazd do klienta. 032/282-35-25, 0501-171-558.

**POŻYCZKA w Twoim domu**  
Najtańsza oferta pożyczek pozabankowych na rynku  
SPRAWDŹ  
infolinia: (32) 219 09 15  
693 200 200  
www.pozyczkawdomu.pl

**PROFESJONALNE** remonty wod.-kan, co, gaz. 32/286-61-03, 601-39-00-32.

**PRZEGLĄDY** instalacji gazowych. 32/386-09-15, 602-293-725.

**PRZEJAZDY** busem 8+1 os. do Niemiec. 32/278-22-96, 501-305-467.

**PRZEPROWADZKA**, 601-46-24-08, 32/252-97-79.

**PRZEPROWADZKA.** Kraj, zagranica. 518-331-775.

**PRZEPROWADZKI**, transport, montaż mebli. 502-560-211.

**PRZEPROWADZKI-** wywóz rzeczy niepotrzebnych. 607-219-491, 32/240-04-01.

**REMONTY DACHÓW SOLIDNIE! TEL. 512-116-640**

**SZYBKA** pożyczka na letnie potrzeby! Błyskawiczna decyzja, bez ukrytych opłat. Zadzwoń 600-400-288.

**SZYBKA** pożyczka, bez BIK do 6.000 zł. Tel. 602-798-968

**ŚWIADECTWA** energetyczne. 606-307-123.

**TAPETOWANIE** sufitów, malowanie, prostowanie ścian, gładź. 798-953-191

**TAPETOWANIE**, malowanie, gładź, panele. 668-49-31-39.

**TRANSPORT** 505-203-699.

**TRANSPORT** przeprowadzki, 514-672-372.

**WARSZTAT BLACHARSKO-DEKARSKI oferuje obróbki blacharskie w cenie: 1 m² OCYNK-16,50 zł 1 m² POWLEKANA 8017-22,50 zł AKCESORIA DEKARSKIE BYTOM, PIŁSUDSKIEGO 20 tel. 796-291-191**

**NAUKA**

**9 zł/godz.**, matura, matematyka+ inne. 791-847-447.

**ANGIELSKI** nauczycielka, wszystkie poziomy. 664-75-10-10.

**DAM PRACĘ**

**BIURO** Nieruchomości zatrudni operatywnych, energicznych agentów. Tel. 32/282-80-88.

**DO HANDLU** obwoźnego zatrudnię sprzedawców. Atrakcyjne warunki. 514-10-77-52.

**DOZOROWANIE.** Przyjmę emerytów, rencistów. Tel. 781-499-098.

**EKSPEDIENTKĘ** spożywczy (póletat). 601-721-886.

**EKSPEDIENTKĘ** z praktyką do pracy w sklepie, Bytom. 660-465-228.

**ERA Sp. z o.o.** Chorzów/Katowicka 16 B tel. (32) 77 25 604 e-mail: praca@era.com.pl  
Zatrudnimy osoby niepełnosprawne na stanowiska:  
• pracownik ochrony  
• strażnik parkingu  
• sprzątaczkę

**FIRMA KLS S.C.** poszukuje energicznych, szybko uczących się osób do pracy w pralni. Aplikacje proszę przysyłać na: a.napieracz@kls.pl

**FRYZJERKĘ** z doświadczeniem zatrudnię. 502-052-149.

**FRYZJERKĘ** zatrudnię, centrum Bytomia. 501-138-065.

**KIEROWCĘ** do robót drogowych z prawem jazdy na dostawcze. 510-65-47-96.

**KIEROWCĘ** kat. B zatrudnię. 504-059-402.

**KONSULTANT** telefoniczny. 603-625-532.

**KUCHARZA** do pizzerii w Bytomiu zatrudnię, tel. 606-323-234.

**KUCHARZA/KĘ** z doświadczeniem zatrudni restauracja tel. 506-059-607.

**KURS** instruktorów nauki jazdy- po kursie praca. Tel. 32/281-24-14.

**OPERATORA** spycharki zatrudnimy. Praca w Rudzie Śląskiej. Kont. 505-007-130.

**OSOBE** z uprawnieniami do koszenia traw i ciągnia żywopłatów zatrudnię. Tel. 32/282-11-00.

**POSZUKUJĘ** agencji kredytowych do współpracy. 664-741-754.

**PRACA DLA OPIEKUNKI/ÓW OSÓB STARSZYCH W NIEMCZECH** Wymagana znajomość j. niemieckiego **LEGALNE ZATRUDNIENIE !!!** Agencja Pracy A&J Partners S.C. (nr KRAZ 1695) ul. Wrocławska 94 p.118, Bytom tel. 32/395-88-83 wew. 14 www.ajpartners.pl

**PRACOWNIKÓW** do robót drogowych z doświadczeniem zatrudnię. 510-65-47-96.

**PRZYJMĘ** ekspedientkę (praktyka) do sklepu spożywczego, Szombierki. 660-465-228.

**PRZYJMĘ** uczennice. Salon Fryzjerski 502-534-978.

**REKRUTUJEMY** doradców finansowych. Praca w miejscu zamieszkania. Dzwon. 664-741-754.

**RZEŹNIKA** zatrudnię. 600-95-94-19.

**ZATRUDNIMY** sprzedawcę na stację paliw LOTOS. Tel. 32/395-45-63, 600-480-944.

**SZUKAM PRACY**

**PIELĘGNIARKA** dyplomowana, solidna, dyspozycyjna zaopiekuje się starszą osobą. 32/282-71-54.

**POSZUKUJĘ** pracy jako operator dźwigu, spycharek, kierowca. 695-929-393, 32/289-55-97..

**PROMOCJA!!! W RUBRYCE SZUKAM PRACY OGŁOSZENIE DROBNE JEDNA EMISJA 5 zł\***  
\*Do powyższej ceny należy doliczyć 23% podatek VAT. Maksymalna ilość słów w ogłoszeniu-15.

**TURYSTYKA**

**CHECHŁO**, domek luksusowy wynajmę, tanio. 533-44-30-00.

**DLA** Seniorów wczasy autokarem Bałtyk, zagranica. Oświata Katowice, www.turystyka.edu.pl, 32/750-61-14.

**KOLONIE** obozy. Bezpiecznie, bez nudy. Oświata Katowice, www.turystyka.edu.pl, 32/750-61-14.

**ŁEBA-NOWĘCIN**, domki campingowe. 607-202-147

**MIEJSCA** całoroczne pod przyczepę kampingowe, ośrodek nad jeziorem Dzierżno w Pyskowicach. 669-687-800.

**ROWY** morze, pokoje. 59/845-36-36.

**RÓŻNE**

**W IMIENIU** własnym przepraszam Marię Krawczyk za moje zachowanie w dniu 29/30.12.2011r. Zdzisław Groszek.

**KUPNO/SPRZEDAŻ**

**DREWNO** kominkowo- opałowe, sosna 160, brzoza 190. 34/357-83-50 505-362-561.

**KUPIĘ** antyki, starocie. 790-467-020.

**KUPIĘ** radia, wzmacniacze, kolumny. Kolejki elektryczne. 607-912-559.

**SKUP** książek. Dojazd. Gotówka. 508-245-450.

**SAMOTNI**

Szukasz swojej drugiej połowy? Skorzystaj z promocji w rubryce **SAMOTNI**  
TERAZ OGŁOSZENIE MODUŁOWE (2 cm x 4,6 cm) JEDNA EMISJA 10 zł\*  
\*Do powyższej ceny należy doliczyć 23% podatek VAT. Promocja nie dotyczy firm. Maksymalna ilość słów w ogłoszeniu - 20.

**WAŻNE TELEFONY**

● POGOTOWIE RATUNKOWE	999, 032/ 281-44-44
● POGOTOWIE RATUNKOWE W RADZIONKOWIE	32/ 289-59-99
● POLICJA	997, 112, 32/ 3888-200
● STRAŻ POŻARNA	998, 32/ 388-76-00 sekretariat: 32/ 388-76-20
● DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ	986, 32/ 281-18-24 (przez całą dobę)
● ZGŁASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW I SIECI KANALIZACYJNEJ	994 (połączenie bezpłatne)
● MIEJSKI ZARZĄD DRÓG I MOSTÓW	32/ 396-97-01
● BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE	32/ 396-71-00
● POWIATOWE CENTRUM ZARZĄDZANIA KRZYŚOWEGO	32/ 388-76-15
<b>POGOTOWIA:</b>	
● GAZOWE	992, 32/ 281-29-00, 32/ 281-28-75
● ENERGETYCZNE	991, 032/ 303-09-91
● WODNO-KANALIZACYJNE	32/ 396-71-74 (połączenie bezpłatne) i 32/ 396-71-05
● Telefon zaufania AA we wtorki, środy, czwartki w godz. 17.30-19.30	32/ 280-60-00
<b>PODRĘCZNY INFORMATOR (telefony czynne całą dobę)</b>	
● RADIO TAXI 19686	32/ 281-40-10 GWARANCJA WZOROWYCH USŁUG!

## IGIEL-POL TYŃSCY NIERUCHOMOŚCI

tel. 32/281 69 96, 601 53 22 81  
Bytom, Jainty 26/1

**WYBRANE OFERTY!**  
więcej na [www.nieruchomosci.tynscy.pl](http://www.nieruchomosci.tynscy.pl)

Królowej Jadwigi 31 m <sup>2</sup> lp	52 tys.
Ligęzy 29 m <sup>2</sup> Dworcowa 57 m <sup>2</sup>	60 tys.
Matejki 38 m <sup>2</sup> lp	61 tys.
Nawrota 59,90 m <sup>2</sup> lp, co	65 tys.
Kraszewskiego 41,32 m <sup>2</sup>	68 tys.
Kasprowicza 49,80 m <sup>2</sup> lp	71 tys.
Matejki 33,64 m <sup>2</sup>	75 tys.
Energetyki 32 m <sup>2</sup> lp, co	76 tys.
Felińskiego 27 m <sup>2</sup> Racionalizatorów 38 m <sup>2</sup>	80 tys.
Polca Artyra 32 m <sup>2</sup> , Rudzkiego 35 m <sup>2</sup> lp	82 tys.
Smółki 36 m <sup>2</sup> lp	82 tys.
Strzelców Byt. 46 m <sup>2</sup> do remontu	85 tys.
Wojska Pol. 44,20 m <sup>2</sup> Vlp, co	89 tys.
Wojciecha 38 m <sup>2</sup> lp, Arki Bożka 38 m <sup>2</sup>	89 tys.
Strzelców Bytomskich 60 m <sup>2</sup> , Batorego 60,50 m <sup>2</sup>	90 tys.
Wyzwolenia 51,87 m <sup>2</sup> SUPER CENA	91 tys.
Wyzwolenia 38,50 m <sup>2</sup> 2 pokoje	95 tys.
Chorzowska 45 m <sup>2</sup> Villi	99,5 tys.
Gliwicka 51,5 m <sup>2</sup> lp Zabrzańska 36 m <sup>2</sup>	100 tys.
Dworcowa 41 m <sup>2</sup> do remontu	100 tys.
Arki Bożka 38 m <sup>2</sup> do zamieszkania	100 tys.
Wyzwolenia 42,20 m <sup>2</sup> , Chopina 40 m <sup>2</sup> Op	105 tys.
Wrocławska 54 m <sup>2</sup> do DKAZJA	108 tys.
K. Miarki 55,83 m <sup>2</sup> , Głota Rowcekiego 49 m <sup>2</sup>	110 tys.
Kolejowa 48 m <sup>2</sup> Vlp, co	114 tys.
Szymaly 49,26 m <sup>2</sup> Op, co	114 tys.
Felińskiego 51 m <sup>2</sup> co balkon	118 tys.
Orlat Lwowskich 67 m <sup>2</sup> 3 pokoje okna pcv	119 tys.
Klonowa 69 m <sup>2</sup> lp, co	119 tys.
Gliwicka 51,5 m <sup>2</sup> lp Zabrzańska 36 m <sup>2</sup>	120 tys.
Piekarska 108 m <sup>2</sup> , Chorzowska 48,50 m <sup>2</sup>	122 tys.
Zabrzańska 60 m <sup>2</sup> , co 2 balkony	122 tys.
Wrocławska 47,50 m <sup>2</sup> Op, co balkon	123 tys.
Podhalanska 47 m <sup>2</sup> lp, co, balkon	125 tys.
Wrocławska 46,8 m <sup>2</sup> do remontu	126 tys.
Wojska Pol. 46,80 m <sup>2</sup> lp, co	126 tys.
Wyzwolenia 47 m <sup>2</sup> lp co Krakowska 103	129 tys.
Zabrzańska, A. Piłatka 2 pokoje	130 tys.
Kraszewskiego 38 m <sup>2</sup> do SUPER	130 tys.
Grabowa 50 m <sup>2</sup> co okna pcv SUPER	130 tys.

**LOKALE HANDLOWO-USŁUGOWO-BIUROWO**  
**OD 20zł/m<sup>2</sup> - MIESIĘCZNIE!!!**

Pl. Wojska Polskiego 47,40m <sup>2</sup> Op, co	131 tys.
Pułaskiego 67,77 m <sup>2</sup> lp, co balkon	135 tys.
Nickla 62,10 m <sup>2</sup> co balkon	135 tys.
Pomorska 59 m <sup>2</sup> , Tysiąclecia 50 m <sup>2</sup>	140 tys.
Hłonda 49,70 m <sup>2</sup> do zamieszkania	143 tys.
Centrum 69m <sup>2</sup> lp balkon co	144 tys.
Batorego, Pl. Zeromskiego	154 tys.
Felińskiego 3 pokoje lp co balkon	od 159 tys.
Hallera 45 m <sup>2</sup> , do remontu	160 tys.
Moniuszki 75 m <sup>2</sup> 2 pokoje	160 tys.
Fałata 2 pokoje bardzo ładne	od 169 tys.
Chorzowska 90 m <sup>2</sup> 3 pokoje co	169 tys.
Pl. Słowiański 77 m <sup>2</sup> do zamieszkania	180 tys.
Kraszewskiego 72,20 m <sup>2</sup> , 3 pokoje	183 tys.
Pl. Sikorskiego 120 m <sup>2</sup> lp	185 tys.
Batorego 155 m <sup>2</sup> lp, OK 2 JA	198 tys.
Jainty przy Agorze 121,54 m <sup>2</sup> lp na biura gabinety	199 tys.
Kłondwa 79 m <sup>2</sup> lp	210 tys.
Ok. Pułaskiego, 96 m <sup>2</sup> lp bardzo ładne	235 tys.
Centrum II poziomowe	250 tys.
Dworcowa 155 m <sup>2</sup> lp na biura SUPER	349 tys.

**DOMY**

**NOWE SZEREGÓWKI 119 m<sup>2</sup> 4 POKOJE ... 369 tys.**

**BOBROWNIKI 165 m<sup>2</sup> 5 POKOI ... 398 tys.**

**T. GÓRY 128 m<sup>2</sup> 4 POKOJE NOWY ... 499 tys.**

**DOBIESZOWICE 210 m<sup>2</sup> 6 POKOI ... 530 tys.**

**T. GÓRY 160 m<sup>2</sup> 4 POKOJE NOWY ... 595 tys.**

**KATOWICE 180 m<sup>2</sup> 5 POKOI ... 640 tys.**

**DZIAŁKI - BŁACHÓWKA, BOBROWNIKI, ORZECH, RADZIONKÓW od 160 zł/m<sup>2</sup>**

**Wynajem okazjonalny mieszkań od 700 zł/m-c KUPIMY MIESZKANIA**

## GLIWICKA 21 SIGMA

Tel. 32 282 35 67  
[WWW.SIGMA.BYTOM.PL](http://WWW.SIGMA.BYTOM.PL)

**WYBRANE MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ**

<b>1-POKOJOWE</b>		
Tuwima 36 m <sup>2</sup> , II/IIIp, CO	73 tys.	
Chełmńskiego, 36,82 m <sup>2</sup> , II/IIIp, po rem.	75 tys.	
Pl. Akademicki 38 m <sup>2</sup> , parter, po remocjonie	73 tys.	
Piastów Byt. 39,5 m <sup>2</sup> , II/Vp, CO sieć	68 tys.	
<b>2-POKOJOWE</b>		
Kossaka 33m <sup>2</sup> , II/IIIp, CO gazowe	70 tys.	
Francuska 37,5m <sup>2</sup> lp okna pcv, CO/balkon	94,9 tys.	
Chorzowska 38m <sup>2</sup> , 0/IVp, CO, balkon	89 tys.	
Wyzwolenia 42,2 m <sup>2</sup> , 0/IVp, CO, okna pcv	105 tys.	
ok. Harcerskiej 45,37m <sup>2</sup> , IV/Vp, po rem.	95 tys.	
Strzelców Byt. 46m <sup>2</sup> , II/IIIp, okna pcv	85 tys.	
Wojska Pol. 47,4 m <sup>2</sup> , II/Xp, CO	130 tys.	
Felińskiego, 47,8 m <sup>2</sup> , 0/Xp, CO, okna pcv	120 tys.	
Strzelców Byt. 50,5m <sup>2</sup> , 0/IVp, CO, balkon	138 tys.	
Rycerska 50 m <sup>2</sup> , II/IIIp, po remocjonie	155 tys.	
Strzelców Byt. 52 m <sup>2</sup> , 0/IVp	100 tys.	
Cyryla Melodego 53,6 m <sup>2</sup> , 0/IIp, sp własn	100 tys.	
Grotlgera 60 m <sup>2</sup> , IV/Vp, do remontu	80 tys.	
Batorego 60,5 m <sup>2</sup> , lp, po remocjonie, CO gaz	90 tys.	
Zabrzańska 63 m <sup>2</sup> , IVp, CO gaz	115 tys.	
Moniuszki 66m <sup>2</sup> , lp	125 tys.	
Miarki 66,2 m <sup>2</sup> , Vlp, po remocjonie, CO gaz	160 tys.	
Szymaly 66,5 m <sup>2</sup> , II/IVp, balkon	98 tys.	
Pl. Wojskiego 128m <sup>2</sup> , III/IIIp	128 tys.	
<b>3-POKOJOWE</b>		
Orzegowska 47m <sup>2</sup> , VIII/Xp, CO, balkon	130 tys.	
Wrocławska 47,5 m <sup>2</sup> , 0/Xp, CO, balkon	123 tys.	
Replisy 48m <sup>2</sup> , II/IVp, CO, balkon	147 tys.	
Chorzowska 49 m <sup>2</sup> , VIII/Xp, CO, balkon	120 tys.	
Podhalanska 50m <sup>2</sup> , Vlp, CO, balkon	135 tys.	
Ciecha 53 m <sup>2</sup> , IV/IVp, CO, balkon	135 tys.	
Pl. Zeromskiego 58,75 m <sup>2</sup> , lp, CO, balkon	157 tys.	
Grotlgera 59 m <sup>2</sup> , II/IIIp, okna pcv	110 tys.	
Katowicka 61,30 m <sup>2</sup> , II/IIIp, okna pcv, CO	165 tys.	
Armii Krajowej 62 m <sup>2</sup> , Vlp, CO, b. ładne	149 tys.	
Nickla 70,3m <sup>2</sup> , 0/IVp, CO, okna pcv, balkon	185 tys.	
Prusa 73,12 m <sup>2</sup> lp, okna pcv, ogrz. gaz	159,9 tys.	
Ligęzy 75,6 m <sup>2</sup> , 0/IVp, okna pcv	220 tys.	
Zakątek 80 m <sup>2</sup> , 0/IVp, po remocjonie	190 tys.	
Powstańców Warsz. 94,62 m <sup>2</sup> , lp	116 tys.	
Aleja Legionów 104 m <sup>2</sup> , III/IIIp, b. ładne	250 tys.	
Paliniskiego 104m <sup>2</sup> , IIIp, po rem. CO gaz	215 tys.	
Krakowska 108m <sup>2</sup> , I/IIIp, okna pcv	129 tys.	
Piekarska 108,14m <sup>2</sup> , lp CO gaz, balkon	120 tys.	
<b>4-5-POKOJOWE</b>		
Grabowa 77,8 m <sup>2</sup> , II/IVp, CO gazowe	160 tys.	
Krzyżowa 102 m <sup>2</sup> , parter domu, CO sieć	270 tys.	
Prusa 140,87 m <sup>2</sup> , III/IVp, CO gazowe	220 tys.	
<b>DOMY</b>		
Wojkowice pow. 120 m <sup>2</sup> , dz. 722 m <sup>2</sup>	268,5 tys.	
Replisy 125 m <sup>2</sup> , st. surowy, dz. 1000 m <sup>2</sup>	350 tys.	
Radzionków 195,69 m <sup>2</sup> , nowy, dz. 778 m <sup>2</sup>	650 tys.	
Stroszek pow. całk. 220 m <sup>2</sup> , ładna działka	530 tys.	
Strzelców Byt. 225 m <sup>2</sup> , ładna działka-692 m <sup>2</sup>	670 tys.	
Taplowice pow. 240 m <sup>2</sup> , dz. 706 m <sup>2</sup>	729 tys.	
Ujsoły domek całoroczny z dużą działką	178 tys.	
<b>DZIAŁKI</b>		
Brynek działki po ok 16a (całość: 1,1 ha)	60zł/m <sup>2</sup>	
Sucha Góra 928 m <sup>2</sup> 1 736 m <sup>2</sup>	130zł/m <sup>2</sup>	
Stolarzowice 838 m <sup>2</sup> , przezn. mieszk-usług.	124 tys.	
Piekary Śląskie 1037 m <sup>2</sup>	167 tys.	
<b>MIESZKANIA DO WYNAJĘCIA</b>		
Musialika 29,24m <sup>2</sup> , 1 pokój, umebl.	670zł/m-c	
Wilczaka 28 m <sup>2</sup> , 1 pok., umebl., CO	700zł/m-c	
Piekarska 30 m <sup>2</sup> , 1 pok., umeblowana	700zł/m-c	
Wyzwolenia, 45 m <sup>2</sup> , 2 pok., umebl.	1000zł/m-c	
Strzelców Bytom. 52 m <sup>2</sup> , 3 pok., CO	1100zł/m-c	
Wyzwolenia, 106 m <sup>2</sup> , 4 pok. umebl.	930zł/m-c	

**ZAPRASZAMY DO BIURA**  
**\*\* Kupimy mieszkania w Bytomiu**

## NIERUCHOMOŚCI DOMUS

Halina Gatzka lic. nr 2905  
Piekary Śl., Wyzwolenia 75  
32/767-93-60, 605-098-298  
[www.domus.jn.pl](http://www.domus.jn.pl)

<b>1-pokojowe</b>		
Kochanowskiego, 30 m <sup>2</sup> , 3/10 p.	65 tys.	
Nawrota, 30,6 m <sup>2</sup> , CO po rem.	89 tys.	
Wyzwolenia, 35 m <sup>2</sup> , II/Vp, po rem.	105 tys.	
<b>2-pokojowe</b>		
Zabrzeńska, 36 m <sup>2</sup> , P/W	92 tys.	
Fałata, 38 m <sup>2</sup> , co, 4/4 p.	108 tys.	
Piekary, Orlak Katyna, 38 m <sup>2</sup> , co	89 tys.	
<b>Pomorska, 42 m<sup>2</sup>, BARDZO PILNE...</b>	<b>100 tys.</b>	
Łużycka, 50 m <sup>2</sup>	125 tys.	
Felińskiego 51 m <sup>2</sup> , 4/4p	119 tys.	
Witort Strzelców Byt. 52 m <sup>2</sup> , 2/4 p.	138 tys.	
<b>Stroszek Strzelców Byt. 53 m<sup>2</sup>, 1/2 p.</b>	<b>110 tys.</b>	
Drzymaly, 57 m <sup>2</sup> , CO gaz, po rem.	140 tys.	
<b>3-pokojowe</b>		
A. Piłatka, 43,5 m <sup>2</sup> , 0/4 p, super, CO	150 tys.	
Ul. Sikorskiego, 61 m <sup>2</sup> , CO, 3/4 p.	179,9 tys.	
Piekary, Nankera, 61 m <sup>2</sup> , 2/3 p.	177 tys.	
Racionalizatorów, 68 m <sup>2</sup> , 3p.	175 tys.	
Axenitowicza, 75 m <sup>2</sup> , 3/4p, po rem.	220 tys.	
<b>Woźniaka, 89 m<sup>2</sup>, lp, CO gaz, PILNE...</b>	<b>180 tys.</b>	
Batorego, 89 m <sup>2</sup> , lp, CO gaz, po rem.	277 tys.	
Plac Św. Barbary 81,5 m <sup>2</sup> , lp, CO gaz,	195 tys.	
Tarnowskie G., Styczynskiego, 85 m <sup>2</sup>	170 tys.	
Pułaskiego, 90 m <sup>2</sup> , co gaz, ładne	290 tys.	
Swierkianiec, 147 m <sup>2</sup> , 3 pok, super	600 tys.	
<b>4-pokojowe i wieksze</b>		
Piekary Sowińskiego, 73 m <sup>2</sup> , IV/IV p.	170 tys.	
B-m, Olimpijska, 74 m <sup>2</sup> , II/Vp	200 tys.	
Piekary Skłodowskiej, 75 m <sup>2</sup> , IV p.	175 tys.	
Pieuskiego, 133 m <sup>2</sup> , II/Vp, CO	220 tys.	
Chrzanowskiego, 180 m <sup>2</sup> , II p, balkon	560 tys.	
Estreichera, 202 m <sup>2</sup> , I p, co gaz,	410 tys.	
<b>Domy</b>		
Boguchwałowice, letniskowy, 53 m <sup>2</sup>	260 tys.	
Łagiewniki, dom 120m, działka 750 m <sup>2</sup>	500 tys.	
Miechowice, 240 m <sup>2</sup> , dz. 602 m <sup>2</sup>	740 tys.	
<b>Miechowice, działka 10 a, 2 domy,</b>	<b>280 tys.</b>	
Bytom Sucha Góra, 150 m <sup>2</sup> , szereg,	550 tys.	
Bytom, super dom z basenem	850 tys.	
Bytom, dom 180 m <sup>2</sup> , działka 980 m <sup>2</sup>	1220 tys.	
<b>Bytom Stroszek, 220 m<sup>2</sup>, dz. 321</b>	<b>530 tys.</b>	
Piekary kamienica 420 m <sup>2</sup>	430 tys.	
Piekary centrum, dom z pom. gosp.	430 tys.	
Szczekociny, posiadłość letniskowa	1000 tys.	
Tarn. Góry, bliźniak w budowie	350 tys.	
Ziemieć, b. ładny dom	1050 tys.	
Ujsoły, dom w gorach super	590 tys.	
<b>Działki</b>		
Orzech działki 794 m <sup>2</sup>	111 tys.	
Orzech 1084 m <sup>2</sup>	170 tys.	
Orzech 651 m <sup>2</sup>	121 tys.	
Piekary Brzozowice 1368 m <sup>2</sup>	160 tys.	
Piekary Kamień 1173 m <sup>2</sup>	70 tys.	
Piekary centrum 764 m <sup>2</sup>	145 tys.	
Piekary centrum 873 m <sup>2</sup>	165 tys.	
<b>Radzionków 300m<sup>2</sup> + projekt</b>	<b>57 tys.</b>	
<b>Swierkianiec, 710 m<sup>2</sup>, uzbrojona</b>	<b>120 tys.</b>	
Swierkianiec działki od 702 m <sup>2</sup>	150 tys.	
T. Góry 1800 m <sup>2</sup> + stodoła	180 tys.	
Tarn. G. Rybna 865 m <sup>2</sup>	90 tys.	
Tarn. G. Repty 1637 m <sup>2</sup>	160 tys.	
Zbrostawice 1421 m <sup>2</sup>	150 zł/m <sup>2</sup>	
<b>Oferty komercyjne</b>		
<b>Wojkowice obiekt małej gastronomii możliwość</b>	<b>przebudowy 82 m<sup>2</sup> działka 700 m<sup>2</sup></b>	<b>195 tys.</b>
Bytom Stroszek obiekt biurowo-	Magazynowy pow. 246 m <sup>2</sup>	380 tys.
Magazynowy pow. 246 m <sup>2</sup>	380 tys.	
G. G. G. działka 1600 m <sup>2</sup> + stodoła.	1 tys. 3 mln/m-c	
<b>Radzionków hala prod.-biurowa</b>	<b>pow. 1361 m<sup>2</sup>, działka 1,2 ha</b>	<b>3 mln + VAT</b>
Będzin os. Zamkowe lokal 160 m <sup>2</sup>	6000 zł/m-c	
<b>Wynajem</b>		
Piekary, Didura, 2 pok., 50 m <sup>2</sup> , CO...	1 050 zł/m-c	
Bytom, Drzymaly, 2 pok., co gaz,	900 zł/m-c	
Bytom, Nawrota, 1 pok., co, CO	850 zł/m-c	
Bytom, Wyzwolenia, 2 pok., co gaz,	850 zł/m-c	
Bytom, Nowa, 3 pok., co,	1300 zł/m-c	

## HANBUD NIERUCHOMOŚCI

32 387 06 90 506 056 176  
ul. Strz. Bytomskich 13, Bytom

**1 POKOJOWE**  
MIEJSCE NA TWOJĄ NIERUCHOMOŚĆ  
[www.hanbud.nieruchomosci.pl](http://www.hanbud.nieruchomosci.pl)

**2 POKOJOWE**

Wrocławska, IV/IVp, rozkład., okna PCV, c.o.	37m <sup>2</sup>	103tys
Fałata, II/IVp., rozkładowe, okna PCV	38m <sup>2</sup>	75tys
Stroszek-Strz. Byt., III/IVp, c.o., okna PCV	38m <sup>2</sup>	99tys
rozkładowe, loggia, DO NEGOCJACJI	38m <sup>2</sup>	102tys
<b>Reptowska, wysoki parter, okna pcv, balkon</b>	<b>38m<sup>2</sup></b>	<b>102tys</b>
Karola Miarki, lp/IIIp, okna PCV	45m <sup>2</sup>	87tys
Piekary Śl.-ul. Bytomska, VIII/Xp, rozkl., c.o.	48m <sup>2</sup>	120tys
ciepła woda z c.o., balkon, okna PCV	48m <sup>2</sup>	125tys
Chełmńskiego, I/IIIp., okna PCV, rozkładowe	48m <sup>2</sup>	125tys
Axenitowicza, wysoki parter, rozkładowe	50m <sup>2</sup>	125tys
Felińskiego, IV/IVp, c.o., okna ocv, rozkładowe	52m <sup>2</sup>	125tys
Fałata, I/IVp., rozkładowe, do remontu	52m <sup>2</sup>	120tys
Podgórną, I/IIIp., etażowe gazowe, na działal.	85m <sup>2</sup>	123tys

**3 POKOJOWE**

Braci Śniadeckich, III/IIIp, rozkładowe, c.o.	46m <sup>2</sup>	99 tys
Nowakowskiego, IV/IVp, rozkładowe	55m <sup>2</sup>	140tys
okna PCV, balkon, c.o. po remocjonie	55m <sup>2</sup>	140tys
Hłonda, wysoki parter, c.o., okna pcv, loggia	59m <sup>2</sup>	165tys
Piekary Śl., ul. Nankera, rozkład., c.o., loggia	61m <sup>2</sup>	170tys
Witort, II/IVp., rozkładowe, c.o., balkon	61m <sup>2</sup>	181tys
Stroszek-Sikorskiego, III/IVp, c.o., rozkładowe	63m <sup>2</sup>	175tys
Stroszek-Góry- Styczynskiego, I/IIIp, c.o.	okna PCV, blisko dworca DO NEGOCJACJI	85,6m <sup>2</sup> 200tys
Kraszewskiego, parter, na działalność	88m <sup>2</sup>	150tys
Swierkianiec, II/IIIp., apartament, komfort	97m <sup>2</sup>	420tys

**4 POKOJOWE**

Chorzowska, I/IVp, rozkładowe, c.o.	duży balkon, okna nowe pcv	77m <sup>2</sup> 208tys
Batorego, II/IVp, rozkładowe, po remocjonie	202m <sup>2</sup> DO NEGOCJACJI	117m <sup>2</sup> 320tys

**5 i 6 POKOJOWE**

Piekarska, IV/IVp., rozkładowe, po remocjonie	170m <sup>2</sup>	290tys
Estreichera, I/IVp., rozkładowe, po remocjonie	202m <sup>2</sup>	403tys
Kraszewskiego, III/IVp, rozkładowe	216m <sup>2</sup>	256tys

**WYNAJEM**

Zabrze, dz. 301m <sup>2</sup> , nowy dach i elewacja, pcv	124m <sup>2</sup>	360tys
Tworóg, działka 1500m, umebelowany	88m <sup>2</sup>	298tys
Bytom-Miechowice działka 1059 m <sup>2</sup>	wolnostojący + budynek mieszkalno-garaż.	326m <sup>2</sup> 350tys
Siemianka-Pomłynna, działka 2100m <sup>2</sup>	60m <sup>2</sup>	180tys
Tarnowskie Góry - Strzybnica, działka 200m, ogrz. gazowe,	105m <sup>2</sup>	340tys
Zywiec - Ujsoły, działka 2300m <sup>2</sup>	265m <sup>2</sup>	500tys
Nowa Wieś Tworowska, działka 11655m <sup>2</sup>	345m <sup>2</sup>	1,5 mln

**DZIAŁKI**

Stolarzowice, możliwość podziału	1800m <sup>2</sup>	150zł/m <sup>2</sup>
Piekary Śląskie-okolice kopca Wyzwolenia	3000m <sup>2</sup>	220zł/m <sup>2</sup>
Tarn. Góry-Pniowiec, PILNA SPRZEDAŻ	8552m <sup>2</sup>	50zł/m <sup>2</sup>

**OFERTY KOMERCYJNE**

Bytom, motel, działka 1718m <sup>2</sup> ,	1000m <sup>2</sup>	1,8mln
Bytom-Szombierki, budynek - dwa mieszkania	+ lokal użytkowy, działka 580m <sup>2</sup> , komfortowe	<b>NOWA CENA</b>
rok budowy 2004, łączna powierzchnia		

**MALKAR**  
licencja zawodowa I.P. LAMIK  
**NIERUCHOMOŚCI**  
www.malkar.gratka.pl

281-97-83 787-21-32 600-211-462  
41-902 BYTOM, ul. KRAKOWSKA 19 MALKAR@PRO.ONET.PL

**1-pokojowe**  
Tarnogórska 34m<sup>2</sup>, 1p/3p ..... 71 tys.  
Siemianowicka 33m<sup>2</sup>, co ..... 65 tys.

**2-pokojowe**  
Gr. Rowieckiego 53m<sup>2</sup>, 3p/4p, po remon. .... 173 tys.  
Kolejowa 34m<sup>2</sup>, 4p/10p, po remon. .... 88 tys.  
Hallera, 45m<sup>2</sup>, po remoncie, co ..... 89 tys.  
Broniewskiego, 45m<sup>2</sup>, 2p/4p ..... 99 tys.  
Dworcowa 1p/2p, 34m<sup>2</sup> ..... 70 tys.  
Smoleńska p/4p, 93m<sup>2</sup>, po remon, co ..... 139 tys.  
Energetyki 50m<sup>2</sup>, super, co ..... 190 tys.  
Zabrzanska, co własne, 48m<sup>2</sup> ..... 130 tys.

**3-pokojowe**  
Awentowicza, 79m<sup>2</sup>, 3p, co, balkon ..... 145 tys.  
Piekarska, 68m<sup>2</sup>, 1p, co ..... 165 tys.  
Batorego 90m<sup>2</sup>, 2p/3p super ..... 280 tys.  
Powst. Warsz. po remon 80m<sup>2</sup>, 1p/3p ..... 240 tys.  
Orląt Lwowskich, 95m<sup>2</sup>, 3p/3p, co nowe ..... 110 tys.  
Piekarska 121m<sup>2</sup>, 1p, super, po rem. 275 tys.  
ul. Sikorskiego, 61m<sup>2</sup>, 3p/4p, co, balk ..... 165 tys.  
Matejki 72m<sup>2</sup>, 4p, ładne ..... 149 tys.

**4-pokojowe**  
Mickiewicza 130m<sup>2</sup>, 2p, ładne, co ..... 250 tys.  
Batorego 130m<sup>2</sup>, do remonu ..... 145 tys.  
Piekarska, 156m<sup>2</sup>, co, po remoncie, blisko pl. Kosciuszki ..... 290 tys.  
Powstańców Warszawskich, 165m<sup>2</sup>, 3p/3p/220 tys.  
Pl. Akademicki 176m<sup>2</sup>, ..... 440 tys.

**WYNAJEM**  
**TANIĘ NOCLEGI DLA PRACOWNIKÓW**  
Dom Radzionków dla pracowników  
M3 Strzelecka super komfort, co ..... 2000zł+media  
M3 Drzymały, co, umeb. .... 1700zł+media  
M3 Al. Legionów, co, komfort ..... 1400zł+media  
M4 Praszów Byt., co, komfort ..... 1400zł+media  
M4 Matejki, komfort ..... 1200zł+media  
M4 Awentowicza, balkon, cena z co 900zł+media  
M-2 Kolejowa, 32m<sup>2</sup>, co ..... 1100zł+media  
M2, M3 nowe, po remoncie, od 600zł+media  
M3 pl. Wojska Pol., co ..... 900zł+media

**Domy sprzedam**  
Orzech pow. 110m<sup>2</sup>, działka 543m<sup>2</sup> 450 tys.  
CENTRUM WILLEA z ogrodem blisko Agory .. 1,1mln

**Działka** Miechowice, 3100m<sup>2</sup> ..... 350 tys.  
Działka Orzech, 850m<sup>2</sup> ..... 35 tys.  
Lokal handlowy Zabrze wynajmę 18m<sup>2</sup> ..... 1100zł

**SPRZEDAM - LOKALE HANDLOWE, KAMIENICE - CENTRUM**  
www.malkar.gratka.pl

www.realnieruchomosci.pl  
41-902 Bytom, Moniuszki 5  
Tel. 32/281-48-76 lub 500-250-818

**Mieszkania sprzedaż**  
M3Bytom, 42 m super stand., 1p 84 tys  
M3 Bytom Kolejowa 35 m, 1Vp, co, 85 tys  
M3 Bytom Miarki 42 m, 1p, po remoncie 83 tys  
M3 Stroszek 46m, 1p, do remontu 80 tys  
M3 Bytom Rozbark 48 m, 1p, piece 55 tys  
M3 Szymbierki, 39 m, co, parter 99 tys  
M3 Wyzwolenia 46 m, co, balkon 120 tys  
M3 Bytom Kolejowa, 50 m, 4p, co, 110 tys  
M4 Miechowice 63 m, 1p, co, balkon 148 tys  
M4 Szymbierki 47 m, co, balkon 109 tys  
M4 Szymbierki 46 m, co, balkon 110 tys  
M4 Chorzów 62 m co balkon 169 tys  
M4 Bytom Lagiewnicka 50m 100 tys  
M4 Bytom Ligęzy, 86 m, 1p, wys. stand. 290 tys  
M4 Bytom Oświęcimska 83m co 150 tys  
M5 Bytom Pnasa 130 m, 1p, co gaz 310 tys  
M5 Bytom 127 m, 1p, co, balkon 216 tys  
M5Bytom 180 m, 3p, loggia, piece 180 tys  
M6 Bytom Krakowska 1p, 160 m 180 tys

**Mieszkania wynajem**  
M4 Bytom Batorego, 100 m, komfort 1200 zł  
M4 Bytom Rynek 50 m komfort 1300 zł  
M4 Bytom koło Agory, 90 m, komfort 1600 zł  
Biura komfortowe w Bytomiu za 29 zł/m Działka Nakło-Chechło 6.500 m 650 tys

**Domy sprzedaż**  
Mierzęcice dom 250 m, działka 2.500 m 470 tys  
Nakło Śl. 150 m do wykończenia, działka 800m  
Nakło dom 220 m, działka 700 m 795 tys  
Bytom, kamienica 2000 m, 1.200 tys + vat

SPLACAMY ZADŁUŻENIA MIESZKAŃ  
KUPNO SPRZEDAŻ WYNAJEM

**WYNAJMĘ** lokal użytkowy, 46 m<sup>2</sup>, Jagiellońska 5, 2 witryny, cena 2000 zł.  
Tel. 506-144-254. 1/732

**MOTORYZACJA**

**AUTA** kupię, skorodowane, wypadkowe do wyrejestrowania. 507-572-625. 1/715

**AUTOSKUP**  
Kupię każdy samochód osobowy i dostawczy.  
660-476-276, 32/793-94-11. 5/675/12

**AUTOSKUP** każde. 601-793-715. 5/630/12

**AUTOSKUP** osobowe i dostawcze do 2000 zł, stan obojętny. 798-718-455. 1/414

**AUTOSKUP** samochody, motocykle, Cafe, uszkodzone, skorodowane, zabytkowe. 501-829-615. 1/645

**ŻYCIE BYTOMSKIE**  
tel. 32/ 281-06-79;  
tel./fax 32/ 281-44-15  
e-mail:  
redakcja@zyciebytomskie.pl  
41-902 Bytom  
ul. Powstańców  
Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie.  
Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy (nr KRS 0000 167 803). Redaguje zespół: Tomasz Nowak – redaktor naczelny oraz Witold Branicki, Marcin Halaś, Jacek Sonczowski, tel./fax 32/ 281-26-63.

**„NIERUCHOMOŚCI RYNEK 22”**  
41-902 BYTOM Rynek 22/1  
tel.: 32 281 60 37  
501-614-303 i 508-156-482

Centr. 40 m<sup>2</sup>, 50 m<sup>2</sup>, 70m<sup>2</sup> od 600 zł  
Zabrze Rokitnica 86 m<sup>2</sup> 1200 zł

Centr. biuro + mieszkan. 235 m<sup>2</sup> okazja  
**SPRZEDAŻ MIESZKAN**  
Batorego III p. 2 pok. 66 m<sup>2</sup> 89 tys.  
Ligonia 2 pok. 37 m<sup>2</sup> 58 tys.  
Matejki I p. 2 pok. 45 m<sup>2</sup> 78 tys.  
Rynek z balk III p. 2 pok. 47 m<sup>2</sup> 130 tys.  
Centrum z balk II p. 2 pok. 50 m<sup>2</sup> 78 tys.  
Centrum z balk. II p. 2 pok. 48 m<sup>2</sup> 83 tys.  
Centr. co. sieć II p. 5 pok. 240 m<sup>2</sup> 270 tys.  
Chorzowska 3 pok. 52 m<sup>2</sup> 128 tys.  
Hłonda 3 pok. 63 m<sup>2</sup> 158 tys.  
Rynek z balk III p. 2 pok. 47 m<sup>2</sup> 130 tys.  
Strzelc. Byt. Witor. I p. 2 pok. 56 m<sup>2</sup> 150 tys.  
Strzelc. Byt. z balk. II p. 3 pok. 63 m<sup>2</sup> 168 tys.  
Tarnogórska I p. 2 pok. 54 m<sup>2</sup> 155 tys.  
Tuwima komfort. II p. 2 pok. 46 m<sup>2</sup> 123 tys.  
Klonowa komfort. 3 pok. 67 m<sup>2</sup> 168 tys.  
Podhalaska 2 pok. 47 m<sup>2</sup> 130 tys.  
Orzegowska 3 pok. 42 m<sup>2</sup> 98 tys.  
Wozniaka lub zam. I p. 4 p 107 m<sup>2</sup> 139 tys.  
Pl. Słowiański I p. 5 pok. 138 m<sup>2</sup> 280 tys.

**SPRZEDAŻ DOMY I DZIAŁKI**  
Świerkianiec 55m<sup>2</sup> dz. 7 ar 170 tys.  
Dobieszowice 80 m<sup>2</sup> dz. 6 ar 198 tys.  
Bytom 94m<sup>2</sup> dz 3 ar 218 tys.  
Bytom po rem. 92m<sup>2</sup> dz 4 ar 370 tys.  
Tarnowskie Góry 85m<sup>2</sup> dz 11 ar 250 tys.  
Sucha Góra 184m<sup>2</sup> dz. 4ar 395 tys.  
Stolarzowice nowy 122 m<sup>2</sup> dz. 11 ar 695 tys.  
Stolarzowice nowy 265 m<sup>2</sup> dz 8 ar 1150 tys.  
Opatowice nowy 130 m<sup>2</sup> dz. 6 ar 370 tys.  
Radzionków na dział. 350 m<sup>2</sup> dz. 23 ar ok Rogoźnika 270 m<sup>2</sup> dz. 24 ar 980 tys.  
Zabrze Rokit. 110 m<sup>2</sup> dz. 7 ar 420 tys.

**SPRZEDAŻ DZIAŁKI**  
BYTOM i okolice 10 – 20 ar. od 85 zł za m<sup>2</sup> od 0,6 ha do 1,8 ha od 85 zł za m<sup>2</sup> Bytom 1,0 ha na dział. Z zapleczem 1.250 tys.

**ZAPRASZAMY DO BIURA - inne oferty**  
www.rynek22.pl biuro@rynek22

**AUTOSKUP.** Płacimy gotówką. Najlepsze ceny, dojazd. 602-871-305, 515-274-430. 1/688

**AUTOSKUP.** Płatne gotówką. Piłsudskiego 27, 512-116-640

**AUTOSZYBY**  
Bytom, ul. K. Miarki 68,  
tel. 32/281-22-88,  
kom. 695-869-350,  
www.mgautoserwis.pl,  
gannich@inertia.pl 5/710/12

**EUROHAKI** 32/248-20-74.

**KUPIĘ** Matiza, Punto, Fiesta, Corsę, Polo i inne. Stan obojętny. 507-572-625. 1/715

**SKODA** Fabia 2000 r. 1.9 SDI. 515-259-181.

**ZDROWIE**

**DERMATOLOG**, lek. med. Anna Szafajda-Klich, przyjmuje Bytom, Dworcowa 1, 605-310-588, możliwość wizyt domowych, www.szafajda-klich.pl 5/59/12


**ESPERAL**, odtrucia. 504-170-902. 5/24/12

**PROTEZY** dentystyczne ekspresowa naprawa, Bytom, Janasa 2 (przecznica za Urzędem Stanu Cywilnego). Czynne codzienne. Tel. 606-733-840. 1/689

**USG** prenatalne 4D. Centrum Medyczne FEMINA Katowice, tel. 32/202-70-90. 5/373/12

**Biuro reklam i ogłoszeń:** Mariola Kubica-Werschner, tel. 32/ 281-06-79 (centrala), fax 32/ 281-44-15, e-mail: reklama@zyciebytomskie.pl. **Księgowość:** Elżbieta Kowalska, tel. 32/ 281-30-16. **Obsługa komputerów:** Jacek Kaczyński. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do środy w godz. 9-16, w czwartki w godz. 9-17 oraz w piątki od 9 do 15. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiacji i skrótoów. **Skład, korekta:** Frodo (biuro@frodo.com.pl). **Druk:** Agora Poligrafia Sp. z o.o.

**Szanowni Państwo**



Fundacja dzieciom „Zdążyć z pomocą” zwraca się z prośbą o pomoc w trudnym leczeniu, intensywnej rehabilitacji, edukacji i w zaopatrzeniu w niezbędny sprzęt potrzebny w codziennym życiu Agatki Karasińskiej. Los nie był łaskawy dla Agatki i w darze dał jej ciężkie schorzenia – czterokończynowe dziecięce porażenie mózgowie, zespół piramidowo-pozapiramidalny, opóźnienie rozwoju ruchowego w stopniu znacznym oraz lekooporną padaczkę – powodując, że jej życie upływa w ciągłym cierpieniu. Do stałego leczenia przeciwpadaczkowego konieczne jest podawanie Agatce leków psychotropowych oraz leczących przewód pokarmowy. Warunkiem osiągnięcia dalszej poprawy stanu zdrowia Agatki jest systematyczna rehabilitacja, zajęcia terapii sensorycznej, hipoterapia. Każda wpłacona przez państwa złotówka pozwoli Agatce osiągnąć poprawę stanu zdrowia, bez tego wsparcia poprawa stanu zdrowia nie będzie możliwa.

Fundacja dzieciom „Zdążyć z pomocą” nr konta  
**PKO BP XV/O WARSZAWA • 41 1240 1037 1111 0010 1321 9362**  
z dopiskiem „darowizna na leczenie, edukację i rehabilitację Karasińska Agata nr 2094”  
Za wszystkie wpłaty serdecznie dziękujemy w imieniu AGATKI.  
www.agatka.tla.pl

**Szanowni Państwo!**

Zwracam się do Państwa o pomoc finansową dla mojej 12-letniej córki Kasi. Kasia jest chora na zespół Dandy Wolkera i niedowład czterokończynowy, pomimo choroby jest bardzo pogodnym i wesołym dzieckiem. Będąc jej matką marzę o tym, aby córeczka była tak samo sprawna jak inne dzieci. Chciałabym, aby w przyszłości nie była uzależniona od innych osób. Jest na to szansa, bardzo duża szansa. Współczesna medycyna gwarantuje wiele skutecznych metod rehabilitacji, które pozwoliłyby na osiągnięcie częściowej sprawności ruchowej. Niestety, koszty leczenia znacznie przekraczają moje możliwości finansowe i stanowią poważną barierę uniemożliwiającą leczenie Kasi. Obecnie Kasia jest po operacji prawego biodra i wymaga zwiększonej rehabilitacji w domu oraz więcej wyjazdów na turnusy. Dlatego zwracam się z prośbą do wszystkich ludzi dobrej woli o zrozumienie i wsparcie. Każda najmniejsza wpłata to szansa na lepsze jutro.

Z góry dziękuję naszym darczyńcą za okazaną pomoc.

**Z wyrazami szacunku**  
Fundacja Dzieciom Zdążyć z Pomocą  
Ul. Łomiańska 5, 01-685 Warszawa  
Bank Pekao S.A. IO/Warszawa  
41124010371111 01013219362  
lub  
Bank BPH S.A.  
15 106000760000331000182615  
(z dopiskiem) rehabilitacja, leczenie, dojazdy i poprawa bytu materialnego Kasi Rzeszowskiej 1619



**Streetball**  
17.06.2012  
**TORKACIK**  
GODZ. 10.00  
ZAPISY: STREETBALL@OSIR.BYTOM.PL  
NA MIEJSCU OD 8.30  
INFORMACJE I REGULAMIN: WWW.OSIR.BYTOM.PL

Organizatorzy:  
**SIR** www.osir.bytom.pl

Patronat medialny:  
**ŻYCIE BYTOMSKIE**  
**Bytomski**

Partnerzy:  
**Opotem**  
**Park**  
**Mińska biblioteka publiczna w Bytomiu**  
**Centrum Aktywności**  
**SFERATV**

12 NAJPOPULARNIEJSZYCH STACJI

# TV ŻYCIE BYTOMSKIE PROGRAM

Program telewizyjny od 11.06 - 17.06.2012

## HITY TYGODNIA



### Zoom: Akademia superbohaterów

Polsat, piątek, godz. 20.10

Gdy złe moce zaczynają zagrażać światu, okazuje się, że jedyną osobą, która może ocalić ludzkość jest emerytowany superbohater Jack Shepard alias „Kapitan Zoom”. Problem jednak w tym, że w tzw. międzyczasie Jack utracił swoje niezwykle moce. Generał Larray i doktor Grant muszą przekonać go, aby podjął się ważnej misji, polegającej na wyszkoleniu grupy niezwykle nastoletników, którzy wprawdzie posiadają nadprzyrodzone siły, ale nie potrafią z nich korzystać. Z pomocą Marshy Holloway Jack ma za zadanie wyzwoić w nich poczucie, że są jedną drużyną, dzięki czemu będą mogli połączyć swoje siły i stanąć do walki z wrogiem.

### Imperium wilków

TVP 2, piątek, godz. 22.20

Anna Heymes jest żoną urzędnika francuskiego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych. Od miesiąca z jej zdrowiem nie jest najlepiej: cierpi na halucynacje, ma napady amnezji i powoli zaczyna tracić kontakt z rzeczywistością. Wydaje jej się, że świat, w którym żyje, jest wielką mistyfikacją, a jej własny mąż - oszustem. W tym samym czasie w tureckiej dzielnicy miasta dochodzi do serii brutalnych morderstw na kobietach. Sprawę trzech zamordowanych Turczynek prowadzi kapitan paryskiej policji Paul Nertaux, pomaga mu natomiast Jean-Louis Schiffer, niegdyś jeden z najtwardszych gliniarzy w stolicy, który służy za przewodnika po tureckim półświatku. Śledztwo prowadzi ich do organizacji Szarych Wilków, tureckich nacjonalistów, którzy dążą do przywrócenia starego porządku i dawnych granic.

### Uciekająca panna młoda

TVN, sobota, godz. 20.00

Maggie Carpenter już kilkakrotnie uciekła tuż przed ołtarzem. Jej historię poznaje Ike Graham, popularny nowojorski dziennikarz. W barze, przy kufku piwa, jeden z niedoszłych mężów Maggie żali mu się na swój los. Reporter postanawia napisać o niezwyklej kobiecie, która zostawia swoich partnerów przed samym ślubem. Gdy do rąk Maggie trafia artykuł na jej temat, oburzona zawartymi tam nieprawdziwymi informacjami, wysłała do redakcji list z żądaniem zamieszczenia sprostowania i zwolnienia nierzetelnego dziennikarza. Ike udaje się do rodzinnego miasteczka Maggie, gdzie obserwuje przygotowania do jej kolejnego ślubu. Chce sprawdzić, jak sytuacja wygląda w rzeczywistości. Podczas dziennikarskiego śledztwa Graham coraz lepiej poznaje uciekającą pannę młodą i zaczyna nawet rozumieć jej postępowanie. Z kolei ona dzięki tej znajomości zastanawia się nad tym, co chciałaby robić w życiu i z kim miałaby je spędzić.

### Gruby i chudszy 2: Rodzina Klumpów

TVN, niedziela, godz. 20.00

Korpulentny, bardzo nieśmiały profesor chemii Sherman Klump postanawia się usatkwować i założyć rodzinę. Wybranką jego serca jest koleżanka z pracy Denise Gaines. Atmosferę przygotowań do ślubu zakłóca niespodziewany powrót alter ego naukowca - Buddy'ego Love - który planuje ukraść wynaleziony przez profesora eliksir przywracający młodość. Sherman ukrywa miksturę w domu rodziców. Przez przypadek używa jej jego ojciec i odzyskuje młodość. Denise omyłkowo bierze starego Klumpa za swojego narzeczonego. Zdesperowany badacz postanawia raz na zawsze rozprawić się ze złą stroną swojej osobowości. Wykorzystując przełomowe badania przyszłej żony nad DNA, usuwa ze swojego organizmu ten fragment kodu genetycznego, który odpowiada za istnienie Buddy'ego...

## PONIEDZIAŁEK

11.06

TVP 1

TVP 1

- 5.20 Teleshopy
- 6.00 Kawa czy herbata?
- 8.00 Wadomości
- 8.05 Polityka przy kawie
- 8.35 EURO 2012 - Irlandia - Chorwacja
- 10.45 Białe - czerwoni - magazyn
- 10.55 Strefa Kibica
- 11.00 Moda na sukces - serial
- 11.25 Galeria - serial
- 12.00 Wadomości, Agrobiznes
- 12.30 Klimaty i smaki - program poradnikowy
- 12.45 BBC w Jedynie - Wielki Rów Afrykański
- 13.40 Strefa Kibica
- 13.50 Czarne chmury (1) - Szafot - serial
- 14.50 Piąty Stadion - Anglia - Francja
- 15.00 Wadomości, Pogoda
- 15.15 Strefa Kibica
- 15.20 Moda na sukces - serial
- 15.45 Piąty Stadion - Anglia - Francja
- 15.50 Doręczyciel (1) - Praca - serial
- 16.35 Strefa Kibica
- 16.43 Białe - czerwoni - magazyn
- 17.00 Teleexpress, Pogoda
- 17.20 Strefa Kibica
- 17.30 Ranczo (2) - Goście z zaświatów - serial
- 18.30 Klan - telenowela
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wadomości, Sport, Pogoda
- 20.10 Piąty Stadion - Anglia - Francja
- 20.20 EURO 2012 - Ukraina - Szwecja
- 23.05 EURO 2012 - skróty meczów
- 23.20 EURO 2012 - piłka w grze
- 23.45 Strefa Kibica
- 0.00 Oficerowie (10) - Nieznani sprawcy - serial
- 0.50 Oficerowie (11) - Paszport - serial
- 1.50 Wenecka serenada - film obyczajowy, HIT Niemcy, wyk. Barbara Wussow, Christian Kohlung, Pierre Besson
- 3.15 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...
- 3.25 Notacje - Henryk Kuźniak. Nie robię muzyki dla siebie - cykl dok.
- 3.35 Zagadkowa Jedynka
- 4.35 Zakończenie dnia

TVP 2

TVP 2

- 5.25 Codzienna 2 m. 3 (21) - serial
- 5.50 Warto kochać (39) - serial
- 6.45 Teleshopy
- 7.25 Na dobre i na złe (444) - Niezwykły traf - serial
- 8.30 Pytane na śniadanie
- 10.50 Lokatorzy (142) - Złota rybka
- 11.20 Familia - teleturniej
- 11.55 Piąty Stadion - Anglia - Francja
- 12.00 Obok nas - magazyn
- 12.25 Coś dla Ciebie - magazyn
- 12.55 Sąsiedzi (141) - Pomysłowa dziewczyna - serial
- 13.25 Barwy szczęścia - serial
- 13.55 Tak to leciało! - teleturniej
- 14.55 M jak miłość
- 15.50 Piąty Stadion - Anglia - Francja
- 16.00 Panorama, Pogoda
- 16.20 Wojciech Ciejrowski - bosso przez świat - Goście w Afryce
- 16.50 Nasi rywale
- 17.20 Panorama - fiesz
- 17.30 EURO 2012 - Francja - Anglia
- 20.15 Piąty Stadion - Anglia - Francja
- 20.25 Tato - dram. obyczajowy, Polska, reż. Maciej Ślesicki, wyk. Bogusław Linda, Dorota Segda, Ola Maliszewska, Teresa Lipowska, Cezary Pazura, Krystyna Janda, Renata Dancewicz, Daria Trafankowska, Bronisław Wrocławski, Krzysztof Kumor
- 22.30 Śmierć w blasku sławy - film obyczajowy, Wielka Brytania, reż. Harley Cokeliss, wyk. Nicole Steinwedell, Anthony Delon, Charles Dance, Trudie Styler, Hudson Leick
- 0.15 EURO 2012 - Francja - Anglia
- 2.25 Czy świat oszalał? - Podróż do bazy piratów - film dok.
- 3.20 Śmierć w blasku sławy - film obyczajowy, Wielka Brytania, reż. Harley Cokeliss, wyk. Nicole Steinwedell, Anthony Delon, Charles Dance, Trudie Styler, Hudson Leick
- 4.45 Zakończenie programu

POLSAT

- 6.00 Nowy dzień z Polsat News
- 7.15 TV Market
- 7.30 Miś Yogi
- 8.00 Przygody Animków
- 8.30 Pinky i Mózg
- 9.00 Rodzina zastępcza
- 10.00 Daleko od noszy 2
- 10.30 Świat według Kiepskich
- 11.00 Malanowski i Partnerzy
- 11.30 I kto tu rządzi?
- 12.00 Doktor Oz radzi
- 13.00 Dom nie do poznania
- 14.00 Pierwsza miłość
- 14.45 Trudne sprawy
- 15.50 Wydarzenia, Pogoda
- 16.15 Interwencja
- 16.30 Malanowski i Partnerzy
- 17.00 Dlaczego ja?
- 18.00 Pierwsza miłość
- 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
- 19.30 Świat według Kiepskich
- 20.05 MEGA HIT - XXX - film akcji USA, 2002, reż. Rob Cohen, wyk. Vin Diesel, Asa Argento, Marton Csokas, Samuel L. Jackson, Michael Roof
- Xander Cage występujący pod pseudonimem XXX jest zapalonym miłośnikiem sportów ekstremalnych. Intensywny wysiłek, ryzyko i kłopoty z wymiarem sprawiedliwości są dla niego codziennością. Pewnego dnia zostaje zwerbowany przez amerykański rząd i jako tajny agent wyjeżdża do Pragi. Zostaje mu powierzona niezwykle trudna i niebezpieczna misja infiltracji terrorystycznej organizacji o nazwie Anarchia 99. Grupą dowodzą tajemniczy Yorgi, a jej członkami są byli oficerowie rosyjskiej armii.
- 22.40 Rozrywka - thriller USA/Niemcy, 2001, reż. Frank Oz, wyk. Robert De Niro, Angela Bassett, Gary Farmer, Edward Norton, Marlon Brando
- 1.15 Układy
- 2.25 Zagadkowa noc
- 3.25 Zza kamery
- 3.50 Tajemnice losu

TVN

tvn

- 8.00 Dzień dobry TVN - magazyn
- 11.05 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
- 12.10 Usta Usta - serial
- 13.10 Ostry dyżur V - serial
- 14.10 Ukryta prawda - program obyczajowy
- 15.10 Co za tydzień - magazyn
- 15.45 W - 11 Wydział Śledczy - serial
- 16.25 Rozmowy w toku - talk show
- 17.25 Ukryta prawda - program obyczajowy
- 18.25 Detektywi - serial
- 19.00 Fakty
- 19.30 Sport
- 19.40 Pogoda
- 19.50 Uwaga! - program interwencyjny
- 20.05 W - 11 Wydział Śledczy - serial

TVN 7

tvn7

- 6.25 W roli głównej - Agnieszka Fikkau - Perepeczko
- 6.55 W roli głównej - Sonia Bohosiewicz
- 7.25 Teresa - telenowela
- 8.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska
- 9.20 Kryminalni - serial
- 10.20 Kobra. Oddział specjalny - serial
- 11.25 Mango Teleshopy
- 13.00 Zaklinaczka duchów - serial
- 14.00 Sąd rodzinny
- 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska
- 16.00 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze - serial
- 17.00 Kryminalni - serial
- 18.00 Zaklinaczka duchów - serial
- 19.00 Kobra. Oddział specjalny - serial

TV 4

4

- 5.40 Inspektor Gadget
- 6.00 Morze miłości - telenowela
- 6.45 Amusic
- 7.35 Słoneczny patrol
- 8.25 Dziewczyny z fortuny
- 9.05 TV Market
- 9.25 Tester
- 9.55 Łowca krokodyli: dzienniki
- 10.25 Prawdziwa historia Robin Hooda, cz. 1
- 11.25 Kroniki Facetów z klasą
- 12.25 Amusic
- 13.30 Inspektor Gadget
- 14.00 Dziewczyny z fortuny
- 15.00 Osaczona
- 16.00 Słoneczny patrol
- 17.00 Zakazane uczucie - serial Meksyk, 2011, wyk. Ana Brenda Contreras, Jorge Salinas, Jose Ron, Julian Gil, Susana Gonzalez, Ana Bertha Espin
- 19.00 Galleo Extra
- 20.00 STOP Drogówka
- 21.00 Podwójny chwyt - film USA, 2001
- 23.10 Dragons Den - jak zostać milionerem
- 0.10 mała Czarna
- 1.05 mała Czarna
- 1.55 Gość Wydarzeń - program publicystyczny
- 2.05 To był dzień - program publicystyczny
- 2.55 To był dzień na świecie - program publicystyczny
- 3.20 Amusic
- 4.10 Zakończenie programu



- 20.50 Agenci NCIS VII - serial
- 22.50 Dowody zbrodni - serial
- 23.50 Fringe. Na granicy światów - serial
- 0.50 Co za tydzień - magazyn
- 1.20 Uwaga! - program interwencyjny
- 1.35 Arkana magii - program interaktywny
- 2.55 Od htu do świtu
- 5.25 Koniec programu

TV POLONIA

TV POLONIA

- 11.55 Barwy szczęścia (591) - serial
- 12.20 Białe - czerwoni - magazyn
- 12.35 Wadomości
- 12.50 Blondynka (13) - serial
- 13.55 M jak miłość (860) - serial
- 14.50 Salon Poloni - magazyn
- 15.35 Złotopolscy (450)
- 16.10 Nasza praca
- 16.35 Euro-wiadomości - program poradnikowy
- 16.50 Galeria (84) - serial
- 17.15 Białe - czerwoni - magazyn
- 17.30 Teleexpress
- 17.50 Matki, zony i kochanki (1) - serial
- 19.15 Barwy szczęścia (591) - serial
- 19.45 Dobranocka
- 20.00 Wiadomości
- 20.25 Sport
- 20.30 Pogoda
- 20.50 Wędźmy (2) - serial
- 21.40 Białe - czerwoni - magazyn
- 22.00 Polonia 24
- 22.45 Szansa na sukces - IRA
- 23.45 Mrozek i Baltazar - film dok.
- 0.45 Galeria (84) - serial
- 1.15 Klementyna
- Klemens - gęsi z Doliny Młynów

EUROSPORT

- 8.30 Sporty Motorowe. Weekend w sportach motorowych
- 8.45 Piłka nożna. Mistrzostwa Europy. Euro 2012 Faza grupowa. Niemcy - Portugalia
- 10.45 Piłka nożna. Mistrzostwa Europy. Euro 2012
- 12.45 Wadomości EUROSPORT 2 Euro 2012 Flesz
- 13.00 Igrzyska Olimpijskie. Razem do Londynu
- 13.15 Watts
- 13.30 Tenis. Turniej ATP. Queen's
- 20.00 EURO 2012
- 20.30 Watts
- 20.45 Magazyn Clash Time - Spotkanie z gwiazdami
- 20.50 Pro wrestling. Tydzień z WWE
- 21.20 Magazyn. Clash Time - Spotkanie z gwiazdami
- 21.30 Pro wrestling. Vintage Collection
- 22.30 Wyścigi samochodowe. Magazyn Le Mans
- 24 Minuty
- 23.00 Piłka nożna. Mistrzostwa Europy. Euro 2012
- 1.00 Wyścigi samochodowe. Magazyn Le Mans
- 24 Minuty

TVP INFO

TVP INFO

- 6.00 Serwis Info, Pogoda, Serwis sportowy - co pół godziny
- 13.00 Serwis Info
- 13.10 Raport z Polski
- 13.30 Serwis Info
- 14.00 Serwis Info
- 14.30 Serwis Info
- 14.46 Piąty Stadion, Anglia - Francja
- 15.00 Serwis Info
- 15.10 Raport z Polski
- 15.30 Serwis Info
- 15.47 Audycja Interaktywna
- 16.00 Rozmowa dnia
- 16.15 Biznes
- 16.30 Dla niesłyszących - Serwis Info
- 17.00 OTV - Pismo lokalne
- 20.00 Serwis Info
- 20.10 OTV
- 20.15 Pismo lokalne
- 21.30 Serwis Info
- 21.45 OTV - Pismo lokalne
- 22.18 Serwis Info
- 23.03 Piąty Stadion, Anglia - Francja
- 23.15 Sportowy Wieczór
- 23.30 Atjazd, pierwsza żona - film dok.
- 0.35 Mięta 20ta
- 1.25 Raport z Polski
- 1.45 Serwis Info
- 2.33 Sportowy Wieczór
- 2.45 Mięta 20ta
- 3.30 Listy gończe - magazyn

TELE 5

5

- 5.55 Disco Barco
- 7.00 Teleshopy
- 10.00 Kosmiczna TV
- 12.10 Eksplozja w metrze - thriller
- 14.00 Mega katastrofy - serial
- 15.00 Tropiąc potwory - serial
- 16.00 Byle do mety - program rozrywkowy
- 17.00 Giganci nokautów - serial rozrywkowy
- USA 2010
- 17.30 Giganci nokautów - serial rozrywkowy
- USA 2010
- 17.55 Playlista Tele5 - program rozrywkowy
- 18.05 Tropiąc potwory - serial
- 19.05 Byle do mety - program rozrywkowy
- USA 2010
- 20.00 Amerykański wiktoriał w Paryżu - horror
- 22.00 Komandosi - serial
- 23.10 Porachunki - serial
- 2008, reż. Tony Tlase, Geoff Bennett, Peter Andriks, Grant Brown, wyk. Caroline Craig, Rodger Corser
- 0.10 Kociek miesiąca
- 3/4 Penthouse Pet of the Month - serial
- 2.25 Nocny patrol

TV PULS

puls

- 6.00 Muzyczny budzik
- 6.30 Telemarket
- 7.00 Zorro
- 7.30 PopCorn TV
- 8.00 Taki jest świat - Pod lupą
- 9.00 Pokojówka na Manhattanie
- 10.00 Wydział Śledczy
- 11.00 Medicopter
- 12.00 Muzyczne życie
- 13.00 Do góry nogami!
- 14.00 Pokojówka na Manhattanie
- 15.00 Wydział Śledczy
- 16.00 Medicopter
- 17.00 Łowcy skarobów
- 18.00 Zorro
- 18.30 Yogi - łowca skarobów
- 19.00 Zwarowane melodie
- 19.30 Calkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego
- 20.00 Jadownia cisza - film
- Na jednej z wysp Pacyfiku, Andrea Swanson prowadzi badania nad jadowitymi odmianami węży. Gdy odkrywa bardzo niebezpieczny gatunek, mus opuścić miejsce.
- 21.55 Golo i weselo
- 22.30 Czerwony orzeł
- 1.00 Golo i weselo
- 1.30 Zobacz to!

POLSAT 2

2

- 6.00 Nowy Dzień z Polsat News
- 7.35 Awantura o kasę
- 8.30 Pierwsza miłość
- 9.15 Malanowski i Partnerzy
- 9.45 Rodzina zastępcza
- 10.40 Tylko miłość
- 11.35 Awantura o kasę
- 12.30 Rodzina zastępcza
- 13.00 Daleko od noszy 2
- 13.30 Świat według Kiepskich
- 14.00 Rodzina zastępcza
- 15.00 Mamusi
- 15.25 Synowie
- 16.00 Samo życie
- 16.35 Tylko miłość
- 17.25 Lina Życia
- 18.00 Wydarzenia
- 18.30 Interwencja
- 19.00 Dlaczego ja?
- 20.00 Wydarzenia
- 20.45 Pierwsza miłość
- 21.30 Lina Życia
- 22.00 Rodzina zastępcza
- 23.00 Świat według Kiepskich
- 23.35 Rodzina zastępcza
- 0.10 Daleko od noszy 2
- 0.45 Malanowski i Partnerzy
- 1.10 W obiektywie Justyny Steczkowskiej
- 1.40 Aleja Sław
- 2.15 Wydarzenia
- 3.00 Interwencja
- 3.15 Pierwsza miłość

WTOREK

12.06

TVP 1

- 5.20 Teledziękuję
- 6.00 Kawa czy herbata?
- 8.00 Wiadomości, Pogoda poranna
- 8.35 EURO 2012 - Ukraina - Szwecja
- 10.45 Bialo - czerwoni - magazyn
- 10.55 Strefa Kibica
- 11.00 Moda na sukces - serial
- 11.25 Galeria - serial
- 12.00 Wiadomości, Agrobiznes
- 12.30 Apetyt na EURO - pe - magazyn
- 12.45 Błękitna Planeta, cz. 1 - serial
- 13.40 Strefa Kibica
- 13.50 Czarne chmury (2) - Krwawe swaty - serial
- 14.50 Piąty Stadion - Kurka Paulina
- 15.00 Wiadomości, Pogoda
- 15.15 Strefa Kibica
- 15.20 Moda na sukces - serial
- 15.45 Piąty Stadion - Kurka Paulina
- 15.50 Doręczyciel (2) - Urodziny - serial
- 16.35 Strefa Kibica
- 16.43 Bialo - czerwoni - magazyn
- 17.00 Teleexpress, Pogoda
- 17.20 Strefa Kibica
- 17.30 Ranczo (3) - Ksiądz z inicjatywą - serial
- 18.25 Klan - telenowela
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda
- 20.05 Piąty Stadion - Kurka Paulina
- 20.20 EURO 2012 - Polska - Rosja
- 23.20 EURO 2012 - skróty meczów
- 23.20 EURO 2012 - piłka w grze - Bialo - Czerwoni
- 0.05 Strefa Kibica
- 0.20 Wenecka serenada Venetian Serenade - film obyczajowy, Niemcy, wyk. Barbara Wussow, Christian Kohlung, Pierre Besson
- 2.00 Papierowe małżeństwo - komedia, Wielka Brytania, Polska, reż. Krzysztof Lang, wyk. Gary Kemp, Joanna Trzepećnińska, Rita Tushingham, Richard Hawley, David Horovitch, William Ilkley
- 3.25 Notacje - Zofia Żukowska. Sulamit czyli Zosia - cykl dok.
- 3.35 Zagadkowa Jedynka
- 4.40 Zakończenie dnia

TVN

- 5.30 Mango - Teledziękuję
- 8.00 Dzień dobry TVN - magazyn
- 11.05 Kuchenne rewolucje - program kulinarny - rozrywkowy
- 12.10 Usta Usta - serial
- 13.10 Ostry dyżur V - serial
- 14.10 Ukryta prawda - program obyczajowy
- 15.10 Detektywi - serial
- 15.45 W - 11 Wydział Śledczy - serial
- 16.25 Rozmowy w toku - talk show
- 17.25 Ukryta prawda - program obyczajowy
- 18.25 Detektywi - serial
- 19.00 Fakty
- 19.30 Sport
- 19.40 Pogoda
- 19.50 Uwaga! - program interwencyjny
- 20.05 W - 11 Wydział Śledczy - serial



- 20.50 Prawo Agaty - serial
- 21.50 Prawo Agaty - serial
- 22.50 Kuba Wojewódzki - talk show
- 23.50 Cała prawda - serial
- 0.45 Uwaga! - program interwencyjny
- 1.00 Arkanami magii - program interaktywny
- 2.20 Od hitu do świtu
- 5.25 Koniec programu

TV POLONIA

- 11.55 Barwy szczęścia (592) - serial
- 12.20 Bialo - czerwoni - magazyn
- 12.35 Wiadomości
- 12.50 Głęboka woda (11) - serial
- 13.45 M jak miłość (861) - serial
- 14.40 Makłowicz w podróży - Holandia Haga
- 15.15 Złotopolscy (451)
- 15.50 Opole na bis - Polskie seriale - na bis, cz. 1
- 16.50 Galeria (85) - serial
- 17.15 Bialo - czerwoni - magazyn
- 17.30 Teleexpress
- 17.55 Matki, żony i kochanki (2) - serial
- 18.55 Złoty dom gośny - magazyn ekologiczny
- 19.15 Barwy szczęścia (592) - serial
- 19.45 Dobranocka
- 20.00 Wiadomości
- 20.25 Sport
- 20.30 Pogoda
- 20.50 Ojciec Mateusz (81) - serial
- 21.40 Gwiazdy opolskich kabaretów - kabaret
- 22.00 Polonia 24
- 22.45 Natura - Golden Life, cz. 2
- koncert
- 23.45 Operacja Życie (7) - cykl dok.

EUROSPORT

- 8.30 Wyścigi samochodowe. Magazyn Le Mans 24 Minuty
- 9.00 Piłka nożna. Mistrzostwa Europy, Euro 2012
- 11.00 Piłka nożna. Mistrzostwa Europy, Euro 2012
- 13.00 Wiadomości EUROSPORT 2
- Euro 2012 Flesz 13.10 CrossFit: The Box
- 13.30 Tennis Turniej ATP, Queen's
- 14.30 Tennis Turniej ATP, Queen's
- 16.30 Tennis Turniej ATP, Queen's
- 18.30 Tennis Turniej ATP, Queen's
- 19.30 Tennis Turniej ATP, Queen's
- 20.00 EURO 2012
- 20.30 Tennis Turniej ATP, Queen's
- 21.15 Watts
- 22.15 Wyścigi samochodowe. Magazyn Le Mans 24 Minuty
- 22.45 Jeździectwo. Magazyn wyścigów konnych
- 23.00 Piłka nożna. Mistrzostwa Europy, Euro 2012
- 1.00 Wyścigi samochodowe. Magazyn Le Mans 24 Minuty

TVP 2

- 5.25 Codzienna 2 m. 3 (22) - serial
- 5.55 Warto kochać (40) - serial
- 6.45 Teledziękuję
- 7.25 Na dobre i na złe (445) - Koniec zdzierzeń - serial
- 8.30 Pytanie na śniadanie
- 10.50 Lokatorzy (143) - Białe tango
- 11.20 Familiada
- 11.50 Piąty Stadion - Kurka Paulina
- 11.55 Obok nas - magazyn
- 12.20 Mazurski chłopek - reportaż
- 12.45 Sąsiedzi (142) Straszna noc - serial
- 13.15 Barwy szczęścia - serial
- 13.50 Klasyka Polskiego Kabaretu - Kabaretowa Gala - Opole '93
- 14.55 M jak miłość
- 15.50 Piąty Stadion - Kurka Paulina
- 16.00 Panorama
- 16.15 Pogoda
- 16.20 Wojciech Cejrowski - bosso przez świat - Namibijskie bezdroża
- 16.50 Nas rywale
- 17.20 Panorama - fiesz
- 17.30 EURO 2012 - Grecja - Czechy
- 20.15 Piąty Stadion - Kurka Paulina
- 20.25 Dziewczyny z kalendarza - komedia, USA, reż. Nigel Cole, wyk. Julie Walters, Helen Mirren, Annette Crosbie, Linda Bassett
- 22.20 Instyngt (1) - Diabłskie sztuczki - serial
- 23.20 Świat bez fikcji - Norweskie jędro ciemności - cykl dok.
- 0.25 EURO 2012 - Grecja - Czechy
- 2.35 Człowiek wózków - dramat, Polska, reż. Mariusz Malec, wyk. Adam Leniec, Kamila Sammler, Maria Białobrzęska, Barbara Dzio - Lelińska, Agnieszka Greinert, Agnieszka Kowalska, Marta Nieradkiewicz, Paulina Witkowska
- 3.40 Ekstradycja III (5) - serial
- 4.35 Zakończenie programu

TVN 7

- 6.25 W roli głównej - Wojciech Fibak
- 6.55 W roli głównej - Tomasz Raczek
- 7.25 Teresa - telenowela
- 8.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska
- 9.20 Kryminalni - serial
- 10.20 Kobra. Oddział specjalny - serial
- 11.25 Mango Teledziękuję
- 13.00 Zaklinaczka duchów - serial
- 14.00 Sąd rodzinny
- 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska
- 16.00 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze - serial
- 17.00 Kryminalni - serial
- 18.00 Zaklinaczka duchów - serial
- 19.00 Kobra. Oddział specjalny - serial



- 20.00 W służebnej sprawie - film sensacyjny, USA 1995, reż. Arne Glimcher, wyk. Sean Connery, Laurence Fishburne, Kate Capshaw, Blair Underwood, Ruby Dee, Ed Harris
- 22.05 Jedenasta godzina - serial
- 23.05 Przerzaczacze - film horror, USA 1996, reż. Peter Jackson, wyk. Michael J. Fox, Tim Alvarado, Peter Dobson, John Astin, Jeffrey Combs, Dee Wallace Stone
- 1.25 Arkanami magii - program interaktywny
- 3.25 Misja Marynka Extra
- 4.25 Męski Typ. Rafał Sonik - talk show

TVP INFO

- 6.00 Serwis Info, Pogoda, Serwis sportowy - co pół godziny
- 14.00 Serwis Info
- 14.30 Serwis Info
- 14.46 Piąty Stadion, Kurka Paulina
- 15.00 Serwis Info
- 15.10 Raport z Polski
- 15.30 Serwis Info
- 16.00 Rozmowa dnia
- 16.15 Biznes
- 16.30 Dla niesłyszących - Serwis Info
- 17.00 OTV - Pismo lokalne
- 20.00 Serwis Info
- 20.10 Mięlna 20ta
- 21.05 Raport z Polski
- 21.30 Serwis Info
- 21.45 OTV - Pismo lokalne
- 22.15 Losowanie LOTTO
- 22.24 Serwis Info
- 23.03 Piąty Stadion, Kurka Paulina
- 23.15 Sportowy Wieczór
- 23.30 Polskie Mundiale
- 23.52 Polskie Mundiale
- 0.25 Mięlna 20ta
- 1.15 Raport z Polski
- 1.35 Serwis Info
- 2.21 Sportowy Wieczór
- 2.45 Mięlna 20ta
- 3.30 Prawde mówiąc - magazyn
- 4.00 Polskie Mundiale
- 4.24 Polskie Mundiale
- 5.10 Świątowiec

TELE 5

- 5.55 Disco Banżo
- 7.00 Teledziękuję
- 10.00 Kosmiczna TV
- 12.10 Mroczne serce - western
- 14.05 Mega katastrofy - serial
- 15.05 Tropiąc potwory - serial
- 16.00 Byłe do mety - program rozrywkowy
- 17.00 Giganci nokautów - serial
- 17.55 Playlista Tele5 - program rozrywkowy
- 18.05 Tropiąc potwory - serial
- 19.05 Byłe do mety - program rozrywkowy
- 20.00 Pociąg skazaniów - film sensacyjny, USA 1998, reż. Jerry P. Jacobs, wyk. Roy Scheider, Donan Harewood
- 21.55 Playlista Tele5
- 22.00 Komandosi - serial
- 23.10 Porachunki - serial 2008, reż. Tony Tilse, Geoff Bennett, Peter Andriks, Grant Brown, wyk. Caroline Craig, Rodger Corser, Gyton Grantley, Kat Stewart
- 0.10 Gangsterzy i gliniarze 2 - film erotyczny
- 1.55 Nocny patrol

POLSAT

- 6.00 Nowy dzień z Polsat News
- 7.15 TV Market
- 7.30 Scooby Doo
- 8.00 Przygody Animków
- 8.30 Jaskiniowcy
- 9.00 Rodzina zastępcza
- 10.00 Daleko od noszy 2
- 10.30 Świat według Kiepskich
- 11.00 Malanowski i Partnerzy
- 11.30 I kto tu rządzi?
- 12.00 Doktor Oz radzi
- 12.20 Dom nie do poznania
- 14.00 Pierwsza miłość
- 14.45 Trudne sprawy
- 15.50 Wydarzenia
- 16.10 Pogoda
- 16.15 Interwencja
- 16.30 Malanowski i Partnerzy
- 17.00 Dlaczego ja?
- 18.00 Pierwsza miłość
- 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
- 19.30 Świat według Kiepskich
- 20.05 RYŚ - komedia Polska, 2007, reż. Stanisław Tym, wyk. Stanisław Tym, Anna Korcz, Anna Majcher, Anna Przybylska, Beata Tyszkiewicz, Borys Szyz, Buzek Agata, Danuta Stenka, Dorota Stalińska, Eryk Lubos, Grażyna Szapolowska, Jan Kobuszewski, Jan Kociniak, Janusz Rewiński, Joanna Szczepkowska, Joanna Żółkowska, Krawfówna Barbara, Krystyna Feldman, Krystyna Janda, Krzysztof Globisz, Krzysztof Kowalewski, Magdalena Różycka, Magdalena Zawadzka, Marek Kondrat, Marek Piwowski, Maria Lipińska, Rafał Królikowski, Stanisława Celńska, Tomasz Sapryk, Turek Jerzy, Wiktor Zborowski, Zofia Merle
- 23.05 CSI. Kryminalne zagadki Nowego Jorku
- 0.05 CSI. Kryminalne zagadki Nowego Jorku
- 1.05 Post. Mortem
- 2.05 Zagadkowa noc
- 3.05 Zza kamery
- 3.20 Tajemnice losu
- 5.00 Wstawaj! Gramy!

TV 4

- 5.40 Inspektor Gadżet
- 6.00 Muzycy miłości - telenowela
- 6.45 Amusic
- 7.35 Słoneczny patrol
- 8.25 Dziewczyny z fortuną
- 9.05 TV Market
- 9.25 Eva Luna - telenowela
- 10.25 Zakazane uczucie - serial Meksyk, 2011, wyk. Ana Brenda Contreras, Jorge Salinas, Jose Ron, Julian Gil, Susana Gonzalez, Ana Bertha Espin
- 11.25 Zakazane uczucie - serial Meksyk, 2011, wyk. Ana Brenda Contreras, Jorge Salinas, Jose Ron, Julian Gil, Susana Gonzalez, Ana Bertha Espin
- 12.25 Amusic
- 13.30 Inspektor Gadżet
- 14.00 Dziewczyny z fortuną
- 15.00 Osaczona
- 16.00 Słoneczny patrol
- 17.00 Zakazane uczucie - serial Meksyk, 2011, wyk. Ana Brenda Contreras, Jorge Salinas, Jose Ron, Julian Gil, Susana Gonzalez, Ana Bertha Espin
- 18.00 Zakazane uczucie - serial Meksyk, 2011, wyk. Ana Brenda Contreras, Jorge Salinas, Jose Ron, Julian Gil, Susana Gonzalez, Ana Bertha Espin
- 19.00 Galleo
- 20.00 Droga bez powrotu - film USA, 1997
- 22.05 Mroczny trop - film USA, 1996
- 0.00 STOP Drogówka
- 1.00 Gość Wydarzeń - program publicystyczny
- 1.10 To był dzień - program publicystyczny
- 2.00 To był dzień na świecie - program publicystyczny

TV PULS

- 6.00 Muzyczny budzik
- 6.30 Telemarket
- 7.00 Łowcy skarbów wpadający w tarapaty - zespół łowców skarbów
- 8.00 Tak jest świat
- 9.00 Pokojówka na Manhattanie
- 10.00 Wydział śledczy RIS
- 11.00 Medicopter
- 12.00 Tak jest świat - Pod lupą
- 13.00 Noce i dnie
- 14.00 Pokojówka na Manhattanie
- 15.00 Wydział śledczy RIS
- 16.00 Medicopter
- 17.00 Łowcy skarbów
- 18.00 Zorro
- 18.30 Yoga
- 19.00 Łowca melodie
- 19.30 Calkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego
- 20.00 Niebezpieczny lot - film - Lot 534 jest zagrożony
- Sytuacja wywołana się spod kontroli, góry nieoczekiwanie otwierają się drzwi luku bagażowego
- 21.55 Golo i wesoło
- 22.30 Mordercze pszczoły
- 0.30 Golo i wesoło
- 1.00 Tak jest świat - Pod lupą

POLSAT 2

- 6.00 Nowy Dzień z Polsat News
- 7.35 Awantura o kasę
- 8.30 Pierwsza miłość
- 9.15 Malanowski i Partnerzy
- 9.45 Rodzina zastępcza
- 10.40 Tylko miłość
- 11.35 Awantura o kasę
- 12.30 Rodzina zastępcza
- 13.00 Daleko od noszy 2
- 13.30 Świat według Kiepskich
- 14.00 Rodzina zastępcza
- 15.00 Taaka ryba
- 15.25 Śwa gotuje
- 16.00 Samo życie
- 16.35 Tylko miłość
- 17.25 Lina Życia
- 18.00 Wydarzenia
- 18.30 Interwencja
- 19.00 Dlaczego ja?
- 20.00 Wydarzenia
- 20.45 Pierwsza miłość
- 21.30 Lina Życia
- 22.00 Rodzina zastępcza
- 23.00 Świat według Kiepskich
- 23.35 Rodzina zastępcza
- 0.10 Daleko od noszy 2
- 0.45 Malanowski i Partnerzy
- 1.10 Grunt to rodzinę
- 2.15 Wydarzenia
- 3.00 Interwencja
- 3.15 Pierwsza miłość

ŚRODA

13.06

TVP 1

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 8.00 Wiadomości, Pogoda poranna
- 8.05 Polityka przy kawie
- 8.25 EURO 2012 - Polska - Rosja
- 10.45 Bialo - czerwoni - magazyn
- 10.55 Strefa Kibica
- 11.00 Galeria (5 - 6) - serial
- 12.00 Wiadomości, Agrobiznes
- 12.30 Gdzie przyszłość przeszłość czapkuje
- 12.50 Błękitna Planeta, cz. 2 - serial
- 13.45 Strefa Kibica
- 13.50 Czarne chmury (3) - Zawiół - serial
- 14.50 Piąty Stadion - Feminizm
- 15.00 Wiadomości, Pogoda
- 15.15 Strefa Kibica
- 15.20 Program edukacyjny
- 15.45 Piąty Stadion - Feminizm
- 15.50 Doręczyciel (3) - Oświadczyli - serial
- 16.40 Strefa Kibica
- 16.40 Bialo - czerwoni - magazyn
- 17.00 Teleexpress, Pogoda
- 17.20 Strefa Kibica
- 17.30 Blondynka (4) - Wczorajstypa, dziś wesole - serial
- 18.25 Klan (2255) - telenowela
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda
- 20.05 Piąty Stadion - Feminizm
- 20.10 Piąty Stadion
- 20.20 EURO 2012 - Holandia - Niemcy
- 23.20 EURO 2012 - skróty meczów
- 23.20 EURO 2012 - piłka w grze
- 23.45 Strefa Kibica
- 0.05 Wakacyjny seans filmowy - Papierowe małżeństwo - komedia, Wielka Brytania, Polska, reż. Krzysztof Lang, wyk. Gary Kemp, Joanna Trzepećnińska, Rita Tushingham, Richard Hawley
- 1.40 Zbrodniarz, który ukradł zbrodnię - film kryminalny, Polska, reż. Janusz Majewski, wyk. Zygmunta Hubner, Barbara Brylska, Krzysztof Żurek, Ryszard Filipiński, Piotr Pawłowicz, Ewa Krasnodębska, Maja Woźniak
- 3.15 Notacje - Janina Kraupe - Świderska
- Metamorfozy - cykl dok.
- 3.25 Zagadkowa Jedynka

TVN

- 8.00 Dzień dobry TVN - magazyn
- 11.05 Maxim - program kulinarny - rozrywkowy
- 12.10 Usta Usta - serial
- 13.10 Ostry dyżur V - serial
- 14.10 Ukryta prawda - program obyczajowy
- 15.10 Detektywi - serial
- 15.45 W - 11 Wydział Śledczy - serial
- 16.25 Rozmowy w toku - talk show
- 17.25 Ukryta prawda - program obyczajowy
- 18.25 Detektywi - serial
- 19.00 Fakty, Sport, Pogoda
- 19.50 Uwaga! - program interwencyjny
- 20.05 W - 11 Wydział Śledczy - serial



- 20.50 Notting Hill - film komedia, Wielka Brytania/USA 1999, reż. Roger Michell, wyk. Julia Roberts, Hugh Grant, Richard McCabe, Rhys Ifans, James Dreyfus, Dylan Moran
- 23.20 Brudny Harry - film sensacyjny, USA 1997, reż. Don Segel, wyk. Clint Eastwood, Harry Guardino, Reni Santoni, John Vernon, Andy Robinson
- 1.30 Uwaga! - program interwencyjny
- 1.45 Arkanami magii - program interaktywny
- 3.05 Od hitu do świtu
- 5.25 Koniec programu

TV POLONIA

- 11.55 Barwy szczęścia (593) - serial
- 12.35 Wiadomości
- 12.50 Wędźmy (2) - serial
- 13.45 M jak miłość (862) - serial
- 14.40 Słownik polsko@polski
- 15.15 Złotopolscy (452)
- 15.50 14. Międzynarodowy Festiwal Piosenki: Sopot '74
- 16.50 Galeria (86) - serial
- 17.30 Teleexpress
- 17.55 Ja wam pokażę (1) - serial
- 18.55 Włnoscetka
- 19.15 Barwy szczęścia (593) - serial
- 19.45 Dobranocka
- 20.00 Wiadomości
- 20.25 Sport
- 20.50 Warto kochać - serial
- 22.00 Polonia 24
- 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki - Kuchnia - widowiskowy rozrywkowy
- 23.45 Siew nadziei - film dok.
- 0.45 Galeria (86) - serial
- 1.15 Nasze podwórko (3) Zab - serial
- 1.45 Dobranocka za oceanem
- 2.00 Wiadomości
- 2.25 Sport
- 2.25 Pogoda
- 2.45 Warto kochać - serial
- 3.35 Polonia 24

EUROSPORT

- 8.30 Wyścigi samochodowe. Magazyn Le Mans 24 Minuty
- 9.00 Piłka nożna. Mistrzostwa Europy, Euro 2012
- 11.00 Piłka nożna. Mistrzostwa Europy, Euro 2012
- 13.00 Wiadomości EUROSPORT 2
- Euro 2012 Flesz 13.10 Tennis Turniej ATP, Queen's
- 13.30 Tennis Turniej ATP, Queen's
- 20.00 EURO 2012
- 20.30 Wednesday Selection
- 20.35 Jeździectwo. Magazyn Riders Club
- 20.40 Golf Turniej z cyklu U.S. PGA, St. Jude Classic, Memphis, Stany Zjednoczone
- 21.40 Golf PGA European Tour, Szwecja
- 22.10 Golf European Tour Kobiet, Słowacja
- 22.20 Golf Cup 22.25 Yacht Club 20.20 Magazyn Wydarzenia miłoścy
- 22.40 Wyścigi samochodowe. Magazyn Le Mans 24 Minuty
- 23.05 Piłka nożna. Mistrzostwa Europy, Euro 2012

TVP 2

- 5.25 Codzienna 2 m. 3 (23) - serial
- 5.55 Warto kochać (41) - serial
- 6.45 Teledziękuję
- 7.25 Na dobre i na złe (446) - Czas rozliczeń - serial
- 8.30 Pytanie na śniadanie
- 10.50 Lokatorzy (144) - Pierwsze przewinięcie
- 11.20 Familiada - teleturniej
- 11.50 Piąty Stadion - Feminizm
- 11.55 Reporter Polski - magazyn
- 12.15 Chiny zmieniają twarz - film dok.
- 12.50 Sąsiedzi (143) - serial
- 13.20 Barwy szczęścia (734) - serial
- 13.55 Królowie magii - widowisko, USA
- 14.55 M jak miłość (877) - serial
- 15.50 Piąty Stadion - Feminizm
- 16.00 Panorama, Pogoda
- 16.20 Wojciech Cejrowski - bosso przez świat - Pustynia
- 16.50 Nas rywale
- 17.20 Panorama - fiesz
- 17.30 EURO 2012 - Dania - Portugalia
- 20.15 Piąty Stadion - Feminizm
- 20.25 Robinson Crusoe - film przygodowy, USA, reż. Rod Hardy, wyk. Pierce Brosnan, Polly Walker, William Takaku
- 22.05 Współczesna rodzina (3) Come Fly With Me - serial
- 22.25 Współczesna rodzina (4) The Incident - serial
- 22.55 Hity Kabaretowego Klubu Dwójki - widowiskowy rozrywkowy
- 0.00 Przed meczem
- 0.05 EURO 2012 - Dania - Portugalia
- 2.10 Po meczu
- 2.15 Współczesna rodzina (3) - Come Fly With Me - serial
- 2.35 Współczesna rodzina (4) - The Incident - serial
- 3.00 Robinson Crusoe - film przygodowy, USA, reż. Rod Hardy, wyk. Pierce Brosnan, Polly Walker, William Takaku
- 4.25 Święta wojna - łowca głów - serial
- 4.50 Zakończenie dnia

TVN 7

- 6.25 W roli głównej - Ewa Kasprzyk
- 6.55 W roli głównej - Kasia Cichopek
- 7.25 Teresa - telenowela
- 8.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska
- 9.20 Kryminalni - serial
- 10.20 Kobra. Oddział specjalny - serial
- 11.25 Mango Teledziękuję
- 13.00 Zaklinaczka duchów - serial
- 14.05 Sąd rodzinny
- 15.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska
- 16.05 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze - serial
- 17.05 Chuck - serial
- 18.00 Zaklinaczka duchów - serial
- 19.00 Kobra. Oddział specjalny - serial



- 20.00 Węzy życia - film obyczajowy, USA 2007, reż. Alison Eastwood, wyk. Kevin Bacon, Marcia Gay Harden, Miles Heizer, Marin Hinkle, Eugene Byrd
- 22.05 Bez śladu - serial
- 23.00 Kłopotliwy gość - film komedia, Francja 2007, reż. Laurent Bouhnik, wyk. Daniel Auteuil, Valerie Lemercier, Thierry Lhermitte, Hippolyte Girardot, Artus de Penguern
- 0.40 Arkanami magii - program interaktywny
- 2.45 Misja Marynka Extra
- 4.15 Męski Typ 2. Przemysław Saleta - talk show

TVP INFO

- 6.00 Serwis Info, Pogoda, Serwis sportowy - co pół godziny
- 13.00 Serwis Info
- 13.10 Raport z Polski
- 13.30 Serwis Info
- 14.00 Serwis Info
- 14.30 Serwis Info
- 14.46 Piąty Stadion - Feminizm
- 15.00 Serwis Info
- 15.10 Raport z Polski
- 15.30 Serwis Info
- 16.00 Rozmowa dnia
- 16.15 Biznes
- 16.30 Dla niesłyszących - Serwis Info
- 17.00 OTV - Pismo lokalne
- 20.00 Serwis Info
- 20.10 Mięlna 20ta
- 21.05 Raport z Polski
- 21.30 Serwis Info
- 21.45 OTV - Pismo lokalne
- 22.18 Serwis Info
- 23.03 Piąty Stadion - Feminizm
- 23.15 Sportowy Wieczór
- 23.30 Egzekucja - film dok.
- 0.30 Mięlna 20ta
- 1.20 Raport z Polski
- 1.40 Serwis Info
- 2.28 Sportowy Wieczór
- 2.45 Mięlna 20ta
- 3.30 Było, nie minęło
- 4.00 Egzekucja - film dok.
- 5.10 Reportaż TVP INFO

TELE 5

- 5.55 Disco Banżo
- 7.00 Teledziękuję
- 10.00 Kosmiczna TV
- 12.10 Kraina piękna - dramat, Kanada 2006, reż. Robert Budreau, wyk. Roy Dupuis, Jane McGreg

CZWARTEK

14.06

Table with TVP 1 and TVP 2 logos. Lists programs for Thursday, June 14, 2012, including 'Kawa czy herbata?', 'Warto kochać', 'Teledzięk', 'Przygody Animków', 'Pinky i Mózg', 'Pies Huckleberr', 'Rodzina zastępcza', 'Daleko od noszy', 'Familiada', 'Pięty Stadion - Włochy - Chorwacja', 'Reporter Polski', 'Pozytywni.pl', 'Sąsiedzi', 'Barwy szczęścia', 'Postaw na miłość', 'M jak miłość', 'Pięty Stadion - Włochy - Chorwacja', 'Panorama', 'Pogoda', 'Wojciech Cejrowski - bosy przez świat', 'Nasi rywale', 'Panorama - fiesz', 'EURO 2012 - Włochy - Chorwacja', 'Pięty Stadion - Włochy - Chorwacja', 'Bohater z wyboru', 'USA, reż. Brian Smrz', 'Kocham Kino', 'Przed meczem', 'EURO 2012 - Włochy - Chorwacja', 'Po meczu', 'Bohater z wyboru', 'Art Noc - Pink Freud', 'Święta wojna', 'Zakończenie dnia'.

Table with TVP 2 logo. Lists programs for Thursday, June 14, 2012, including 'Nowy dzień z Polsat News', 'TV Market', 'Przygody Animków', 'Pinky i Mózg', 'Pies Huckleberr', 'Rodzina zastępcza', 'Daleko od noszy', 'Familiada', 'Pięty Stadion - Włochy - Chorwacja', 'Partnerzy', 'I kto tu rządzi?', 'Doktor Oz radzi', 'Dom nie do poznania', 'Pierwsza miłość', 'Trudne sprawy', 'Wydarzenia, Pogoda', 'Interwencja', 'Dlaczego ja?', 'Pierwsza miłość', 'Wydarzenia, Sport, Pogoda', 'Świat według Kiepskich', 'Moja dziewczyna wychodzi za mąż', 'Klan (2256)', 'Wczorajka', 'Walt Disney Przedstawia', 'Wadomości, Sport, Pogoda', 'Pięty Stadion - Włochy - Chorwacja', 'EURO 2012 - Hiszpania - Irlandia', 'EURO 2012 - skróty meczów', 'EURO 2012 - piłka w grze', 'Zbrodniarz, który ukrał zbrodnię', 'Bandyta - dramat, Polska, Wielka Brytania, Francja, Niemcy', 'Notacje - Edward Paluszak', 'Zagadkowa Jedynka', 'Zakończenie dnia'.

Table with POLSAT logo. Lists programs for Thursday, June 14, 2012, including 'Nowy dzień z Polsat News', 'TV Market', 'Przygody Animków', 'Pinky i Mózg', 'Pies Huckleberr', 'Rodzina zastępcza', 'Daleko od noszy', 'Familiada', 'Pięty Stadion - Włochy - Chorwacja', 'Partnerzy', 'I kto tu rządzi?', 'Doktor Oz radzi', 'Dom nie do poznania', 'Pierwsza miłość', 'Trudne sprawy', 'Wydarzenia, Pogoda', 'Interwencja', 'Dlaczego ja?', 'Pierwsza miłość', 'Wydarzenia, Sport, Pogoda', 'Świat według Kiepskich', 'Moja dziewczyna wychodzi za mąż', 'Klan (2256)', 'Wczorajka', 'Walt Disney Przedstawia', 'Wadomości, Sport, Pogoda', 'Pięty Stadion - Włochy - Chorwacja', 'EURO 2012 - Hiszpania - Irlandia', 'EURO 2012 - skróty meczów', 'EURO 2012 - piłka w grze', 'Zbrodniarz, który ukrał zbrodnię', 'Bandyta - dramat, Polska, Wielka Brytania, Francja, Niemcy', 'Notacje - Edward Paluszak', 'Zagadkowa Jedynka', 'Zakończenie dnia'.

PIĄTEK

15.06

Table with TVP 1 and TVP 2 logos. Lists programs for Friday, June 15, 2012, including 'Kawa czy herbata?', 'Wadomości', 'Polityka przy kawie', 'EURO 2012 - Hiszpania - Irlandia', 'Białe - czerwoni - magazyn', 'Strefa Kibica', 'Galena', 'Wadomości, Agrobiznes', 'Pięty Stadion - Piłkarzyki', 'Reporter Polski', 'Sztuka życia', 'Sąsiedzi', 'Kocham Cię, Polsko!', 'M jak miłość', 'Pięty Stadion - Piłkarzyki', 'Panorama, Pogoda', 'Wojciech Cejrowski - bosy przez świat', 'Nasi rywale', 'Panorama - fiesz', 'EURO 2012 - Ukraina - Francja', 'Pięty Stadion - Piłkarzyki', 'XVI Festiwal Kabaretu Kozalin 2010', 'Kabaretowa Stacja Komczina', 'Kabaretowy Klub Dwójki - Fitness', 'Imperium wilków', 'EURO 2012 - Ukraina - Francja', 'Imperium wilków - thriller, Francja', 'EURO 2012 - skróty meczów', 'EURO 2012 - piłka w grze', 'Szminka w wielkim mieście', 'Wyspa Harpera', 'Jon Turteltaub', 'Wakacje z Madonną', 'Tylko miłość', 'Kości', 'Zakończenie programu'.

Table with TVP 2 and POLSAT logos. Lists programs for Friday, June 15, 2012, including 'Nowy dzień z Polsat News', 'TV Market', 'Przygody Animków', 'Scooby Doo', 'Yogi Bear Show', 'Rodzina zastępcza', 'Daleko od noszy', 'Familiada', 'Malanowski i Partnerzy', 'Mamuśki', 'Doktor Oz radzi', 'Dom nie do poznania', 'Pierwsza miłość', 'Trudne sprawy', 'Wydarzenia, Pogoda', 'Interwencja', 'Malanowski i Partnerzy', 'Dlaczego ja?', 'Pierwsza miłość', 'Wydarzenia, Sport, Pogoda', 'Świat według Kiepskich', 'Zoom: Akademia superbohaterów', 'film przygodowy USA, 2006', 'film przygodowy USA, 2006', 'Stażystka - komedia USA, 2000', 'Michael Lange', 'EURO 2012 - Ukraina - Francja', 'Imperium wilków - thriller, Francja', 'EURO 2012 - skróty meczów', 'EURO 2012 - piłka w grze', 'Zagadkowa noc', 'Zza kamery', 'Tajemnice losu'.



Table with TVN logo. Lists programs for Thursday, June 14, 2012, including 'Dzień dobry TVN', 'Kuchenne rewolucje', 'Usta Usta', 'Ostry dyżur V', 'Ukryta prawda', 'Detektywi', 'W - 11 Wydział Śledczy', 'Rozmowy w toku', 'Ukryta prawda - program obyczajowy', 'Detektywi - serial', 'Fakty, Sport, Pogoda', 'Uwaga! - program interwencyjny', 'W - 11 Wydział Śledczy - serial', 'Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy'.

Table with TVN 7 logo. Lists programs for Thursday, June 14, 2012, including 'W roli głównej - Tomasz Karolak', 'W roli głównej - Iza Miko', 'Teresa - telenowela', 'Sędzia Anna Maria Wesołowska', 'Chuck - serial', 'Kobra. Oddział specjalny - serial', 'Mango Teledzięk', 'Zaklinaczka duchów - serial', 'Sąd rodzinny', 'Ukryta prawda - program obyczajowy', 'IAG - Wojskowe Biuro Śledcze - serial', 'Chuck - serial', 'Zaklinaczka duchów - serial', 'Kobra. Oddział specjalny - serial'.

Table with TV 4 logo. Lists programs for Thursday, June 14, 2012, including 'Dekoratornia', 'Morze miłości - serial', 'Amusic', 'Słoneczny patrol', 'Dziewczyny z fortuny', 'TV Market', 'Eva Luna - serial', 'Zakazane uczucie - serial', 'Amusic', 'Dekoratornia', 'Dziewczyny z fortuny', 'Osaczona', 'Słoneczny patrol', 'Zakazane uczucie - serial', 'Galileo Extra'.

Table with TVN logo. Lists programs for Friday, June 15, 2012, including 'Mango - Teledzięk', 'Dzień dobry TVN', 'Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy', 'Usta Usta - serial', 'Ostry dyżur V - serial', 'Ukryta prawda - program obyczajowy', 'Detektywi - serial', 'W - 11 Wydział Śledczy - serial', 'Rozmowy w toku - talk show', 'Ukryta prawda - program obyczajowy', 'Detektywi - serial', 'Fakty, Sport, Pogoda', 'Uwaga! - program interwencyjny'.

Table with TVN 7 logo. Lists programs for Friday, June 15, 2012, including 'W roli głównej - Michał Piórog', 'W roli głównej - Marysia Peszek', 'Teresa - telenowela', 'Sędzia Anna Maria Wesołowska', 'Chuck - serial', 'Kobra. Oddział specjalny - serial', 'Mango Teledzięk', 'Zaklinaczka duchów - serial', 'Sąd rodzinny', 'Sędzia Anna Maria Wesołowska', 'IAG - Wojskowe Biuro Śledcze - serial', 'Chuck - serial', 'Zaklinaczka duchów - serial', 'Kobra. Oddział specjalny - serial'.

Table with TV 4 logo. Lists programs for Friday, June 15, 2012, including 'Morze miłości - serial', 'Amusic', 'Słoneczny patrol', 'Dziewczyny z fortuny', 'TV Market', 'Eva Luna - serial', 'Zakazane uczucie - serial', 'Amusic', 'Chłopaki z taśmy', 'Dziewczyny z fortuny'.



21.50 Zabójcza broń II - film sensacyjny, USA 1989, reż. Richard Donner, wyk. Mel Gibson, Danny Glover, Joe Pesci, Joss Ackland, Derrick O'Connor, Patsy Kensit



20.00 Kłopotliwy gość - film komedia, Francja 2007, reż. Laurent Bouhnik, wyk. Daniel Auteuil, Valérie Lemercier, Thierry Lhermitte, Hippolyte Girardot



20.00 Bracia przyrodni - film USA, 2008, reż. Adam McKay, wyk. Will Ferrell, Adam Scott, Kathryn Hahn, Mary Steenburgen, Richard Jenkins, C. John, Znakomita komedia w gwiazdorskiej obsadzie



20.00 Na własną rękę - film sensacyjny, USA 2002, reż. Andrew Davis, wyk. Arnold Schwarzenegger, Francesca Neri, Elias Koteas, Cliff Curtis, John Leguizamo



20.00 Nikomu ani słowa - film rodzinny, USA 2000, reż. Craig Shapiro, wyk. Ashley Olsen, Mary-Kate Olsen, Jim Meskimen, Tamara Clatterbuck, Jason Clarke



15.00 Osaczona - serial 16.00 Słoneczny patrol 17.00 Prawdziwa historia Robin Hooda, cz. 2 17.55 Selekcja 2008 19.00 Rzykanki 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Miami - serial 22.00 Ice Road Truckers: Drogi śmierci 23.00 Film erotyczny 1.00 Galileo 1.45 Gość Wydarzeń - program publicystyczny 1.55 To był dzień - program publicystyczny 2.45 To był dzień na świecie - program publicystyczny 3.15 Amusic'

Table with TV POLONIA logo. Lists programs for Thursday, June 14, 2012, including 'Barwy szczęścia', 'Adopcja - Ania', 'Skrzyżowanie', 'Złoty Pociąg', 'Galeria', 'Tulipan', 'Lubięcie z pasją', 'Arkana magii', 'Od hitu do światła', 'Koniec programu'.

Table with TVP INFO logo. Lists programs for Thursday, June 14, 2012, including 'Serwis Info, Pogoda, Serwis sportowy', 'Serwis Info 13.10 Raport z Polski', 'Pięty Stadion - Włochy - Chorwacja', 'Serwis Info 15.10 Raport z Polski', 'Rozmowa dnia', 'Dla niesłyszących', 'Pismo lokalne', 'Losowanie LOTTO', 'Pięty Stadion - Włochy - Chorwacja', 'Sporty Wzrost 23.30 Globalne sushi', 'Widmo pustych oceanów', 'Mingła 20ta', 'Raport z Polski', 'Serwis Info 2.25 Sportowy Wzrost 2.45 Mingła 20ta'.

Table with TV PULS logo. Lists programs for Thursday, June 14, 2012, including 'Muzyczny budzik 6.30 Telemarket 7.00 Łowcy skarbów 8.00 Nad Niemnem 9.00 Pokojówka na Manhattanie 10.00 Wydział Śledczy RIS 11.00 Medicopter 12.00 Muzyczne zyczenia 13.00 Popcorn TV 14.00 Pokojówka na Manhattanie 15.00 Wydział Śledczy RIS 16.00 Medicopter 17.00 Łowcy skarbów 18.00 Zorro 18.30 Yogi - łowca skarbów 19.00 Zwirowane melodie 19.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego 20.00 Kamerdyner - film - Bob to zyciowy nieudacznik 21.00 Regularnie traci pracę, a nowych posad wyszukuje alfabetycznie, na podstawie ogłoszeń 22.00 Gdo i wesoło 23.00 Nagle grzechy 1.00 Do góry nogami 2.00 Nad Niemnem 3.00 Zobacz to!

Table with TV POLONIA logo. Lists programs for Friday, June 15, 2012, including 'Adopcja - Krzyś', 'Warto kochać', 'Złoty Pociąg', 'Kuchnia', 'Galena', 'Warto kochać', 'Telexpress', 'Jan Serce', 'Swiaty - serial', 'Wielkopolskie Parki Krajoznawcze - Nadgoplański Park Tysiąclecia', 'Dwie strony medalu', 'Dobranocka', 'Wadomości', 'Sport 20.30 Pogoda 20.50 Na dobre i na złe', 'Polska 2012', 'Bez grzechu - film obyczajowy', 'Polska 2012', 'Wiktor Skrzynecki', 'Joanna Krief', 'Olaf Lubaszenko', 'Sława Kwasińska', 'Edward Zentara', 'Ewa Ziętek', 'Galeria', 'Bałki Pana Bałagana', 'Dobranocka za oceanem'.

Table with TVP INFO logo. Lists programs for Friday, June 15, 2012, including 'Serwis Info, Pogoda, Serwis sportowy', 'Serwis Info 13.10 Raport z Polski', 'Pięty Stadion - Piłkarzyki', 'Serwis Info 15.10 Raport z Polski', 'Rozmowa dnia', 'Dla niesłyszących', 'Pismo lokalne', 'Losowanie LOTTO', 'Pięty Stadion - Piłkarzyki', 'Serwis Info 23.03 Pięty Stadion - Piłkarzyki', 'Sporty Wzrost 23.30 Sekretny świat: haute couture - film dok. 0.40 Mingła 20ta 1.30 Raport z Polski 1.50 Serwis Info 2.45 Mingła 20ta 3.00 Reportaż TVP INFO 3.40 Czas na jazdę 3.40 MOTOINFO'.

Table with TV PULS logo. Lists programs for Friday, June 15, 2012, including 'Muzyczny budzik 6.30 Telemarket 7.00 Łowcy skarbów 8.00 Do góry nogami! 9.00 Pokojówka na Manhattanie 10.00 Wydział Śledczy RIS 11.00 Medicopter 12.00 Tak jest świat 13.00 Z archiwum policji 13.30 Dyżur 14.00 Pokojówka na Manhattanie 15.00 Wydział Śledczy RIS 16.00 Medicopter 17.00 Łowcy skarbów 18.00 Zorro 18.30 Yogi - łowca skarbów 19.00 Zwirowane melodie 19.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego 20.00 Znowu w akcji - film - Były gliniarz zostaje zaangażowany przez swojego przyjaciela do tajnej misji. Wraz ze swoim byłym partnerem ponownie stawia czoła bezprawiu 22.00 Goło i wesoło 23.00 Dr Jekyll i Mr Hyde 1.00 Tak jest świat - Pod lupą 2.00 Tak jest świat 3.00 Zobacz to!

Table with EUROSPORT logo. Lists programs for Thursday, June 14, 2012, including 'CrossFit The Box 8.45 Jeździectwo Magazyn wyścigów konnych 9.00 Piłka nożna Mistrzostwa Europy, Euro 2012 10.00 Piłka nożna Mistrzostwa Europy, Euro 2012 11.00 Piłka nożna Mistrzostwa Europy, Euro 2012 12.00 Piłka nożna Mistrzostwa Europy, Euro 2012 13.00 Wiadomości EUROSPORT 2 Euro 2012 Flesz 13.10 Igrzyska Olimpijskie: Razem do Londynu 13.30 Tenis Turniej ATP Queen's 15.30 Tenis Turniej ATP Queen's 17.30 Tenis Turniej ATP Queen's 20.00 EURO 2012 20.30 Tenis Turniej ATP Queen's 21.30 Wyścigi samochodowe Magazyn Le Mans 24 Minyty 22.00 Wyścigi samochodowe LE MANS, Francja 0.00 Tenis Turniej ATP Queen's'.

Table with TELE 5 logo. Lists programs for Thursday, June 14, 2012, including 'Disco Barożo 7.00 Teledzięk 10.00 Kosmiczna TV 12.10 Bunkier śmierci - film sensacyjny, Niemcy 1999, reż. Hans Horn, wyk. Jens Neuhaus, Regula Grauwillek, Wolf Dietrich Berg 14.05 Gorączka w mieście - serial 15.05 Tropią potwory - serial 16.00 Byłe do mety - program rozrywkowy - serial 17.00 Giganci nokautów - serial 17.30 Giganci nokautów - serial 17.55 Playlista Tele5 18.05 Tropią potwory - serial 19.05 Miejskielegendy - serial 20.00 American Psycho 2 - Czarna komedia, USA 2002, reż. Morgan J Freeman, wyk. Milla Kunis, William Shatner, Gerard Way 21.50 Playlista Tele5 22.00 Komandosi - serial 23.10 Porachunki - serial 0.10 Cena zagadania - film erotyczny 1.50 Nocny patrol'.

Table with POLSAT 2 logo. Lists programs for Thursday, June 14, 2012, including 'Nowy Dzień z Polsat News 7.35 Awantura o kasę 8.30 Pierwsza miłość 9.15 Malanowski i Partnerzy 9.45 Rodzina zastępcza 10.40 Tylko miłość 11.35 Awantura o kasę 12.30 Rodzina zastępcza 13.00 Daleko od noszy 2 13.30 Świat według Kiepskich 14.00 Rodzina zastępcza 15.00 Sieć Krej 16.00 Samo życie 16.35 Tylko miłość 17.25 Lina Życia 18.00 Wydarzenia 18.30 Interwencja 19.00 Dlaczego ja? 20.00 Wydarzenia 20.45 Pierwsza miłość 21.30 Lina Życia 22.00 Rodzina zastępcza 23.00 Świat według Kiepskich 23.35 Rodzina zastępcza 0.10 Daleko od noszy 2 0.45 Malanowski i Partnerzy 1.10 Kobeta Cafe 2.15 Wydarzenia 3.00 Interwencja 3.15 Pierwsza miłość 3.50 Świat według Kiepskich 4.15 Zjedz Alaskę 4.45 Taaka ryba'.

Table with EUROSPORT logo. Lists programs for Friday, June 15, 2012, including 'Watts 9.00 Piłka nożna Mistrzostwa Europy, Euro 2012 10.00 Piłka nożna Mistrzostwa Europy, Euro 2012 11.00 Piłka nożna Mistrzostwa Europy, Euro 2012 12.00 Piłka nożna Mistrzostwa Europy, Euro 2012 13.00 Wiadomości EUROSPORT 2 Euro 2012 Flesz 13.10 Tenis Turniej ATP Queen's 13.30 Tenis Turniej ATP Queen's 15.30 Tenis Turniej ATP Queen's 17.30 Tenis Turniej ATP Queen's 20.00 EURO 2012 20.30 Tenis Turniej ATP Queen's 21.30 Tenis Turniej ATP Queen's 22.15 Wyścigi samochodowe Magazyn Le Mans 24 Minyty 22.45 Jeździectwo Magazyn wyścigów konnych 23.00 Piłka nożna Mistrzostwa Europy, Euro 2012 1.00 Rajdy Samochodowe Intercontinental Rally Challenge, Włochy'.

Table with TELE 5 logo. Lists programs for Friday, June 15, 2012, including 'Disco Barożo 7.00 Teledzięk 10.00 Kosmiczna TV 12.10 Gdzie jest moje dziecko - film obyczajowy, Kanada/USA 2007, reż. Neil Fearnley, wyk. Gina Phillips, Warren Christie, Elle Harvie, Anna Galvin, Wanda Cannon 13.55 Playlista Tele5 14.00 Gorączka w mieście - serial 15.00 Tropią potwory - serial 16.00 Miejskielegendy - serial 17.00 Giganci nokautów - serial 17.30 Giganci nokautów - serial 17.55 Playlista Tele5 18.05 Tropią potwory - serial 19.05 Miejskielegendy - serial 20.00 Sódny znak - horror 22.00 Playlista Tele5 22.05 Komandosi - serial 23.10 Porachunki - serial 2008 1.00 Niezłe klimki bez filtra - program rozrywkowy 0.40 Zagubieni na łonie natury - film erotyczny 2.10 Nocny patrol'.

Table with POLSAT 2 logo. Lists programs for Friday, June 15, 2012, including 'Nowy Dzień z Polsat News 7.35 Awantura o kasę 8.30 Pierwsza miłość 9.15 Malanowski i Partnerzy 9.45 Rodzina zastępcza 10.40 Tylko miłość 11.35 Awantura o kasę 12.30 Rodzina zastępcza 13.00 Daleko od noszy 2 13.30 Świat według Kiepskich 14.00 Rodzina zastępcza 14.50 Oblicza Ameryki 15.25 Tajemnice Knie 16.00 Samo życie 16.35 Tylko miłość 17.25 Lina Życia 18.00 Wydarzenia 18.30 Interwencja 19.00 Dlaczego ja? 20.00 Wydarzenia 20.45 Pierwsza miłość 21.30 Lina Życia 22.00 Rodzina zastępcza 23.00 Świat według Kiepskich 23.35 Rodzina zastępcza 0.10 Daleko od noszy 2 0.45 Malanowski i Partnerzy 1.10 Kobeta Cafe 2.15 Wydarzenia 3.00 Interwencja 3.15 Pierwsza miłość 3.50 Świat według Kiepskich'.

SOBOTA

16.06

TVP 1

- 6.25 Noce i dnie (1) - Bogumił Barbara - serial
7.25 Piąty Stadion - Polska - Czechy
7.30 Rok w ogrodzie
8.00 Naszaama.pl - magazyn
8.30 EURO 2012 - Szwecja - Anglia
10.45 Białe - czerwoni - magazyn
10.55 Strefa Kibica
11.00 Tylko hity | Opole2012
11.35 Jak to działa - Zdalne sterowanie
12.05 Piąty Stadion - Polska - Czechy
12.10 Pozar uczuć - komedia, USA, reż. Joshua Brand, wyk. William Baldwin, John Leguizamo, Sadie Frost, Erika Blenik
13.50 Strefa Kibica
14.00 Mały gang - Napad na szpital - serial
14.25 Piąty Stadion - Polska - Czechy
14.35 SOS dla czterech łap (7) - dokument
15.05 Nieustraszone (3) - serial
15.55 Bananowy doktor (3) - serial
16.40 Strefa Kibica
16.48 Białe - czerwoni - magazyn
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.25 Blondynka (7) - Pożegnanie snów - serial
18.20 Daniec z gwiazdami czyli EuroShow (2) - zabawa quizowa
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda
20.05 Piąty Stadion - Polska - Czechy
20.15 EURO 2012 - Czechy - Polska
23.05 EURO 2012 - skróty meczów
23.25 EURO 2012 - piłka w grze - Białe - Czerwoni
0.05 Strefa Kibica
0.10 O7 zgłoś się (10) - Grobowiec rodziny von Rausch - serial
1.40 Terminator. Kroniki Sary Connor (12) - serial
2.30 Terminator. Kroniki Sary Connor (13) - serial
3.15 Zagubieni (2) - serial
3.55 Zagubieni (3) - serial
4.40 Zakończenie dnia

TVN

- 8.00 Pan i Pani House - program rozrywkowy
8.30 Dzień dobry TVN - magazyn
10.55 Prawo Agaty - serial
12.50 X Factor - program rozrywkowy
14.20 You can dance - Po prostu tańcz! - program rozrywkowy
15.25 Kobieta na krańcu świata - program podróżniczo - rozrywkowy
16.00 Szymon na żywo - program rozrywkowy
17.00 Surowi rodzice - reality show
18.00 Kuchenne rewolucje
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.45 Uwaga! - program interwencyjny
20.00 Uciekająca panna młoda - film komedia, USA 1999, reż. Barry Marshall, wyk. Julia Roberts, Richard Gere, Joan Cusack, Hector Elizondo, Rita Wilson
22.20 Dziewczyna mojego kumpla - film komedia, USA 2008, reż. Howard Deutch, wyk. Dane Cook, Kate Hudson, Jason Biggs, Alec Baldwin, Dora Baird
0.25 Rzeka tajemnic - film sensacyjny, USA 2003, reż. Clint Eastwood, wyk. Sean Penn, Tim Robbins, Kevin Bacon, Laurence Fishburne, Marcia Gay Harden
3.05 Uwaga! - program interwencyjny
3.20 Arkana magii - program interaktywny

TV POLONIA

- 12.05 Euro według Geslera (10) 12.40 Ojciec Mateusz (81) - serial TVP 13.30 Makłowicz w podróży - Włochy - Piemont Błaski Turynu 14.00 Na dobre i na złe (484) - serial 15.00 Śladami Potopu - film dok 15.55 Kulturalni PL - magazyn 17.00 Tylko hity! Opole2012 (2) - koncert - 17.30 Teleexpress 17.55 Pogoda na piątek (1) - serial 18.50 Łaskowik & Makłowicz 19.40 Dobranocna 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.45 Głęboka woda (12) - serial 21.40 Pamiętają o mnie 22.00 Polonia 24 22.25 Modrzewiowska - Peregrynacja (2) - serial 23.50 Tylko hity! Opole2012 (2) - koncert 0.20 Euro według Geslera (10) 0.50 Pogoda na piątek (1) - serial 1.40 Dobranocna za oceanem 2.00 Wiadomości 2.20 Sport 2.35 Głęboka woda (12) - serial

EUROSPORT

- 8.30 CrossFit: The Box 8.45 Igrzyska Olimpijskie Razem do Londynu 9.00 Wyścigi samochodowe LE MANS, Francja 10.00 Wyścigi samochodowe LE MANS, Francja 11.00 Piłka nożna Mistrzostwa Europy Euro 2012 13.00 Wiadomości EUROSPORT 2 Euro 2012 Flesz 13.10 Tenis Turniej ATP Queen's 14.15 Wyścigi samochodowe Magazyn Le Mans 24 Minuty 14.45 Wyścigi samochodowe LE MANS, Francja 16.30 Tenis Turniej ATP, Queen's 18.30 Wyścigi samochodowe LE MANS, Francja 20.00 EURO 2012 20.30 Wyścigi samochodowe LE MANS, Francja 22.30 Wyścigi samochodowe Magazyn Le Mans 24 Minuty 23.00 Wyścigi samochodowe LE MANS, Francja

TVP 2

- 5.30 Familjna Dwójka - SuperSprytek i Sprytusie (2) Bahwald i Buleczki - serial
6.00 Familjna Dwójka - Flintstonowie (17) Goście ze Szwecji - serial
6.35 Familjna Dwójka - Flintstonowie (18) Urodziny Freda - serial
7.05 Piąty Stadion - Polska - Czechy
7.15 Alternatywy 4 (1) - Przyszłość - serial
8.30 Pytanie na śniadanie
10.50 Wojciech Cejrowski - bosso przez świat - woska w dżungli
11.30 Stawka większa niż życie (11) - Hasło - serial
12.40 Stawka większa niż życie (12) - Zdrada - serial
14.00 Familiada - teleturniej
14.30 Słowo na niedzielę
14.40 Bitwa na głosy - widowisko
16.20 Festiwal Posenki Zaczarowanej im. Marka Grechuty - Koncert Finałowy
17.25 Nasi rywale
18.00 Panorama, Sport, Pogoda
18.45 Piąty Stadion - Polska - Czechy
18.50 Kultury - Postaw na milion
19.05 Postaw na milion - teleturniej
20.00 Piąty Stadion - Polska - Czechy
20.10 EURO 2012 - Grecja - Rosja
23.05 Kabaret Ani Mru Mru - Urodzinowy strzał w dychę
0.05 EURO 2012 - Czechy - Polska
2.25 Wiedźmin - film science fiction, Polska, reż. Marek Brodzki, wyk. Michał Żebrowski, Grażyna Wolszczak, Zbigniew Zamachowski, Marek Walczewski, Anna Dymna, Dorota Kamińska, Maciej Kozłowski, Ewa Wiśniewska, Olgierd Łukaszewicz, Maria Peszek
4.35 Zakończenie dnia

TVN 7

- 5.40 Misja Martyna Extra
8.45 Trauma - serial
9.40 Tajemnice Smallville - serial
10.35 Dwóch i pół - serial
12.35 Niania - serial
13.40 Utracone dziecko - film obyczajowy, USA 2000, reż. Robert Allan Ackerman, wyk. Farrah Fawcett, Keith Carradine, Jean Stapleton, Alison Pill, Vincent Berry
15.40 Ulice San Francisco - serial
16.45 Trauma - serial
17.40 Detektyw Monk - serial
19.30 Joe kontra wulkan - film komedia, USA 1990, reż. John Patrick, wyk. Tom Hanks, Meg Ryan, Lloyd Bridges
21.30 Zdążyć przed północą - film komedia, USA 1988, reż. Martin Brest, wyk. Martin Brest, Robert De Niro, Charles Grodin, Yaphet Kotto, John Ashton
0.00 Gra - film sensacyjny, USA 1997, reż. David Fincher, wyk. Michael Douglas, Sean Penn, Deborah Unger, James Rebhorn, Peter Donat, Carroll Baker
2.20 Arkana magii - program interaktywny
4.20 Koniec programu

TVP INFO

- 6.00 Serwis Info, Pogoda, Serwis sportowy - co pół godziny 13.00 Debata po europejsku 13.30 Serwis Info 14.00 Raport z Polski - Ekstra 14.15 Eurowiadomości 14.30 Serwis Info 14.45 Piąty Stadion - Polska - Czechy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis Info 16.00 Szerokie tory - Sekta wyznawców Putina - reportaż 16.30 Dla nieszyjących - Serwis Info 17.00 OTV - Pismo lokalne 20.00 Prawde mówią 20.30 Serwis Info 20.42 Piąty Stadion - Polska - Czechy 21.00 Raport z Polski - Ekstra 21.30 Serwis Info 21.45 OTV - Pismo lokalne 22.15 Losowanie LOTTO 22.20 Pięć minut dla zdrowia 23.30 Serwis Info 23.03 Sportowy Wiadomości 23.22 Spokojnie, to tylko awaria - film dok 0.25 Szerokie tory - reportaż

TELE 5

- 5.55 Disco Bandzo 7.00 Telezakupy 10.00 Kosmiczna TV 12.05 Młodzi muskietierowie - serial 13.05 Popcorn TV - program rozrywkowy 13.35 Niezłe kliknięcia - program rozrywkowy 14.10 Disco Bandzo 15.30 Koniec świata - film katastroficzny, USA 2005, reż. Dick Lowry, wyk. Gina Gershon, Cameron Daddo 17.10 Prehistoryczne bestie - serial 18.15 Playlista Tele5 18.25 10, 5 Apokalipsa - film katastroficzny, USA 2006, reż. John LaFia, wyk. Kim Delaney, David Cubitt 20.05 Wskrokłość i sprawiedliwość - film akcji, USA 1992, reż. Terry H Winkless, wyk. Cynthia Rothrock, Richard Norton 22.00 Straszny Alaski - serial 22.55 Akta Dresdena - serial 23.50 Z pamiętnika cheerleaderki - film erotyczny 1.25 Wyżyszkwarda laszek - serial

POLSAT

- 6.00 Nowy dzień z Polsat News
7.15 Przygody Animiaków
8.15 Pies Huckleberry
8.45 Pinky i Mózg
9.15 Scooby Doo
10.15 Ewa gotuje
10.45 Się kręci - na żywo
11.45 Rozmowy nieoswojone
12.45 Dom nie do poznania
13.45 Stalowe magnolie - dramaty USA, 1989, reż. Herbert Ross, wyk. Shirley MacLaine, Olympia Dukakis, Dolly Parton, Sally Field, Deryl Hannah, Julia Roberts
16.00 Zoom Akademia superbohaterów - film przygodowy USA, 2006, reż. Peter Hewitt, wyk. Tim Allen, Chevy Chase, Kate Mara, Kevin Zegers
17.50 Pamiętniki z wakacji
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30 Świat według Kiepskich
20.00 Kto pierwszy, ten lepszy - komedia romantyczna Niemcy, USA, 2002, reż. Reginald Hudlin, wyk. Matthew Perry, Elisabeth Hurley, Bruce Campbell, Joe jest nieudacznikiem. Był adwokatem, ale niefrasobliwe kontakty z mafią zlamaly mu karierę. Teraz zarabia na życie dostarczając pozwy sądowe. Niestety nawet z tak prostym zadaniem nie zawsze umie sobie poradzić. Udaje mu się jednak przekonać swojego szefa, by dał mu kolejną szansę i pozwolił wziąć udział w sprawie Gordona Moore'a, milionera z Teksasu, który chce rozwieść się z żoną i w sprytny sposób zagarnąć cały majątek.
22.05 Donnie Brasco - dramaty USA, 1997, reż. Mike Newell, wyk. Al Pacino, Anne Heche, Johnny Depp, Michael Madsen
0.35 Stracone dusze - thriller USA, 2000, reż. Janusz Kamiński, wyk. Winona Ryder, Elias Koteas, John Hurt, Philip Baker Hall, Sarah Wynter, Ben Chaplin
2.35 Zagaikowana noc
3.00 Gala Boksu Zawodowego z udziałem Tomasa Adama z Prudential Centre Newark

TV 4

- 5.50 V Max
6.10 mała Czarna
6.55 Mistrz kuchni: Juniorzy
7.50 Dragons'Den - jak zostać milionerem
8.35 Heidi i dzieciaki
9.00 Różowa Pantera Zazwyczaj ujmuję manierami angielskiego ożentelmena, ale kiedy jego spokojny egzystencję zakłóca jakiś nieznośny człowiek, gryzoń lub owad, wszystko może się zdarzyć... Choć przytrafia mu się wiele perypetii, radzi sobie z nimi ze stoickim spokojem, powodując jednak przy okazji sporo zamieszania i komicznych sytuacji.
9.30 Różowa Pantera
11.00 Galleo
12.00 mała Czarna
13.00 Rzykanc
14.00 Chłopaki z taśmy
14.30 Liga Światowa: Kanada - Polska
17.00 Mistrz kuchni: Juniorzy
18.00 Drogi śmierci - serial
19.00 Galleo
20.00 STOP Drogówka
21.00 Sypiając z wrogiem - film USA, 1991, reż. Joseph Ruben, wyk. Julia Roberts, Patrick Bergin, Kevin Anderson, Elisabeth Lawrence, Kyle Secor
23.00 Film erotyczny
1.00 Mroczny trop - film USA, 1996
2.30 TV Market
2.45 To był dzień - program publicystyczny
3.35 To był dzień na świecie - program publicystyczny
4.00 Zakończenie programu

TV PULS

- 6.00 Muzyczny budzik 6.30 Dyzur 7.30 Tak jest świat - Pod lupą 8.00 Z archiwum policji 8.30 Działka natura 9.30 Przedzwonienie świat owadów 10.55 Jaskiniowcy 12.25 Przygody Pinokia 14.25 Josephine i Antonia 16.30 Czarownice z Krany 20 18.30 Yogi - łowca skarbów 19.00 Zwarowane melodie 19.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego 20.00 Zabójcza sesja 22.00 Golo i wesoło 22.25 Jadowita cisza - film - Na jednej z wysp Pacyfiku, Andrea Swanson prowadzi badania nad jadowitymi odmianami węży. Gdy odkrywa bardzo niebezpieczny gatunek węży opuścić miejsce i wrócić z wioską lodzącą podwodną. 0.20 Nagie grzechy 2.00 Tak jest świat - Pod lupą 3.00 Z archiwum policji 3.30 Zbrodnie niedoskonałe 4.00 Zobacz to!

POLSAT 2

- 6.00 Nowy Dzień z Polsat News 7.35 Tylko miłość 8.35 Tylko miłość 9.25 Tylko miłość 10.25 Tylko miłość 11.20 Tylko miłość 12.15 Pierwsza miłość 13.00 Pierwsza miłość 13.45 Pierwsza miłość 14.30 Pierwsza miłość 15.15 Pierwsza miłość 16.00 Katarzyna - Kabaretowa Rewelacja Roku 16.55 Oblicza Ameryki 17.35 Taaska ryba 18.05 Trudne sprawy 19.05 Trudne sprawy 20.00 Wydarzenia 20.45 Tajemnice Knie 21.15 Hotel 52 22.10 Ludzie Chudego 23.05 Szpilki na Gwercenie 0.00 Synowie 0.30 Mamuski 1.00 Ewa gotuje 1.35 Się Kręci 2.30 Wydarzenia 3.00 Oblicza Ameryki 3.30 Hotel 52 4.25 Trudne sprawy 5.10 Trudne sprawy

NIEDZIELA

17.06

TVP 1

- 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach
8.00 Tydzień
8.30 EURO 2012 - Grecja - Rosja
10.45 Białe - czerwoni - magazyn
10.55 Strefa Kibica
11.00 Zawsze gwiazd
11.30 Teraz Polska - reportaż
11.55 Między ziemią a niebem
12.00 Anioł Pański
12.15 Między ziemią a niebem
12.40 Piąty Stadion - Rękoćzyn Heimlicha
12.50 Siedisko (2) - serial
13.45 Strefa Kibica
13.55 Welki Rów Afrykański, cz. 2 - serial
14.50 Piąty Stadion
15.00 Nieustraszone (4) - serial
15.55 Bananowy doktor (4) - serial
16.40 Strefa Kibica
16.47 Białe - czerwoni - magazyn
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.30 Blondynka (8) - Noc szczeniaka - serial
18.25 Daniec z gwiazdami czyli EuroShow (3)
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda
20.05 Piąty Stadion - Rękoćzyn Heimlicha
20.15 EURO 2012 - Portugalia - Holandia
23.05 EURO 2012 - skróty meczów
23.20 EURO 2012 - piłka w grze
23.45 Strefa Kibica
23.50 Kadet Winslow - dramaty, Wielka Brytania, USA, reż. David Mamet, wyk. Nigel Hawthorne, Jeremy Northam
1.45 Tydzień z życia mężczyzny - film obyczajowy, Polska, reż. Jerzy Stuhr, wyk. Jerzy Stuhr, Gosia Dobrowolska, Danuta Szafarska, Ewa Skibińska, Anna Samusonek, Krzysztof Stróżyński, Jacek Romanowski, Małgorzata Drozd
3.10 Jezero Bodeńskie - film fabularny, Polska, reż. Janusz Zaorski, wyk. Krzysztof Pecznyiński, Małgorzata Pecznyińska, Joanna Szczepkowska, Maria Pakulnis, Gustaw Holoubek, Andrzej Szczepkowski, Henryk Borowski, Krzysztof Zaleski, Wojciech Wysocki, Krzysztof Kowalewski
4.35 Zakończenie dnia

TVN

- 8.00 Maja w ogrodzie - magazyn ogrodnicy
8.25 Akademia ogrodnika - magazyn
8.30 Dzień dobry TVN - magazyn
10.55 Co za tydzień - magazyn
11.25 Andre - film przygodowy, USA 1994, reż. George Miller, wyk. Keith Carradine, Tina Majorino, Chelsea Field, Aidan Pen-leton, Shane Meier, Keith Szarabajka
13.20 Surowi rodzice - reality show
14.25 Szymon na żywo - program rozrywkowy
15.25 Pan i Pani House - program rozrywkowy
16.00 Richie milioner - film komedia, USA 1994, reż. Donald Petrie, wyk. Macaulay Culkin, John Larroquette, Edward Herrmann, Claudia Schiffer
18.00 Milion w minutę - program rozrywkowy
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.45 Uwaga! - program interwencyjny
20.00 Gruby i chudy II. Rodzina Klumpów - film komedia, USA 2000, reż. Peter Segal, wyk. Eddie Murphy, Janet Jackson, Larry Miller, John Ales
22.10 Przepis na życie - serial
23.10 Detektyw Monk - serial
0.05 Tajemnice Smallville - serial
1.55 Uwaga! - program interwencyjny
2.10 Arkana magii - program interaktywny

TV POLONIA

- 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej w Szczecinie 14.30 Opole na bis 15.35 Wielkopolskie Parki Krajobrazowe - Nadgoplański Park Tysiąclecia, cz. 1 15.55 Kozłowski... to brzmi dumnie 16.20 Skarby nieodkryte - teleturniej 16.50 Salon Polonii - magazyn 17.30 Teleexpress 17.50 Pogoda na piątek (2) - serial 18.45 Wideoeteka dorosłego człowieka 19.15 Teraz Polska - reportaż 19.40 Dobranocna 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Stacyjka (1) - serial 21.45 Pamiętaj o mnie 22.00 Tygodnik pl 22.45 Michał Bajor - Moja Miłość Największa 23.40 Dwie strony medalu (79) - serial 0.10 Salon Polonii - magazyn

EUROSPORT

- 3.00 Wyścigi samochodowe LE MANS, Francja 9.30 Wyścigi samochodowe Magazyn Le Mans 24 Minuty 10.00 Wyścigi samochodowe LE MANS, Francja 15.15 Wyścigi samochodowe Magazyn Le Mans 24 Minuty 15.30 Tenis Turniej ATP, Queen's 17.15 Wiadomości EUROSPORT 2 Euro 2012 Flesz 17.25 Tenis Turniej WTA, Birmingham, Wielka Brytania 18.45 Watts 19.45 Sporty Motorowe: Weekend w sportach motorowych 20.00 EURO 2012 20.30 Żołędziectwo Global Champions Tour, Cannes, Francja 21.45 Boks IBF Intercontinental, Turcja 23.00 Piłka nożna Mistrzostwa Europy, Euro 2012 1.00 Rajdy Samochodowe: Intercontinental Rally Challenge, Włochy

TVP 2

- 4.55 Słowo na niedzielę
5.10 Między prawdą a wyobraźnią - film dok.
6.10 Sto tysięcy bocianów (36) - serial
6.40 Maszyna zmian - Królik doświadczalny - serial
7.25 Akademia pana Kleksa - Przyszłość księcia Mateusza
9.00 Kultura, głupcze - magazyn
9.45 Piąty Stadion - Rękoćzyn Heimlicha
9.55 Autostrada rekinów - film dok.
10.55 Wojciech Cejrowski - bosso przez świat - dżungla
11.30 Makłowicz w podróży - Niemcy Fryburg Bryzgowijski
12.10 Gwiazdy w południe - Pierwsza liga III. Powrót do źródeł - komedia, USA, reż. John Warren, wyk. Scott Bakula, Corbin Bernsen, Ted McGinley, Dennis Haysbert
14.00 Familiada - teleturniej
14.35 Ja to mam szczęście! (3) - serial
15.15 Festiwal Posenki Zaczarowanej im. Marka Grechuty - Koncert Finałowy
16.25 Na dobre i na złe (477) - serial
17.25 Nasi rywale
18.00 Panorama, Sport, Pogoda
18.50 Piąty Stadion - Rękoćzyn Heimlicha
18.55 Koncert Fundacji Anny Dymnej - Razem Mimo Wszystko
20.00 Piąty Stadion - Rękoćzyn Heimlicha
20.10 EURO 2012 - Dania - Niemcy
23.00 WOK - Wszystko o kulturze - Wakacje
23.50 EURO 2012 - Portugalia - Holandia
2.10 Pitbull (3) - serial policyjny TVP
2.55 Pitbull (4) - serial policyjny TVP
3.40 Pierwsza liga III. Powrót do źródeł - komedia, USA
5.15 Zakończenie dnia

TVN 7

- 6.10 Misja Martyna - program podróżniczy
7.10 Mango - Telezakupy
9.15 Detektyw Monk - serial
11.10 Nikomu ani słowa - film rodzinny, USA 2000, reż. Craig Shapiro, wyk. Ashley Olsen, Mary - Kate Olsen, Jim Meskimen
13.05 Joe kontra wulkan - film komedia, USA 1990, reż. John Patrick, wyk. Tom Hanks, Meg Ryan, Lloyd Bridges
15.05 Anioł zemsty - film western, USA 1995, reż. Craig R. Baxley, wyk. Tom Berenger, James Coburn, Fay Masterson
17.00 Ulice San Francisco - serial
18.05 Niania - serial
19.05 Bez śladu - serial
20.00 Gra - film sensacyjny, USA 1997, reż. David Fincher, wyk. Michael Douglas, Sean Penn, Deborah Unger, James Rebhorn, Peter Donat, Carroll Baker
22.25 Mentalista - serial
23.25 Władca dusz - film horror, USA 1996, reż. Mark Jones, wyk. Kim Johnson Ulrich, Tommy Blaze, Alyce Beasley
1.10 Arkana magii - program interaktywny
3.15 Misja Martyna - program podróżniczy
3.45 Męski Typ 2. Zbigniew Lew - Siarowicz - talk show

TVP INFO

- 7.00 Było, nie minęło 7.30 Serwis Info, Pogoda, Serwis sportowy - co pół godziny 13.00 Tragedia nie umiera - magazyn 13.30 Serwis Info 13.45 Piąty Stadion - Rękoćzyn Heimlicha 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis Info 15.00 Reportaż TVP INFO 15.15 Czas na jazdę - MOTOINFO 15.30 Serwis Info 15.45 Piąty Stadion - Rękoćzyn Heimlicha 16.00 Teleplotk 16.30 Dla nieszyjących - Serwis Info 17.00 OTV - Pismo lokalne 20.00 Liście gołcze 20.30 Serwis Info 21.00 Raport z Polski - Ekstra 21.30 Serwis Info 21.45 OTV - Pismo lokalne 22.30 Serwis Info 22.54 Piąty Stadion - Rękoćzyn Heimlicha 23.00 Sportowa niedziela 23.25 Ludzkie sprawy - dokument 23.45 Ludzkie sprawy - dokument 0.15 Tu kultura - magazyn

TELE 5

- 5.55 Disco Bandzo 7.00 Telezakupy 10.00 Kosmiczna TV 12.05 Młodzi muskietierowie - serial 13.05 Popcorn TV - program rozrywkowy 13.35 Niezłe kliknięcia - program rozrywkowy 14.10 Disco Bandzo 15.30 Koniec świata - film katastroficzny, USA 2005, reż. Dick Lowry, wyk. Gina Gershon, Cameron Daddo 17.10 Prehistoryczne bestie - serial 18.15 Playlista Tele5 18.25 10, 5 Apokalipsa - film katastroficzny, USA 2006, reż. John LaFia, wyk. Kim Delaney, David Cubitt 20.05 Wskrokłość i sprawiedliwość 2 - film akcji, USA/Indonezja 1993, reż. Guy Norris, wyk. Cynthia Rothrock, Richard Norton 22.00 Straszny Alaski - serial 22.55 Akta Dresdena - serial 23.50 Miłość do szaleństwa - film erotyczny

POLSAT

- 6.00 Nowy dzień z Polsat News
7.15 Przygody Animiaków
8.15 Yogi Bear Show
8.45 Pinky i Mózg
9.45 Sylwester i Tweety na tropie
10.15 Jaskiniowcy
10.45 Lenny - cudowny pies - komedia USA, 2004, reż. Oren Goldman, Yaniv Ozdoba, wyk. Craig Ferguson, Andrew Shaifer, Evan Adams, Michael Winslow, Sammy Kahn, Stephanie Sherrin
12.45 Dzień ojca - komedia USA, 1997, reż. Ivan Reitman, wyk. Robin Williams, Billy Crystal, Julia Louis - Dreyfus, Nastassja Kinski, Charlie Hoffermer
14.45 Królestwo niebieskie - komedia USA, 2001, reż. Doug McHenry, wyk. LL Cool J, Anthony Anderson, Cedric the Entertainer, Toni Braxton, Woody Goldberg, Jada Pinkett Smith, Vicca A. Fox
17.45 Pamiętniki z wakacji
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30 Państwo w państwie
20.00 CSI. Kryminalne zagadki Miami
21.00 CSI. Kryminalne zagadki Nowego Jorku
22.00 Kości - serial
23.00 Głosy - serial
0.00 Jesse Stone: Śmierć w raju - thriller Kanada, USA, 2006, reż. Robert Harmon, wyk. Tom Selleck, Gary Basaraba, Kohl Sudduth, Orla Brady, Viola Davis Massachusetts, raj na Ziemi porusza makabryczną zbrodnią. Na powierzchni zostaje ciało brutalnie zamordowanej nastolatki. Stone, obecnie naczelnik policji rozpoczyna zagmatwane i ponure śledztwo, w którym każda znaleziona poszlaka kwestionuje zgrupowane dowody.
2.00 Magazyn sportowy - Liga Światowa - Polska - Brazylia
4.00 Tajemnice losu
4.45 TV Market
5.00 Wstawaj! Gramy!

TV 4

- 5.50 mała Czarna
6.35 Galleo
7.20 V Max
7.45 Tester
8.10 Dekoratornia
8.35 Mistrz kuchni: Juniorzy
9.30 Ania z Zielonego Wzgórza - nowy początek, cz. 1 - film Kanada, 2008, reż. Kevin Sullivan, wyst. Barbara Hershey, Bernard Behrens, Hannah Endicott - Douglas, Jayne Eastwood, Natalie Radford, Patricia Hamilton, Rachel Blanchard, Ron Lea, Shirley MacLaine
11.00 Galleo
12.00 mała czarna
13.00 Dekoratornia
13.30 Tester
14.00 Kroniki Facetów z klasą
14.55 Mistrz kuchni: Juniorzy
16.05 towca krokodyli: dzienniki
16.35 Heidi i dzieciaki
17.05 Ace Ventura - Zew natury - film USA, 1995, reż. Steve Oedekerk, wyk. Jim Carrey, Ian McNeice, Simon Callow, Maynard Ezashi, Bob Gunton
19.00 Galleo
20.00 8 taśm prawdy - film USA, 2004, reż. Christian Johnston
22.00 Kroniki Facetów z klasą
23.00 Droga bez powrotu - film USA, 1997
1.05 Armstrong - film USA, 1998
2.45 TV Market
3.00 To był dzień - program publicystyczny
3.50 To był dzień na świecie - program publicystyczny
4.15 Zakończenie programu

TV PULS

- 6.00 Muzyczny budzik 6.30 Do góry nogami 7.35 Tak jest świat 8.25 Niebezpieczne spotkanie 9.30 Najgroźniejsze zwierzęta świata 10.45 Inspektor Galleo: Misja specjalna 12.15 Pielkna jedenaśka 14.30 Szansa na sukces 16.45 Kamerdyner 18.30 Yogi - łowca skarbów 19.00 Zwarowane melodie 19.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego 20.00 Posejdon - film - Luksusowy statek S.S. Posejdon wyrusza z Aten w miesięczny rejs. Wśród dwóch i pół tysiąca pasażerów jest Mike Rogo - tajny agent bezpieczeństwa wewnętrzznego. Wkrótce okazuje się, że na pokładzie jest również Kasim Badawi - terrorysta, który zamierza wysadzić statek w powietrze. 21.45 Golo i wesoło 22.00 Szpital - nagłe przypadki 23.00 Podniebny horror

POLSAT 2

- 6.00 Nowy Dzień z Polsat News 7.45 Sport w Polsce 9.45 Lina Życia 10.15 Lina Życia 10.45 Lina Życia 11.15 Lina Życia 11.45 Lina Życia 12.15 Liniarzy - Kabaretowa Rewelacja Roku 13.15 Trudne sprawy 14.15 Trudne sprawy 15.00 Ewa gotuje 15.30 Hotel 52 16.30 Ludzie Chudego 17.30 Mamuski 18.00 Synowie 18.30 Szpilki na Gwercenie 19.20 Ewa gotuje 20.00 Wydarzenia 20.45 Państwo w Państwie 21.00 Agenci (Cud czyli samopomoc mundurowa) 22.20 Tajemnice Knie 22.50 Katarzyna - Kabaretowa Rewelacja Roku 23.35 Się Kręci 0.30 Sport w Polsce 2.30 Wydarzenia 3.00 Agenci (Cud czyli samopomoc mundurowa) 3.50 Szpilki na Gwercenie 4.40 Ludzie Chudego 5.30 Oblicza Ameryki

## CO GDZIE KIEDY?

### OPERA ŚLĄSKA

**Piątek 15 czerwca, godz. 18:** G. Rossini – „Cyrulik sewilski”.  
**Niedziela 17 czerwca, godz. 18:** P. Czajkowski – „Eugeniusz Oniegin”. Zakończenie sezonu artystycznego 2011/2012.

### BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY

**Poniedziałek 11 czerwca, godz. 19.30:** „Nietykalni” – projekcja filmu w cyklu BCKino. Pięciu pierwszych Czytelników, którzy zadzwonią do redakcji „Życia Bytomskiego” w poniedziałek 11 czerwca, otrzyma dwuosobowe zaproszenia na seans. Na telefony czekamy od godz. 12. Historia przedstawiona we francuskim filmie „Nietykalni” zdarzyła się naprawdę. Sparaliżowany na skutek wypadku milioner zatrudnia do pomocy i opieki młodego chłopaka z przedmieścia, który właśnie wyszedł z więzienia. Zderzenie dwóch skrajnie różnych światów daje początek szeregowi niewiarygodnych przygód i przyjaźni.



Nietykalni

**12-14 czerwca, godz. 19:** Projekcje filmu „Kop głębiej”. Sala Ki-Nowa (II piętro).  
**Filmowy weekend z Ryanem Goslingiem:**  
**Czwartek 14 czerwca, godz. 19.30:** „Fanały”.  
**Piątek 15 czerwca, godz. 19.30:** „Szkolny chwyt”.  
**Sobota 16 czerwca, godz. 19.30:** „Kocha, lubi, szanuje”.

**Niedziela 17 czerwca, godz. 19.30:** „Drive”.

### MUZEUUM GÓRNOŚLĄSKIE

**Środa 13 czerwca, godz. 17:** Otwarcie wystawy „Kierunek Namibia”. Gmach główny, pl. Sobieskiego.



Kierunek Namibia

**Czwartek 14 czerwca, godz. 17.30:** „Papier, ceramika, metal... Arkana muzealnej konserwacji” – spotkanie prowadzą: Małgorzata Kapczyńska i Barbara Drobny. Świetlica muzealna, gmach główny – wejście od ul. Piłsudskiego. Wstęp wolny.  
**Gmach główny (pl. Sobieskiego 2).** Wystawy stałe: „Przyroda Górnego Śląska. Lasy, Wody i mokradła”, „Z życia ludu śląskiego XIX-XX wieku”, „Galeria malarstwa polskiego XIX-XX wieku”. Wystawy czasowe: „Szlachta śląska. Historie pałacowe”, „Śląskie wizje natury”, „Broń i barwa dawniej i dziś”.

**Gmach przy ul. Korfańskiego 34.** Wystawy czasowe: „Nauki dawne i niedawne”, „Ze spiżu i granitu... Historia Bytomia zapisana w pomnikach”, „Oblicza Świętego Wojciecha na monetach Bolesława Kędzierzawego jako przykład kultu świętego”, „Kazik Gąsior – rzeźba”. Wystawy czynne są w godz. 9-15, w środy 10-18, w soboty 11-16, w niedziele 11-15. W poniedziałki muzeum nieczynne. W niedziele wstęp bezpłatny.

### MIĘSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

**Wtorek 12 czerwca, godz. 17:** „Żołnierze wyklęci. Podziemie niepodległościowe na Górnym Śląsku i na ziemiach okolicznych w latach 1945-47” – prelekcja dr. Adama Dziuby i dr. Dariusza Węgrzyna z katowickiego

oddziału Instytutu Pamięci Narodowej. Sala wykładowa MBP – gmach główny, pl. Sobieskiego. Wstęp wolny.

### ŚLĄSKA GALERIA SZTUKI

Prezentacja i sprzedaż dzieł sztuki i oryginalnych kolekcji. Ul. Jajnty 14.

### GALERIA STALOWE ANIOŁY

Wystawa i sprzedaż prac plastycznych oraz sztuki użytkowej. Ul. Jajnty 17.

### GALERIA KOLOR

Ekspozycja i sprzedaż prac śląskich artystów. Rynek 6.

### GALERIA PLASTYKA

Prezentacja i sprzedaż prac plastycznych – obrazy, rzeźby, ikony. Ul. Piłsudskiego 30/3.

### KLUB BRAMA

**Czwartek 14 czerwca, godz. 20:** Jam session (blues i okolice). Ul. Chrobrego 1. Wstęp wolny.

### CENTRUM KRESOWE

**Czwartek 14 czerwca, godz. 16:** „Z pątnikami do Kochawiny, Milatyna, Poczajowa, Podkamienia i Zarwanicy” – spotkanie prowadzi Tomasz Kuba Kozłowski (Dom Spotkań z Historią, Warszawa). Ul. Moniuszki 13. Wstęp wolny.

### CINEMA CITY BYTOM

**11-14 czerwca:**  
„Avengers” 3D dubbing (11.30, 14.15, 17.00), „Avengers” 3D (20.00), „Dyktator 10.15, 18.30, 20.30”, „Faceci w czerni 3” 3D (11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 21.15), „Królowa Śnieżka i Łowca” (10.00, 12.40, 15.20, 18.00, 20.40), „Mroczne cienie” (14.00, 16.15, 18.45, 21.00), „Nad życie” (12.00, 15.45, 17.45, 19.45, 21.45), „Pirania 3” 3D (16.45, 19.15, 21.15), „Uwodziciel” (14.30, 19.00), „Goryl Śnieżek w Barcelonie” (11.15, 13.15, 15.15, 17.15), „Kopciuszek. Inna historia” (10.30, 14.30), „Kopciuszek. Inna historia” 3D (12.30, 16.30), „Królowa Śnieżka” dubbing (11.15, 13.30), „Piraci” (10.30), „Piraci!” 3D (12.30).

Redakcja nie odpowiada za ewentualne zmiany w repertuarach.

## Błysk flesza

Dzisiaj krótka historia o celebrytce, muzeum i „Vaterlandzie”. W wywiadzie dla miesięcznika „Gentleman” pochodząca z Bytomia prezenterka telewizyjna Anna Popek (de domo Chrużnik) opowiedziała o swojej pierwszej miłości: „Byłam wtedy w liceum, należałam do Koła Przyjaciół Muzeum Górnośląskiego. Kiedyś, idąc ulicą, usłyszałam rozmowę dwóch chłopców, obaj byli

niezwykle przystojni – trzeba dodać. Jeden z nich opowiadał, dlaczego Duda Gracj jest taki fajny. Miałam na ten temat inny pogląd i mu go wyraziłam. Po tej rozmowie rozeszliśmy się każdy w swoją stronę. Po paru miesiącach odnalazł mnie. Okazało się, że tyle czasu zajęły mu poszukiwania. Potem zaczęliśmy się przyjaźnić, potem zaczęliśmy ze sobą chodzić. Niestety, wyjechał do Niemiec.” (MH)



## Weekend z Ryanem Goslingiem

Ryan Gosling urodził się w Kanadzie. W wieku 12 lat pokonał ponad 17 tysięcy konkurentów i zaczął występować w „Klubie Myszy Micky” produkowanym przez Disney Channel (razem z Christiną Aguilera i Keri Russell). Kiedy program odwołano, Gosling grywał epizody w serialach telewizyjnych. Przełomem w jego karierze okazała się rola Herkulesa w serialu telewizyjnym Fox „Młody Herkules” (data 1998-99). W 2000 roku zagrał w filmie Boaza Yakina „Tytani”. Sławą przyniosła mu jednak rola młodego żydowskiego skinheada w „Fanały”, który zdobył nagrodę jury na festiwalu w Sundance. Jego ostatni film – „Śmiertelna wyliczanka” – okazał się w Stanach Zjednoczonych finansową klęską, ale rola Goslinga jako sadystrycznego mordercy została doceniona przez krytyków. Za rolę w filmie „Szkolny chwyt” otrzymał nominację do Oscara dla najlepszego aktora. Gra postaci o skomplikowanym, niepokładanym świecie wewnętrznym. Niektórzy widzą w nim kogoś na miarę Jamesa Deana współczesnego kina (można powiedzieć – jaka epoka, taki James Dean). Od czwartku do niedzieli w Bytomskim Centrum Kultury będzie można oglądać filmy w ramach „Weekendu z Ryanem Goslingiem”. Wyświetlone zostaną m.in. dwa chyba najlepsze filmy z jego udziałem – „Fanały” oraz „Szkolny chwyt”.

# Chętnych zapraszam na scenę

Oczywiście mówimy tu o historii Bytomia. Lektura tego tekstu nasunęła mi na myśl anegdotę o Stańczyku, który postanowił udowodnić, że w Polsce najwięcej jest lekarzy. Obowiązując sobie paszczęką chustką słynny trefniś Zygmunta Starego udał się na krakowski rynek, gdzie niemal każdy z napotkanych mieszczan podał mu skuteczny sposób na ból zęba.

Podobnie jest z historią: zna się na niej w naszym kraju (i w naszym mieście) każdy. Wyobraźmy sobie, że mój redakcyjny kolega zamiast pouczać historyków, zacząłby udzielać porad bytomskim chirurgom, jak i kogo mają operować, policjantom jak prowadzić działania operacyjne w bytomskim półświatku czy też strażakom, jak gasić pożary. Cóż... Absurd. Na tym przecież trzeba się znać. Ale historia? A co to za problem opowiadać historyjki? Każdy z nas robił to przecież u ciotki na imieninach czy też z kumplami przy piwie. A ci faceci (tudzież kilka niewiast) z dłuższymi lub krótszymi tytułami przed nazwiskiem, nie dość, że robią to za pieniądze, to jeszcze im się nie chce. Wstyd. Dostęć żartów. Historia jest nauką, która – tak jak inne nau-

**Polemika.** Kilka tygodni temu redaktor Marcin Hałas zadał na tych łamach pytanie „Czym nie zajmują się historycy?”, podając zarazem szereg propozycji, czym – jego zdaniem – zająć się powinni.

uki – ma swoje metody badawcze, których zwyczajnie trzeba się nauczyć (na uniwersytecie), a potem szlifować je latami na wybranym okresie i problematyce. Mistrzami zostają nieliczni, większość kończy na etapie rzemieślników, pół biedy jeśli dobrych. Czym się kończy uprawianie historii przez amatorów, którym się wydaje, że są na imieninach u ciotki, można zobaczyć, przeczytawszy parę dłuższych lub krótszych prac z historii Bytomiu, które zdecydowanie nie powinny się ukazać. Amatorów, którzy ciężką wieloletnią pracą osiągnęli poziom profesjonalnych badaczy, można policzyć na palcach jednej ręki (z tym, że kilka palców zostanie wolnych). Właśnie. Zapomniałem dodać, że historia (proszę, wolno już zacząć rechotać z uciechy) to ciężka harówka. Kto nie gnął dniami, tygodniami, a czasem miesiącami w archiwach i bibliotekach, kto nie przerzucił kilogramów brudnych akt i nie nażał się kurzu, by potem opublikować

z tego parostronicowy artykuł, ten nie wie, jak to smakuje.

Zarzuty redaktora Hałasia dotyczą głównie zaniedbania badań nad okresem po 1945 roku. Biorąc rzecz „na ilość” – racja. Tylko że tak nie ocenia się dorobku historiograficznego.

Po pierwsze, po 1989 roku badacze zajęli się okresem do roku 1945, bo po prostu wreszcie mogli się tym zająć. Po drugie, historycy też ludzie – mają swoje specjalizacje, w czymś są dobrzy, i zwyczajnie nie chce im się przekwalifikowywać (proszę zaproponować ortopedię i zająć się okulistyką, bo akurat jest za mało okulistów). Po trzecie, mówiąc kolokwialnie, z próżnego ani Salomon nie należy: uprawianie dziejów PRL, gdzie wszystko załatwiane było „na gębę” i przy pomocy telefonu bez tarczy, to rzecz koszmarnie trudna. Odtworzenie dziejów jakiegoś budynku w Bytomiu do 1945 roku wygląda z grubsza tak: idzie się do archiwum, bierze tezkę ze

starannie wpinanymi tam aktami (nawet najdrobniejsza sprawa musiała być załatwiona na piśmie) i wynotowuje kolejne fakty. To samo w PRL wyglądało tak: żadnych akt nie ma, nie wiadomo gdzie ich szukać, a jeśli jakieś się zachowały, to panuje w nich taki bajzel, że na wstępie odechciewa się czegokolwiek. Tematyka służb specjalnych dominuje w badaniach nad okresem komunizmu nie tylko z powodów, powiedzmy, fundamentalnych: również dlatego, że służby były jedną z nielicznych instytucji państwa komunistycznego, które w swych archiwach miały porządek i zwyczajnie historycy ma na czym pracować.

Dlaczego nie podejmuje się tych badań w odniesieniu do Bytomia? Tu już redaktor Marcin Hałas ma więcej racji: trzeba wreszcie to zrobić. Pomijając to, co napisałem powyżej, są jeszcze co najmniej dwa powody, dla których – chwilowo – chętnych brak. Po pierwsze: zawsze jest to wrzucenie wiązki

granatów do szamba. Efekt jest wiadomy, co nie znaczy, iż nie należy ich tam wrzucać. Po drugie: dopóki trwać będą w Polsce tzw. rządy miłości, każdy, kto się za to weźmie, podzieli los Cenekiewicza, Gontarczyka, Zyzaka czy ks. Isakowicza-Zaleskiego. Kto z Państwa chętny na środowiskowy ostracyzm i kubły pomny w mediach? Ręka w górę.

I wreszcie sprawa wsparcia dla młodych adeptów historii: redaktor Hałas słusznie wywołał tu do odpowiedzi władze samorządowe, ale to za mało. Należy zapytać: ile wsparcia (stypendia, nagrody itp.) „młodym zdolnym” udzielił dotychczas swojskiego chowu Rockefellerowie? Jak na razie bytomskim elitom finansowym bliżej w tej dziedzinie do dickensowskiego Ebenezera Scroodge'a niż do „króla piwa” Ignacego Hakuby, fundującego na prawo i lewo stypendia dla młodych bytomian.

Czytałem kiedyś anegdotę o pewnym aktorze, który – pouczony przez kolegów, jak grać – zwykł odpowiadać: „Ojciec, wejdź na scenę, zdejm marynarkę i sam pokaż, jak to się robi”. Światła poproszę! Kto pierwszy?

**HOROSKOP**

**Baran** (21 marca – 20 kwietnia)  
Nadal zadajesz sobie pytanie, czy to jest przyjaźń, czy kochanie. Ale czy rzeczywiście musisz natychmiast rozstrzygnąć ten dylemat? Powiedz sobie, że każda odpowiedź jest dobra. Przyjaźń jest równie cenna jak miłość. A jeśli to jeszcze nie miłość, to znaczy, że przeznaczenie dopiero cię do niej prowadzi. Widocznie jeszcze nie nadszedł czas na to wyjątkowe, jedyne w swoim rodzaju uczucie.

**Byk** (21 kwietnia – 20 maja)  
Staniesz przed poważnym życiowym wyborem. Może to się wiązać z zamiarem zmiany pracy albo przyjęciem oferty, która na pierwszy rzut oka budzi sporo wątpliwości albo zmianą obiektu uczuć. Gwiazdy podpowiadają, że nadszedł czas, by zamknąć za sobą jedne drzwi i otworzyć następne. Zrób to bez żalu i nie oglądaj się za siebie, to już przeszłość, która niczego nowego nie wniesie do twojego życia.

**Bliźnięta** (21 maja – 21 czerwca)  
Było małe przewartościowanko, depresja i poczucie bezsilności. Jak się dobrze nad tym wszystkim zastanowisz, dojdiesz do wniosku, że świat zewnętrzny nie miał na to żadnego wpływu. Wszystko zaczęło się i rozgrywało w twojej głowie. Koniecznie poszukaj towarzystwa osób, które wywierają na ciebie pozytywny wpływ.

**Rak** (22 czerwca – 22 lipca)  
Będziesz teraz w szczytowym okresie możliwości fizycznych i intelektualnych. Tak więc o siebie nie musisz się absolutnie martwić. Natomiast bliska ci osoba systematycznie pracuje na poważne kłopoty. Musisz wykazać się nie tylko czułością, ale i stanowczością, by zażegnać niebezpieczeństwo. Postaw twarde warunki bez możliwości negocjacji.

**Lew** (23 lipca – 23 sierpnia)  
Za bardzo się starasz. Twoje mięśnie cały czas są napięte, a twój umysł bez przerwy nastawiony jest na odpieranie ataków. Taka postawa może wykończyć nawet mistrza wagi ciężkiej, a przecież ty nie należysz do tej kategorii. Więcej luzu, mniej oporowania, a będzie dobrze. Azjaci mówią, że jak wiatr wieje, wtedy trzcina ugina się.

**Panna** (24 sierpnia – 23 września)  
Zaczyna irytować cię życiowa monotonia. W sumie wszystko idzie dobrze, żadnych poważnych problemów, jednak coraz częściej okazujesz niezadowolenie i wpadasz w gniew. To się zmieni, jak znajdziesz sobie jakieś dodatkowe zajęcie, które cię wciągnie. Ale niech to będzie coś zwariowanego, co oddali cię od codziennej rutyny.

**Waga** (24 września – 23 października)  
Rany wkrótce się zablizną, a ból minie. Choć teraz myślisz, że życie jest paskudne, a los niesprawiedliwy, już wkrótce zmienisz zdanie. Sprawi to nie tylko upływ czasu, ale pojawienie się na horyzoncie kogoś, kto zdecydowanie zmieni twój punkt widzenia. Już niezbyt długo będziesz narzekać na samotne wieczory. Tymczasem oddaj się pasjonującej lekturze albo zakupowym szaleństwom.

**Skorpion** (24 października – 22 listopada)  
Drobne nieporozumienia to jeszcze nie jest katastrofa. Zdarza się w najlepszych rodzinach, więc dłaczego ma to omijać również twój związek. Wyciąganie na tej postawie wniosków, że gdzieś czai się zdrada, jest zwykłą nadinterpretacją. Wręcz przeciwnie, w sprawach uczuciowych wszystko jest w porządku i nie powodów do obaw. Co nie znaczy, że nie należy szukać źródeł konfliktów.

**Strzelec** (23 listopada – 21 grudnia)  
Twoim życiem zaczyna rządzić pracoholizm i perfekcjonizm. To niebezpieczne, szczególnie, że osoba zainteresowana przeważnie zaczyna zauważać to jako ostatnia. Na szczęście szczerą rozmową z kimś bliskim zmusi cię do poważnego zastanowienia się nad sytuacją. Ta sama osoba złoży ci pewną ofertę, której nie możesz odrzucać, znowu wymawiając się pracą i brakiem czasu.

**Koziorożec** (22 grudnia – 20 stycznia)  
Odrobina zazdrości istnieje w każdym związku, ale ostatnio dajesz się zdominować temu wrednemu uczuciu. Były pewne podstawy ku temu, ale teraz możesz pozbyć się wszelkich obaw. Nastąpi wręcz odrodzenie uczuć, co sprawi, że świat wyda ci się znacznie piękniejszy. Wkrótce czeka cię atrakcyjna oferta wycieczki w gronie przyjaciół i najbliższej osoby. Zrób wszystko, żeby doszła do skutku.

**Wodnik** (21 stycznia – 19 lutego)  
Jesteś blisko rozwiązania tych najpoważniejszych problemów finansowych. Drobne problemy pozostaną, ale kto ich nie ma. W pracy spodziewaj się jakichś pretensji ze strony przełożonych i zwiększonego zakresu obowiązków. Jeśli podejdziesz do sprawy z odpowiednią motywacją i entuzjazmem, to wyjdiesz z tego nie tylko obronną ręką, ale wręcz odniesiesz sukces.

**Ryby** (20 lutego – 20 marca)  
W twoim miejscu pracy dojrzewa jakiś konflikt i wybuch jest nieunikniony. W tym krytycznym momencie postaraj się kontrolować emocje, a nerwy puszczą komuś innemu. Wtedy wyjdzie na twoje. Sytuacja ulegnie oczyszczeniu, a ty zyskasz podziw kogoś, na kim ci od dawna zależy. Możesz też się strasznie wygłupić, bo przeznaczenie ma niejedną ścieżkę, a wybór drogi zależy od ciebie.



**ZDARZYŁO SIĘ KIEDYŚ W BYTOMIU**

**Czerwiec 1979**



Czerwiec sprzed 33 lat rozpoczął się upałem i XVII Dniami Bytomia. Punktem kulminacyjnym święta stał się korowód z udziałem przedszkolaków, uczniów, członków organizacji społecznych, górników i hutników (zestaw obowiązkowy w PRL) oraz spontanicznie się dołączających mieszkańców. Korowód przemarszerował głównymi ulicami miasta, by dotrzeć pod scenę ustawioną na placu Thaelmana (dziś Sobieskiego). Był kiermasz artykułów spożywczych (jak nie musieli na nim sprzedawać mleko w puszcze), występował Skaldowie i Zbigniew Wodecki.

Ewa Uryga, która wtedy była jeszcze uczennicą Zespołu Szkół Elektryczno-Elektronicznych, została laureatką zielonogórskiego Festiwalu Piosenki Radzieckiej. Znana dziś wokalistka w nagrodę miała wyjechać na serię koncertów do ZSRR. W rozmowie z dziennikarzem naszego tygodnika Uryga przyznała, że podczas występu nie miała tremy, a spięta jest tylko kiedy śpiewa przed publicznością bytomską.

Szczeciński Armator Polska Żegluga Morska postanowił nadać kilku swym budowanym właśnie statkom nazwy nawiązujące do naszego miasta. Stało się to po tym, jak na żyłki przeznaczono wysłużony statek „Bytom”. Zamiast niego po morzach i oceanach miały pływać jednostki

„Kopalnia Szombierki”, „Kopalnia Miechowice” oraz nowy „Bytom”. „Już niedługo Dni Morza będziemy obchodzić nie tylko jako kibice i sympatycy, ale jako współgospodarze pełnomorskich statków” – pisało „Życie Bytomskie”.

Mieszkańcy mieli ogromny problem: zmniejszyły się dostawy mleka do Bytomia, a jakby tego było mało, znacząco pogorszyła się jakość tegoż mleka. Jak rozwiązywać problem? Zwołano posiedzenie prezydium Miejskiego Komitetu Kontroli Społecznej oraz kierownictwa Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej. Zacytujmy komunikat z tego posiedzenia: „Dokonano analizy przyczyn negatywnych zjawisk, a także zobowiązano OSM do podjęcia natychmiastowych decyzji zmierzających do radykalnej poprawy istniejącej sytuacji”.

Nie było to jedyne ważne spotkanie w tamtym czasie. W gmachu Komitetu Miejskiego PZPR zorganizowano III Miejską Konferencję Ekonomiczną. Jej uczestnicy po długiej dyskusji, w której napiętnowano bume-

lantów oraz tych, którzy spóźniają się do pracy, stwierdzili, iż lepsze wykorzystanie czasu pracy decyduje o wzroście gospodarczym. Wiekopomne odkrycie poszło w świat. Podobnie, jak dokonane przez uczestników konferencji obliczenia. Ustalono, że czas nieprzepracowany podczas zmiany roboczej wynosi około 6 procent, a więc jakieś 30 minut. Mówiąc inaczej, każdego dnia w zakładach gospodarki społecznej nie pracowało 6 tysięcy osób. A co robili pracownicy, gdy nie pracowali? To też ustalono: załatwiali różnego rodzaju sprawy osobiste, stali w kolejkach w sklepach, do budek z piwem i odwiedzali fryzjera lub lekarza.

KRONIKARZ

**KRZYŻÓWKA NR 24**

**Poziomo:** 1 – potocznie o dłoni, prawicy, 5 – tańce w lokalu publicznym, 10 – popularne imię żeńskie, 11 – imię żeńskie, 12 – sfora psów myśliwskich, 13 – ubogi krewny będący na utrzymaniu gospodarza, 14 – imię żeńskie (zdrobniałe), 16 – przewodził procesowi Jezusa Chrystusa i zatwierdził wyrok, 18 – chodzi do szkoły podstawowej, 20 – uratował kogoś przed nieszczęściem, 24 – imię żeńskie, 25 – ciasto cukiernicze pieczone na rożnie, 27 – imię żeńskie, 28 – reprezentacyjna sala wykładowa na uniwersytecie, 29 – zaborca, 30 – rośnie przy brzegach wód stojących.

**Pionowo:** 2 – zdrajca, odstępca, 3 – imię żeńskie, 4 – wspomniany w Biblii ogromny potwór morski, 6 – odmiana śliwy domowej, 7 – magazyn, 8 – nabożeństwo poprzedzające wielkie święto, 9 – imię żeńskie, 15 – słuchawka lekarska, 17 – imię żeńskie, 19 – człowiek mizerny, słaby, 21 – imię żeńskie, 22 – stadny pies z południowych rejonów Afryki, 23 – imię żeńskie (zdrobniałe), 26 – imię żeńskie.

Rozwiązania prosimy przesać pod adresem redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Na kopercie lub kartce pocztowej należy nakleić wycięty poniższy kupon.

**KRZYŻÓWKA NR 24**  
Wyrażam zgodę na zamieszczenie moich danych osobowych (zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych, Dz. U. Nr 133, poz 833)  
.....  
podpis .....

1	2		3		4		5	6		7		8	
						9							
10					11								
12							13						
14			15							16			
18	19								20			21	
24									25		26		
27											28		
29									30				

Wśród czytelników, którzy nadesłały prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 24, rozlosujemy talon wartości 50 zł na strzyżenie damskie wraz z modelowaniem oraz profesjonalną pielęgnacją do zrealizowania w Salonie TOP STYLISTA, mieszczącym się przy ul. Szkolnej 3.

**ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 22-2012**  
**Poziomo:** kontakt, kurkuma, Oslo, szczodrość, Dublin, amnestia, samiec, krzyż, hańba, emalia, fatygant, pagoda, szczekanie, doba, parking, samowar.  
**Pionowo:** obsługa, troll, kostnica, ułomny, karoseria, myśliwy, schab, imbryczek, bezpieka, apaszka, izdebka, parkan, stent, godło.

**ZDOBYWCY NAGRÓD**  
Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 22 talon wartości 50 zł na strzyżenie damskie wraz z modelowaniem oraz profesjonalną pielęgnacją do zrealizowania w Salonie TOP STYLISTA, wylosował pan Dominik Żaczek, mieszkający przy ul. Reptowskiej w Bytomiu. Talon ważny miesiąc.

**Salon fryzjerski**  
ul. Szkolna 3  
41-902 Bytom  
tel. 32/760-91-25

**TOP STYLISTA**  
PROFESSIONAL NAIL COSMETICS

**Hurtownia tipsów**  
[www.topstylista.pl](http://www.topstylista.pl)  
ul. Szkolna 3  
41-902 Bytom  
tel. 509-763-137

**PROFESJONALNA PIELĘGNACJA GRATIS** - do dowolnie wybranej usługi dla każdego czytelnika, który przyjdzie do Salonu z wyciętym logo firmy.



**Spółdzielnia Mieszkaniowa  
„Nasz Dom”  
w Bytomiu, ul. Szymbały 126**

**OGLASZA II PRZETARGI USTNE NIEOGRANICZONE  
NA PIERWSZEŃSTWO USTANOWIENIA ODRĘBNEJ  
WŁASNOŚCI LOKALI MIESZKALNYCH:**

**1) przy ul. Szymbały 119A/13 w Bytomiu.**

Powierzchnia lokalu 50,40 m<sup>2</sup> (2 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka z wc).  
Lokal wyposażony w instalacje: wodn.-kan., elektryczną, gazową, co, ccw i azart.

Kwota wywoławcza wynosi 114.106,00 zł.

Postąpienie w licytacji wynosi 2.300,00 zł.

Wadium 5.800,00 zł., płatne gotówką w kasie Spółdzielni lub przelewem na konto Spółdzielni do dnia 22.06.2012 r.

**Termin przetargu: 25.06.2012 r. godz. 10<sup>00</sup>.**

**2) przy ul. Strzelców Bytomskich 246D/10 w Bytomiu.**

Powierzchnia lokalu 62,40 m<sup>2</sup> (3 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka, wc).  
Lokal wyposażony w instalacje: wodn.-kan., elektryczną, gazową, co, ccw i azart.

Kwota wywoławcza wynosi 151.491,00 zł.

Postąpienie w licytacji wynosi 2.500,00 zł.

Wadium 7.600,00 zł., płatne gotówką w kasie Spółdzielni lub przelewem na konto Spółdzielni do dnia 22.06.2012 r.

**Termin przetargu: 25.06.2012 r. godz. 10<sup>15</sup>.**

**OGLASZA PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY NA NAJEM  
NA CZAS NIEOKREŚLONY LOKALU MIESZKALNEGO:**

**przy ul. Marsz. Rydza Śmigłego 36/7 w Bytomiu.**

Powierzchnia lokalu 62,80 m<sup>2</sup> (3 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka, wc).

Lokal wyposażony w instalacje: wodn.-kan., elektryczną, gazową, co i azart.

Wywoławcza wysokość stawki czynszu wynosi 4,66 zł./m<sup>2</sup>

Postąpienie w licytacji wynosi 0,50 zł./m<sup>2</sup>

Kaucja: 12-miesięczny czynsz wylicytowanej stawki czynszu.

Wadium 3.600,00 zł., płatne gotówką w kasie Spółdzielni lub przelewem na konto Spółdzielni do dnia 22.06.2012 r.

**Termin przetargu: 25.06.2012 r. godz. 10<sup>30</sup>.**

**KOMUNIKAT**

Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. z siedzibą w Katowicach przeprasza mieszkańców Bytomia za utrudnienia, z jakimi byli zmuszeni borykać się z powodu mętnej wody w wodociągu.

Zmętnienie wody było spowodowane pracami prowadzonymi przez Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. na sieci wodociągowej należącej do GPW.

Zapewniamy, że dołożyliśmy wszelkich starań, by w miarę możliwości jak najszybciej przywrócić prawidłowe zasilanie w wodę.



**Sigma-Bi**

ISO 9001:2008

NZOZ Sigma-Bi  
ul. Okulickiego 16  
tel. 32 389 70 75

PODSTAWOWA OPIEKA  
LEKARSKA

PORADNIE SPECJALISTYCZNE:

alergologiczna dla dorosłych  
alergologiczna dla dzieci  
patologii nowotworów  
chirurgii ogólnej dla dzieci  
laryngologiczna dla dorosłych  
laryngologiczna dla dzieci

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:

Chirurgia ogólna dla dorosłych  
Chirurgia ogólna dla dzieci  
Ginekologia  
Ortopedia  
Urologia

Badania diagnostyczne:  
Laboratoryjne, EKG, SPIROMETRII

NZOZ Sigma-Bi  
ul. Batorego 18  
tel. 32 389 70 85

tel. kom. 695 112 554

PORADNIE SPECJALISTYCZNE

kardiologiczna dla dzieci  
neurologiczna dla dorosłych  
onkologiczna dla dorosłych  
urologiczna dla dorosłych  
chirurgii naczyniowej  
urologiczna dla dorosłych  
okulistyczna dla dorosłych  
leczenia niepłodności

endokrynologiczna dla dorosłych

położnizmo-ginekologiczna

chirurgii ogólnej dla dorosłych

PRACOWNIA BADAŃ USG

DOPPLER DUPLEX KOLOR

Badania diagnostyczne:

Laboratoryjne, USG, EKG, KTG,  
Holter EKG oraz RR, Kolposkopii,  
Rektoskopii

Rejestracja e-mail:

[rejestracja@sigma-bi.pl](mailto:rejestracja@sigma-bi.pl)

[www.sigma-bi.pl](http://www.sigma-bi.pl)

NZOZ Sigma-Bi  
ul. Wyczółkowskiego 26/2-9  
tel. 32 281 13 14

PORADNIE SPECJALISTYCZNE

gastroenterologiczna dla dorosłych  
hepatologiczna dla dorosłych,  
chorób jelit dla dorosłych  
proktologiczna  
preluskacji

kardiologiczna dla dorosłych  
dermatologiczna dla dorosłych  
dermatologiczna dla dzieci

ortopedyczna dla dorosłych  
ortopedyczna dla dzieci

zdrzenia psychicznego  
psychoterapia

PRACOWNIA BADAŃ

PRZEWODU POKARMOWEGO:

gastroskopia

kolonoskopia możliwość wykonania  
badań w znieczuleniu

Badania diagnostyczne:

KTG, USG, EKG, Holter EKG oraz  
RR, Rektoskopii

PORADY LEKARSKIE W/W ZAKRESACH BEZPŁATNE W RAMACH UMOWY Z NFZ

PRYWATNE KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE

ul. Wyczółkowskiego 26/4, I PIĘTRO, tel. 32 281 13 14, 0 609 591 233

*Prywatnych konsultacji udzielają:* dr Grzegorz Nadajczyk - choroby wewnętrzne

dr Bożena Leszczyńska - Bolewska kardiologia • dr Stanisław Owczarek - onkologia

dr Wojciech Jarosz - pulmonologia • dr Ewa Oleś - położnictwo i ginekologia

dr Andrzej Szydelko - położnictwo i ginekologia • dr Beata Rembielak-Stawecka - położnictwo i ginekologia

dr Marek Just - chirurgia ogólna • dr Sebastian Mosej - chirurgia ogólna

Badania Prenatalne diagnostyka rozwoju płodu: testy Papp (certyfikacja Fetal Medicine Foundation),  
Medycyna Estetyczna

Badania diagnostyczne: laboratoryjne, USG, EKG, KTG, Holter EKG oraz RR, RTG, kolposkopia,  
kolonoskopia- możliwość wykonania badań w znieczuleniu, rektoskopii, gastroskopia

Ogłoszenie drobne lub reklamę

firmy do naszego tygodnika

mogą Państwo zamieścić także w

BIURZE OGŁOSZEŃ BIG

w Tarnowskich Górach

ul. Kacziniec 12

tel./fax 32/285-48-45

lub tel. 32/285-50-55 wew. 24

Diagnoza z tęczówki oka.

Ziolenictwo, profilaktyka

zdrowotna.

Dietetyka, suplementy.

Wizyty od 30 zł.

Piekary Śl., ul. Maczka 4/III/9

Obowiązuje rejestracja telefoniczna.

515-256-405 od 9-17

Przyjmuje mgr Marek Jaskoła

P.P.H.U. „OKNOBYT”

Producent okien PCV

5-KOMOROWE

ul. Pułaskiego 75

tel./fax 32/289-54-84

tel. 32/289-80-23

Zapewnia 3-dniowe terminy realizacji!

NEON

tel. 32/281-58-42

Bytom, Krakowska 26

DECODER HD za 1 zł!

wymień stary na nowy!

6 miesięcy abonamentu GRATIS

SUPERSZYBKI

INTERNET BEZPRZEWODOWY

MONTAŻ, SPRZEDAŻ, USTAWIENIA

IMPORTER

OZDÓB DEKORACYJNYCH,

UPOMINKOWYCH

w cenach rewelacyjnych

PRODUCENT LIŚCI TYTONIU

oferuje

liście Virginia Gold

Barley od 20 do 50 zł

Importer elektrycznych

nabijarek do papierosów.

W ofercie:

gilzy, fajki i inne gadżety dla palaczy.

Bytom, ul. Chrzanowskiego 1B

(przy przystanku tramwajowym)

tel. 790-790-808

Bytom, ul. Piekarska 5

CHWILÓWKI

Natychmiast

bez zaświadczeń

w domu Klienta

Tel. 32/280-40-70

PROWADZIMY ZAPISY NA ROK 2012/2013

NIEPUBLICZNE PRZEDSZKOLE „MIRIADA 2” - FILIA

UL. STRZELCÓW BYTOMSKICH 200.

OFERTA:

\* codzienne zajęcia z j. angielskiego

\* realizacja podstawy programowej na wysokim poziomie

\* dla dzieci niepełnosprawnych pełna opieka specjalistyczna

\* zajęcia muzykalniająco-rytmiczne raz w tygodniu

\* zajęcia plastyczne raz w tygodniu

PRZEDSZKOLE CZYNNIE OD 6.00 DO 17.00

Otwarte przez cały rok kalendarzowy.

Informacje można uzyskać w przedszkolu przy ul. Strzelców Bytomskich 16a

oraz pod nr telefonu: (32)280-10-55 lub 519-675-705

ZAPRASZAMY

GABINET UROLOGICZNY + USG

lek. Jan Wilczek

specjalista urolog

Przyjmuje: środa 16.30-18.00

ul. Katowicka 25

Tel. 32/282-83-38, 601-411-806

Lek. Ewa Święchowicz

specjalista neurolog

PRZYJMUJE pn - wt 15.00-18.00

NZOZ Przychodnia nr 13

ul. Piłsudskiego 84

rej. codz. 32/281-54-71

606-257-668

POGOTOWIE

KOMPUTEROWE

SERWIS KOMPUTERÓW

USŁUGI INFORMATYCZNE

Zadzwoń 692-263-769

CHWILÓWKI!!!

gotówka bez zaświadczeń

natychmiast w domu

EuroMax Spz o.o. tel. 32 240-83-20

SKŁAD OPAŁU

Sylwester Nowakowski

Bytom, ul. Brzezińska 76

tel. 609-810-926, 32/380-15-85.

Oferujemy:

węgiel, węgiel paczkowany, koks,

miał, orzech, kostkę, drewno.

Bytom, okolice- transport GRATIS!

ADWOKAT JEST DROGI?

MY CI POMOŻEMY!

porady prawne-pisma-windykacja

rozwoły, alimenty, spadki, sprawy pracownicze,

ZUS, sprawy karne, urzędowe, gospodarcze i inne.

KANCELARIA „ART-LEX”

Bytom, ul. Dworcowa 25-27, tel. 796-963-066

www.niktex.pl

nowa

KONSOLIDACJA

ODDŁUŻENIOWA

pod zastaw hipoteczny

kredyty gotówkowe

na oświadczenie

NIKTEX INFOLINIA 801-000-626

CHWILÓWKI

BYTOM

ul. Batorego 1a

tel. 32/281-95-37

CHWILÓWKI

BŁYSKAWICZNE

dla każdego! Bez BIK!

ZADZWOŃ!

Bytom, ul. Dworcowa 34

(50m od dworca PKP)

32/282-10-33, 510-141-604

Centrum Rowerowe

SPECJALISTYCZNY SKŁEP

I SERWIS ROWEROWY

RB ROWEREK

Roman Badura

www.rb-rowerek.pl

Bytom, ul. Witczaka 12

(sklep przeniesiony z ul. Kochanowskiego)

TEL. 32/282-35-25 501-171-558.

Zapraszamy!

PROMOCJA WIOSENNĄ!

RABATY od 5 do 20%!

Transport gratis!

RATY 0%

Technikum nr 4 w ZSME nowe kierunki

www.zsme.eu

- technik awionik
- technik teleinformatyk
- technik elektryk
- technik elektronik - systemy i sieci komputerowe
- technik mechanik
- technik pojazdów samochodowych

największa  
szkoła techniczna  
w Bytomiu

Zespół Szkół Mechaniczno - Elektronicznych  
pl. Jana III Sobieskiego 1  
tel.: 32 281 97 63, 32 281 34 40  
e-mail: sekretariat@zsme.eu

